Alexandria
Mediterranean Countries Film Festival
مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط



رئيس المهرجان
Festival President
Président du Festival

الأمـــير أباظـــة
Al-Amir Abaza

رئيس تحرير المطبوعات
Publications
Publications

أحمـد كامـل
Ahmed Kamel

تصميم الأغلفة والمطبوعات
Packaging design and prints
Design d'emballage et impressions
د. محمد مصطفى هنداوي
Dr. Mohamed Mostafa Hendawy

تصميم الكتالوج
أحمـد عبد الله
Ahmed abdallah

الموقع الالكترونى
Website
Site web
www.alexmcff.com
www.facebook.com/alexmcff



دورة النجمة الكبيرة
نبيلة عبيد

Edition of the Great Actress

Edition de la grande actrice

Nabila Obeid

مجلس إدارة الجمعية المصرية لكتَّاب ونقاد السينما



الأمـير أباظـة
رئيس مجلس الإدارة



محمـد قنـاوى
السكرتير العام



مجـدى صابـر
نائب رئيس مجلس الإدارة



ناهـد صـلاح
أمين الصندوق



سيـد محمـود
عضو



رانيـا يحـيى
عضو



أسامة عبد الفتاح
عضو



أحمـد النجـار
عضو



محمد يوسف الشريف
عضو



قـدرى الحجـار
عضو



طـارق الشنـاوى
عضو



نـادر عـدلى
عضو



مـرفت عمـر
عضو

شكر و تقدير

تشكر إدارة المهرجان كل صاحب جهد مخلص و رأي سديد و مشورة بناءة ساهم في تنظيمه وإقامته وتحقيقه على أرض الواقع وتخص بالشكر السادة:

- وزير الثقافة
- وزير المالية
- وزير السياحة
- محافظ الإسكندرية
- مديرية أمن الإسكندرية
- دار الأوبرا المصرية
- قطاع صندوق التنمية الثقافية
- قطاع الإنتاج الثقافي
- قطاع العلاقات الثقافية الخارجية بوزارة الثقافة
- نقابة المهن السينمائية
- رئيس المركز القومي للسينما
- رئيس الهيئة القومية لتنشيط السياحة
- الهيئة الوطنية للإعلام
- فندق شيراتون المنتزه
- فندق إيسترن
- شركة هارتي تورز

إدارة المهرجان

Festival Team *Équipe du Festival*

رئيس المهرجان
Festival President
Président du festival
الأمير أباظة
Al-Amir Abaza

نائب رئيس المهرجان Vice President of the festival Vice_président du festival سيد محمود سلام Sayed Mahmoud Sallam	المدير الفني Artistic Director Directeur Artistique مرفت عمر Mervat Omar
الأمين العام Secretary-General Secrétaire général محمد يوسف الشريف Mohamed Youssef Alshrief	المدير المالي Financial Director Directeur Financier Nahid Salah ناهد صلاح
مدير الندوات Moderator of Seminars Modérateur de séminaires رانيا يحيى Rania Yahia	مدير الكتالوج و الترجمة Catalogue and Translation Director غادة شاهين Ghada Chahine
الموقع الإلكتروني Website مي محمد Mai Mohamed	ترجمة و تحرير الكتالوج Catalogue Translation and Editing مديحة مديح Madiha Madih نجوى شاهين Nagwa Chahine
النشرة اليومية Daily Report محمد الشماع Mohamed El-Shama’	تصميم الموقع Media Nature

مدير المركز الصحفي
Press Center Manager
Directeur de Media centre
إنجي سمير
Ingy Samir

المركز الصحفي
Press Center
Media centre
محمود عبد الحكيم
Mahmoud Abd El-Hakim
سهير عبد الحميد
Sohair Abd El-Hamid
دعاء عبد الحميد
Doaa Abd El-Hamid

تصميم الأفيش
Poster Design
Conception de l'affiche
محمد الكومي
Mohamed El-Komy

المكتب الفني
Artistic Office
Membre du bureau artistique
صفاء مراد
Safaa Mourad
نجاح الجمل
Nagah El-Gamal
رغدة صفوت
Raghda Safwat
رانيا عصفور
Rania Asfour
لمى طيارة
Lama Tayara
محمد هاني
Mohamed Hany

فني العروض
Screening Technician
Technician de projection
محمد مصطفى
Mohamed Mostafa
طارق نذير
Tarek Nazir

العلاقات العامة
Public Relations
أحمد كامل
Ahmed Kamel
شريف صلاح
Sherif Salah
عمر أسامة شلبي
Omar Osama Shalaby
هدير أسامة
Hadeer Osama
محمد الدهان
Mohamed El-Dahan
عمر طارق
Omar Tarek

إخراج أفلام التكريم
Tribute Videos
Réalisation des films d'honneurs
حمدي متولي
Hamdy Metwally

مستشار المهرجان
Festival Advisor
Dr. Walid Seif د/ وليد سيف

مستشار المهرجان في أوروبا
Festival Advisor in Europe
Jaime Nogueira خايمي نوجيرا

شكر خاص: جيهان عبد اللطيف
Special Thanks: Gihan Abd El-Latif

حركة النقل
Transportation
Transport
Wael Hassan وائل حسن
Hisham Zidan هشام زيدان

مسئول الطيران
Aviation Officer
محمد طعيمة
Mohammed Toaima

خدمات معاونة
Support Services
عوض محمود Awad Mahmoud
محمود أبو الفتوح Mahmoud Abo El-Fetouh

لجنة مشاهدة الأفلام الطويلة
Long Films Selection Committee
Comité de selection

د/ أشرف محمد
Dr/ Ashraf Mohamed
سامح سر الختم
Sameh Ser El-Khetm
د/ سامية حبيب
Dr, Samia Habib
زين العابدين خيري
Zein Al Abdeen Khairy
أحمد سعد الدين
Ahmed Saad El-Deen
فايزة هنداوي
Fayza Hendawy
ناهد نصر
Nahid Nasr

لجنة مشاهدة الأفلام القصيرة
Short Films Selection Committee
Comité de selection

خالد عيسى
Khaled Eissa
محمد كمال
Mohamed Kamal
أمل ممدوح
Amal Mamdouh
محمد شكر
Mohamed Shokr
طارق زمزم
Tarek Zamzam
رانيا يوسف
Rania Youssef

فريق عمل الإسكندرية
Alexandria Team
Equipe d'alexandrie

أحمد الحفناوي
Ahmed El-Hefnawy

علي نبوي
Ali Nabawy

منى حجاب
Mona Hegab

محمد كمال مبارك
Mohamed Kamal Mubarak

دور عرض المهرجان
Festival Theaters
Théâtres du Festival

سينما فندق إيسترن
Eastern Hotel Cinema

فندق شيراتون المنتزه
Sheraton El-Montaza Hotel

مركز الحرية للإبداع
Al-Horeya Creativity Center
AL horeya Créativité

أوبرا دمنهور
Damanhour Opera

Alexandria
Mediterranean Countries Film Festival
مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط



إسكندرية يا غرامي



دورة جديدة لمهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط، الذي تنظمه الجمعية المصرية لكتاب ونقاد السينما، ذلك المهرجان الذي يحتضن قضايا الوطن منذ دورته الأولي في يوليو 1979 في سبيل تحقيق تواصل حقيقي بين سحر وخيال الشاشة وبين الواقع.

أربعون عامًا تمر في عامنا هذا الذي تكتمل فيه دورات المهرجان خمسة وثلاثين دورة.

في هذه الدورة التي تحمل شعار "السينما والتجريب" يرتقي المهرجان إلى آفاق أرحب من الفن والمتعة والجمال.

معنا في دورتنا هذه أسماء صنعت تاريخ السينما، نجمة مصر الأولى التي تحمل الدورة اسمها، تقديرًا لمشوار طويل من العطاء قدمت خلاله تاريخًا سينمائيًا خلدته الأيام، والجماهير، التي تابعتها على مدار سنوات مشوارها الفني صنعت خلاله ما تعارف عليه النقاد بـ"سينما نبيلة عبيد".

في هذه الدورة نكرم مجموعة رائعة من نجوم السينما المصرية والعربية والمتوسطية، كما يحتفي المهرجان بالسينما الإسبانية ضيف شرف المهرجان، ومئوية مجموعة من رواد الأدب والفن السينمائي المصري، الكاتب الكبير إحسان عبد القدوس، ومخرج الروائع حسن الإمام، وفارس السينما المخرج الكبير عز الدين ذو الفقار .

من الإسكندرية عروس البحر المتوسط نرحب بضيوفنا من الأشقاء والأصدقاء على ضفاف هذا البحر الساحر بثقافاته، وحضارته التي علمت العالم السينما وصناعة التاريخ، نلتقي في حوار متواصل لا ينقطع بين صناع الإبداع، والخيال، والفن الذي جمع مليارات المشاهدين من عشاق السينما وشاشتها الفضية الساحرة.

الأصدقاء والصديقات.. مرحبًا بكم في مصر الحضارة والتاريخ، وفي الإسكندرية عاصمة الثقافة، والفن، والجمال.

الأمير أباظة

O Alexandria, My Love

A new edition of Alexandria Mediterranean Countries Film Festival which is organized by The Egyptian Association of Film Writers and Critics. This festival which has been hosting the issues of the homeland since its first edition in July 1979 in order to achieve a real connection between the magic and imagination of the screen and reality.
In this 35th edition of the festival which holds the slogan " Cinema and Experimentation" will rise ro a greater horizon of art, fun and beauty.
With us in this edition, names which have made the history of cinema as the edition holds the name of " The Star of Egypt", in recognition of her artistic career and cinematic history, which has been followed by her fans for years, creating what is known by the cinema of "Nabila Ebeid"
In this edition, we honor a wonderful group of Egyptian, Arab and Middle Eastern stars. The festival will also celebrate the Spanish cinema as the guest of honor of the festival. Also, the centennial of literature and Egyptian cinema pioneers as the great writer "Ihsan Abdel Kodous", the great director "Hassan El Emam" and the great director "Ezzeldin zo Elfokar".
From Alexandria, we welcome our guests, brothers and friends on the shores of this enchanting sea with its cultures and civilization which have taught the world the way to make history and cinema industry.
Welcome to Egypt the land of civilization and history. Welcome to Alexandria the capital of Culture, art and beauty.
Egypt and Alexandria will remain an oasis of safety, security and stability.
GOD bless Egypt and its people.

Oh ,Alexandrie …Mon Amour ;

Une nouvelle édition au festival d'Alexandrie du cinéma des pays méditerranéens .ce qui organise ce grand évenemment c'est ; l'association égyptienne des écrivains et des critiques du cinéma .ce festival qui s'interresse aux questions du pays depuis sa premiére Edition en 1979.pour parvenir à une vraie liaison de communication entre la magie de l'ecran et la réalité.cette 35 éme Edition a pour slogan ;le cinéma et l'experimentation .cette édition sur le nom de la grande star Egyptienne Nabila 3abeid .cette grande star a enrichi le cinéma égyptien et arabe avec fims qui ont réalisé un grand succés. Cette 35 éme édition fait l'Hommage de grands Stars de l'Art . Ainsi ,le pays d'Hommage cette année c'est ;L'Espagne . le festival présente parmi ces programmes la projection du centenaire des grands pionniers de l'art ,la littérature,et le cinéma. Tel que ;Ezz el din Zou el fouquar, Ehassane Abd el Quodousse.De l'Alexandrie ,Ville d'Amour et de beauté acceuille tous ces invitées au bord de la mer.L'Alexandrie reste toujours la ville qui organise et collabore toutes les cultures et les civilisations différentes des pays méditérranéens à partir le cinéma qui est le miroir de chaque peuple .le festival organise les grands réalisateurs ,producteurs,acteurs ,ecrivains tous les artisants du monde de la cinématographie.L'Egypte et l'Alexandrie reste toujours l'osis de la paix ,la sécurité, la stabilité.
Que Le Bondieu Garde L'Egypte et Son Peuple.s

بند (1) مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط.. حدث سنوي يعقد بمدينة الإسكندرية بجمهورية مصرالعربية ، ويهدف إلي نشر الثقافة السينمائية، والاطلاع علي مدى التقدم الذي أحرزته الفروع المختلفة لفن السينما، وإلي توثيق العلاقات بين السينمائيين في مختلف بقاع العالم بشكل عام، وبين سينمائيي دول البحر المتوسط بشكل خاص.

بند (2) تنظم المهرجان "الجمعية المصرية لكتاب ونقاد السينما"، تحت رعاية وزارة الثقافة، ووزارة السياحة، وبالتعاون مع محافظة الإسكندرية في جمهورية مصر العربية.

بند (3) تقام الدورة الخامسة والثلاثين من المهرجان في الفترة من 8 إلى 14 أكتوبر2019.

بند (4) يشمل المهرجان الفعاليات والبرامج الآتية:

المسابقات

- القسم الرسمي:

أولا: المسابقة الرسمية للأفلام الطويلة لدول البحر المتوسط

- الشروط:

– يتحتم أن تكون الأفلام المشاركة في هذه المسابقة، من إنتاج إحدى دول البحر المتوسط، إنتاجًا كليًا، أو جزئيًا.

– يجب ألا تكون الأفلام المشاركة قد سبق عرضها تجاريًا في مصر، أو شاركت في مهرجان بمدينة المهرجان.

– أن تكون الأفلام المشاركة مترجمة للغة الإنجليزية أو الفرنسية، إن لم تكن ناطقة بها.

– أن تكون من إنتاج العام الحالي أو السابق.

– يجوز أن يشارك فيلم أو أكثر من الدولة الواحدة.

– يجب ألا تقل مدة الفيلم عن 60 دقيقة.

الجوائز:

- جائزة أفضل فيلم
- جائزة لجنة التحكيم الخاصة
- جائزة "يوسف شاهين" أفضل إخراج
- جائزة "نجيب محفوظ" أفضل سيناريو
- جائزة "عمر الشريف" أفضل ممثل
- جائزة "فاتن حمامة" أفضل ممثلة
- جائزة القدس لأفضل إنجاز فني
- جائزة "كمال الملاخ" للعمل الأول أو الثاني لمخرجه

ثانيا: المسابقة الرسمية للأفلام القصيرة لدول البحر المتوسط

- الشروط:

- يتحتم أن تكون الأفلام المشاركة في هذه المسابقة من إنتاج إحدى دول البحر المتوسط، إنتاجًا كليًا، أو جزئياً.
- يجب ألا تكون الأفلام المشاركة قد سبق عرضها تجاريا في مصر أو شاركت في مهرجان بمدينة المهرجان.
- أن تكون الأفلام المشاركة مترجمة للغة الإنجليزية أو للفرنسية، إن لم تكن ناطقة بها.
- أن تكون من إنتاج العام الحالي أو السابق.
- يجب ألا يتعدى زمن عرض الفيلم 40 دقيقة.

الجوائز:

- جائزة أفضل فيلم روائي قصير
- جائزة أفضل فيلم تسجيلي قصير
- جائزة لجنة التحكيم الخاصة (تمنح لفيلم روائي وآخر تسجيلي قصير ضمن أفلام المسابقة)

- القسم غير الرسمي

ثالثًا: مسابقة (نور الشريف) للأفلام العربية الطويلة

- الشروط:

- يتحتم أن تكون الأفلام المشاركة في هذه المسابقة من إنتاج دول الوطن العربي إنتاجًا كليًا، أو جزئيًا.
- يجب ألا تكون الأفلام المشاركة قد سبق عرضها تجاريًا في مصر أو شاركت في مهرجان بمدينة المهرجان.
- أن تكون من إنتاج العام الحالي أو السابق.

الجوائز:

- جائزة أفضل فيلم
- جائزة لجنة التحكيم الخاصة
- جائزة أفضل إخراج
- جائزة أفضل سيناريو
- جائزة أفضل ممثل
- جائزة أفضل ممثلة
- جائزة محمود عبد العزيز لأفضل إنجاز فني
- جائزة أحمد الحضري للعمل الأول أو الثاني لمخرجه

رابعا : مسابقة محمد بيومي للفيلم المصري القصير

- الشروط:

• يتحتم أن تكون الأفلام المشاركة في هذه المسابقة من إنتاج مصري كليًا أو جزئياً.
• يجب أن تكون الأفلام المشاركة عروض أولى في مصر.
• أن تكون الأفلام المشاركة مترجمة للغة الإنجليزية أو للفرنسية، إن لم تكن ناطقة بها.
• أن تكون من إنتاج العام الحالي أو السابق.
• يجب ألا يتعدى زمن عرض الفيلم 40 دقيقة

الجوائز:

• جائزة أفضل فيلم روائي قصير
• جائزة أفضل فيلم تسجيلي قصير
• جائزة لجنة التحكيم الخاصة (تمنح لفيلم روائي وآخر تسجيلي قصير ضمن أفلام المسابقة)

خارج المسابقات

بانوراما الدولة ضيف الشرف من دول البحر المتوسط

تقتصر هذه الفعالية على مشاركة الأفلام المتميزة من دول البحر المتوسط وقد يكون سبق لها المشاركة أو الفوز بجوائز مهرجانات دولية .

أقسام خاصة

تتضمن هذه الفعالية عروض أفلام تنتمي لاحتفالية واحدة تندرج تحت شعار الدورة سنوياً.

بند (5)

أولا: لجنة تحكيم المسابقة الدولية

• تتكون هذه اللجنة من شخصيات بارزة في مجال السينما علي المستوى العالمي.
• تتكون هذه اللجنة من سبعة أعضاء، بمن فيهم رئيسها، ويمكن أن يكون ضمنها عضوان من مصر، الدولة المنظمة للمهرجان.
• يكون اختيار أعضاء اللجنة من حق إدارة المهرجان منفردة.
• يجب ألا يشارك في هذه اللجنة عضو له علاقة بالأفلام المشاركة في المسابقة.

ثانيًا: لجان تحكيم المسابقات الأخري

تحدد إدارة المهرجان عدد أعضاء كل لجنة من لجان تحكيم المسابقات الأخرى في المهرجان، ولها حق اختيار أعضاء هذه اللجان.

بند (6) شروط عامة للاشتراك في أقسام المهرجان

- يقبل المهرجان الأفلام حسب نسخة العرض الأصلية DCP أوBLUE RAY.
- يجب أن يصاحب الفيلم ترجمة علي شريطه بالإنجليزية، إن لم يكن ناطقًا بها.
- يتم الاشتراك في المهرجان من خلال تعبئة الاستمارة الخاصة بذلك بالبيانات كاملة.
- ترسل مع طلب الاشتراك نسخة دي في دي من الفيلم مع المواد الدعائية، الموضحة بالبند التالي.
- يرسل طلب المشاركة ونسخة الفيلم والمواد الدعائية إلي سكرتارية المهرجان، في موعد غايته 31 يوليو 2019.

بند (7) مواد الدعاية تشمل مواد الدعاية اللازمة للفيلم مايلي:

- ملخص الفيلم باللغة الإنجليزية.
- معلومات عن مخرج الفيلم وأهم الفنانين والفنيين المشاركين فيه.
- الكتيب الصحفي أو الدعائي للفيلم.
- صور للصحافة كنسخة إليكترونية علي قرص CD.
- صور لمداخل دور العرض مقاس 20 x 25 سم.
- ملصقات مقاس 70 x 100 سم.
- مقتطفات تليفزيونية مدتها 3 دقائق بحد أقصي.

بند (8)

يتم اختيار الأفلام المشاركة في أقسام المهرجان المختلفة بواسطة لجان للمشاهدة والاختيار، تشكل من قبل إدارة المهرجان، من النقاد وصناع السينما.

بند (9)

لمحافظة الإسكندرية أو أي من الجمعيات المصرية أو الأجنبية، أن تمنح جوائز أو شهادات تقدير لأفلام المهرجان، وفقًا لرؤيتها الخاصة، كما يمكن أن تمنح المؤسسات أو الشركات المحلية أو الأجنبية جوائز مالية لأي من الأفلام الفائزة بإحدى جوائز المهرجان.

بند (10)

لايسمح بسحب أي فيلم من برنامج المهرجان أثناء فترة انعقاده أو بعرضه خارج أماكن العرض المخصصة للمهرجان.

بند (11)

ترسل الأفلام إلى سكرتارية المهرجان علي نفقة المشترك، وتعاد إليه عن طريق الشحن الجوي علي نفقة المهرجان خلال خمسة عشر يومًا من انتهاء فعاليات المهرجان، كما تتحمل إدارة المهرجان جميع المصاريف الجمركية، وتكاليف التأمين علي الأفلام، ومصاريف التخزين والانتقالات الداخلية.

بند (12)

يؤمن المهرجان على نسخة الفيلم منذ وصولها إلي مطار القاهرة الدولي وحتي إعادة إرسالها إلي أصحابها، ويتحمل المسئولية الكاملة في حالة فقد أو تلف نسخته.

بند (13)

ترسل استمارات الاشتراك والاسطوانات المدمجة CD ومواد الدعاية إلي لجنة الاختيار ثم نسخ عرض الأفلام النهائية علي العنوان التالي:

سكرتارية مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط

9 شارع عرابي - القاهرة - مصر

ت: +20225780042 ، +20225741112 ، فاكس +20225768727

E-mail: alexandriafilmfestival@gmail.com

بند (14)

صدرت هذه اللائحة باللغة العربية وترجمت إلي اللغتين: الإنجليزية والفرنسية، وفي حالة اختلاف التفسير يتم الرجوع إلي النسخة العربية. رئيس المهرجان هو المخول له تحديد جميع الأمور غير الواضحة أو غير المغطاة بهذه اللائحة.

بند (15)

- المشاركة في المهرجان تعني ضمنيًا الموافقة التامة على جميع الشروط الواردة بهذه اللائحة.
- تشمل هذه اللائحة خمسة عشر بندًا.

Item (6) General conditions for participation in the festival sections

- The festival films are accepted by the original copy of DCP or BLUE RAY.
- Films must be accompanied by English translation if not spoken by.
- Participating in the festival is by filling out the whole application form.
- Wiith the application, a DVD screener of the film with promotional material illustrated in the next item must be sent.

- Sending a screener and promotional materials of the film to the secretariat of the festival, should be no later than July 31, 2019.

Item (7) Advertising materials

The necessary publicity materials for the film include:

1. Film synopsis in English.
2. Biography of the film's director list of cast and crew.
3. Press or promotional brochure for the film.
4. Photos for press on CDs.
5. Lobby Stills 20 cm X 25 cm.
6. Film posters of 70 cm X 100 cm
7. TV clip of 3 minutes at maximum

Item (8)

Films selected to participate in different sections of the festival are determined by a viewing committees selected by the festival management from critics and filmmakers.

Item (9)

Governorate of Alexandria or any of the Egyptian or foreign associations, grant awards or certificates of appreciation to the festival's films, according to its own vision, as well as institutions or local or foreign companies can award cash prizes for any winning film along with the festival awards.

Item (10)

Selected films should not be withdrawn or screened at other events during the edition.

Item (11)

Sending films to the secretariat of the festival at the expense of the distributor, and returned to him by air freight at the expense of the festival within fifteen days from the end of the festival, as the festival management covers all customs fees, insurance costs on films, internal storage and transfer fees.

Item (12)

The film print is insured by the festival since its arrival to Cairo International Airport until it returns to its owners, and the festival assumes full responsibility in case of loss or damage to its version.

Item (13)

Sending DVDs and promotional materials along with application forms to the selection committee then the final screening prints at the following address:

Secretariat of Alexandria Film Festival for Mediterranean Countries
9 Orabi Street - Cairo - Egypt
Tel: +202 25780042, +202 25741112 , Fax: +202 25768727
E-mail: alexandriafilmfestival@gmail.com

Item (14)

This regulation was issued in Arabic and translated into languages: English and French. In the case of a difference of interpretation, the reference is to the Arabic version. President of the festival is authorized to determine all matters unclear or not covered.

Item (15)

Participation in the festival implies full agreement to all the items of this regulation including 15 items.

4-Participating films must be this year or the previous year production.
5- Short narrative's runtime must not exceed 40 minutes.

Awards given in this competition:

1. Best Short Narrative Film. 2. Best Short Documentary Film.
3. Special Jury Prize (Awarded to a Short Narrative and a Short Documentary)

Non-Official Section

III: Nour Al-Sherif Competition for Long Arabic Films:

Rules:

1. Participating films must be partially or wholly produced by the Arab Mediterranean Countries.
2. Participating films must not have been screened commercially in Egypt or participated in a festival in the city of the festival.
3. Participating films must be this year or the previous year production.

Awards:

- Best Film.
- Best Jury Prize.
- Best Director.
- Best Screenplay.
- Best Actor.
- Best Actress.
- Mahmoud Abd Al Aziz Prize for Best Artistic Achievement.
- Ahmed al-Hadary Prize for First or Second Work of the director.

IIII: Mohamed Bayomy Competition for Short Egyptian Films:

Rules:

- All participating films in this competition must be produced wholly or partially by Egypt.
- Films must be a premiere screening in the festival.
- Participating films must have English or French subtitles if not spoken by.
- Participating films must be this year or the previous year production.
- Short narrative's runtime must not exceed 40 minutes.

Awards given in this competition:

1. Best Short Narrative Film.
2. Best Short Documentary Film.
3. Special Jury Prize (Awarded to a Short Narrative and a Short Documentary)

Out of Competition

Panorama of honored guest country from the Mediterranean countries
This section is limited to the participation of distinguished films from the Mediterranean countries that may have already participated or won prizes in international festivals.

Special sections:

This section includes films which belong to one celebration that falls under theme of the session annually.

Item (4)

First: Jury of International Competition

- Committee is composed of eminent personalities in the field of cinema on the international level.
- Committee will consist of seven members, including its president, and can be including two from Egypt, the country organizing the festival .
- The selection of the members of the Committee is limited on the festival management only.
- Any member of this committee should not have any relationship with films screened in the competition.

Second: Juries of other competitions

The festival management determines the number of members of each committee and has the right to choose the members of these committees.

Item (1)

Alexandria Mediterranean Countries International Film Festival is an annual event held in Alexandria city in the Arab Republic of Egypt. It aims to disseminate film culture and the progress achieved in various branches of film art and to strength the relations among filmmakers throughout the world in general and the Mediterranean countries in particular.

Item (2)

The Egyptian Association for Film Writers and Critics organizes the festival under the auspices of the Ministry of Culture and Ministry of Tourism, in cooperation with the Alexandria Governorate in the Arab Republic of Egypt.

Item (3)

The 35th edition of the festival will be held in the period from 8 to 14 of October 2019.

Item (4)

Alexandria Mediterranean Countries International Film Festival includes the following sections:

Competitions

- **Official Section**

I: Official Competition for Long Films of Mediterranean Countries:

Rules:

1- All films participating in this competition must be long films produced wholly or partially by a Mediterranean country.

2- Films must not have been screened commercially in Egypt or participated in a festival in the city of the festival.

3- Participating films must have English or French subtitles if not spoken by.

4- Participating films must be this year or the previous year production.

5- A country can participate with more than one film.

6- The film runtime must not be less than 60 minutes.

Awards given in this competition:

1. Best Film.
2. Special Jury Prize.
3. Youssef Chahine Prize for Best Director.
4. Naguib Mahfouz Prize for Best Screenplay.
5. Omar Sharif Prize for Best Actor.
6. Faten Hamama Prize for Best Actress.
7. Jerusalem Prize for Best Artistic Achievement.
8. Kamal al-Malakh Prize for Best First or Second Work of the director.

II: Official Short Film Competition of Mediterranean Countries

Rules:

1- All participating films in this competition must be short films produced wholly or partially by a Mediterranean country.

2- Films must not have been screened commercially in Egypt or participated in a festival in the city of the festival.

3- Participating films must have English or French subtitles if not spoken by.

Article 6: Condition générale pour participer dans les sections du festival:

1-Le festival accepte les formats de films en DCP ouBlu-Ray.
2-Les films doivent être en version original sous-titres en anglais.
3-Les films doivent être soumis à la sélection d'un formulaire d'inscription rempli.
4-Envoie des demandes avec une copie DVD et le matériel de presse Promotionnel.
5-La demande de participation et la copie du film et le matériel promotionnel, doit être envoyé au bureau du secrétariat du festival pas plus tard que le 31 Juillet 2019.

Article 7: Le matériel de presse devrait inclure:

-un synopsis du film en anglais
-Biofilmographie du réalisateur, des acteurs et l'équipe de tournage.
-Le livre de la presse ou le livret de la publicité du film.
-Photos en version électronique sur CD.
-Des clips pour TV de 3 minutes au maximum.

Article 8:

Un comité de sélection formé par le festival des cinéastes et des critiques, Sélectionnera les films pour les sections du festival.

Article 9:

Le gouvernorat d 'Alexandrie et d'autres organismes culturels locaux ou internationaux peuvent décerner des prix ou des certificats d'honneur aux films participants en fonction de leurs propres intérêts Institutions et entreprises Egyptiennes ou internationaux peuvent attribuer des prix en effectif pour les films gagnants des compétitions officielles.

Article 10:

Pendant la période du festival aucun film ne peut être rétracté du programme du festival.

Article 11:

Les participants couvrent les frais de transports de copie de films envoyés au festival. Aussi le festival couvre le retour des films participants dans les quinze (15) jours après la fin du festival et également tous les autres coûts y compris les douanes, l'assurance, le stockage et tout le transport local.

Article 12:

La copie du film est assurée par le festival depuis son arrivée à l'aéroport international du Caire jusqu'au son retour de l'expédition.

Article 13:

Les formulaires d'inscription et les DVD du visionnage et des dossiers de presse, ainsi que les copies finales des films doivent être envoyés à l'adresse suivante;
Secrétariat du festival d'Alexandrie des pays méditerranés

Rue Oraby, le Caire 11111, L'Egypte.
Téléphones : (+202)25741112, (+202) 25780042.
Fax : (+202)25768727.
E-Mail: alexandriafilmfestival@gmail.com

Article 14:

le formulaire de règlement a été publié en arabe et a été traduit en Anglais et en Français. En cas de conflit d'interprétation, la version arabe sera utilisée. Le président du festival est le seul autorisé à déterminer toutes les questions qui ne sont pas claires ou ne sont pas couvertes par le présent règlement.

Article 15:

- La participation au festival implique l'acceptation de toutes les conditions Mentionnées dans cette forme de régulation.
- Les règlements se compose de 15 articles.

Prix

1-Prix du Meilleur court-métrage de fiction
2-Prix du Meilleur court-métrage documentaire.
3-Prix spécial du jury (à un court-métrage de fiction et documentaire de la compétition).

Section non-officielle

III : Compétition Nour al-Sherif des longs-métrages de fiction et documentaires des pays arabes.
Règles:

1. Les films participants doivent être partiellement ou totalement produits par un des pays méditerranéens arabes (Egypte, Libye, Tunisie, Algérie, Maroc, Palestine, Liban, Syrie)
2. Les films participants ne doivent pas avoir été projetés commercialement dans les salles égyptiennes avant le festival.
3. Les films participants doivent être de la production 2018 ou 2019

Prix:

1. Meilleur film
2. Meilleur Prix du Jury
3. Meilleur réalisateur
4. Meilleur scénario
5. Meilleur acteur
6. Meilleure actrice
7. Meilleure accomplissement artistique prix de Mahmoud Abd El Aziz.
8. Prix Ahmed al-Hadary pour le premier ou le deuxième ouvrage d'un réalisateur.

IIII : Mohamed Bayomy compétition des films de courts-métrages et documentaires en Egypte.
Règles :

1 -Les films doivent être produits totalement ou partiellement par en Egypte durant les années 2018 ou 2019.
2- Les films participants seront présentés en première en Egypte.
3- Les films participants doivent être sous-titrés en anglais ou en français
4- Durée du film court-métrage de fiction et documentaire ne doit pas dépasser 40 minutes.

Prix

1-Prix du Meilleur court-métrage de fiction.
2-Prix du Meilleur court-métrage documentaire.
3-Prix spécial du jury (à un court-métrage de fiction et documentaire de la compétition).

Hors-compétition

Panorama des films du pays honoré des pays méditerranéens
A)Cette section se limite à la participation de documentaires distingués des pays méditerranéens qui ont déjà participé ou remporté des prix dans des festivals internationaux.
B) Sections Spéciales.

Article 5:

Le jury international :
-Jury sera composé de personnalités éminentes dans le domaine de l'industrie cinématographique.
-Le jury est composé de sept (7) membres, 2 peuvent être Egyptiens.
-Les membres sont sélectionnés à partir de l'administration du festival uniquement.
-Un membre du jury ne devrait avoir aucune relation avec l'un des films des compétitions officielles.
Le jury des autres compétitions :
L'administration du festival sélectionne les membres de chaque comité

Article 1:

Le festival d'Alexandrie du film des pays méditerranéens est un événement annuel qui se tient à la ville d'Alexandrie, en Egypte· Il vise à étendre la culture cinématographique par les progrès accomplis dans les diverses branches de l'art cinématographique à travers les relations entre les cinéastes à travers le monde en général et la Méditerranée en particulier·

Article 2:

L'Association égyptienne des écrivains et critiques du cinéma organise le festival, sous les auspices du ministère égyptien de la culture, le ministère du tourisme, le ministère de l'information et aussi en collaboration avec le gouvernorat d'Alexandrie·

Article 3:

La 35ème édition du festival aura lieu dans la période du 8 au 14 Octobre 2019

Article 4:

Le festival comprend les sections suivantes:

Compétitions

- **Section Officielle**

I : la compétition officielle des films de longs-métrages documentaires et fictions des pays méditerranéens·

Règles :

1-Toutes les inscriptions doivent être des films produits totalement ou partiellement par un pays méditerranéen durant les années 2016 ou 2017
2-Les films ne doivent pas avoir été projetés dans les salles en Egypte ou dans un festival à la cité du festival avant la période du festival·
3-Les films participants doivent être sous-titrés en anglais ou en français
4-Un pays peut participer avec plus d'un film
5-La durée du film ne doit pas être moins que 60 minutes

Prix

1- Meilleur film
2- Prix spécial du jury
3- Prix Youssef Chahine du meilleur réalisateur
4- Prix Naguib Mahfouz du meilleur scénario
5- Prix Omar Sharif du meilleur acteur
6- Prix Faten Hamama de la meilleure actrice
7- Meilleure accomplissement artistique
8- Prix Kamal al-Malakh du meilleur premier ou deuxième œuvre d'un réalisateur

---

II:la compétition officielle des films de courts-métrages documentaires et fictions des pays méditerranéens·

Règles :

1-Les films doivent être produits totalement ou partiellement par un pays méditerranéen durant les années 2018 ou 2019
2-Les films ne doivent pas avoir été projetés dans les salles en Egypte avant les projections du festival·
3- Les films participants doivent être sous-titrés en anglais ou en français
4-Durée du film court-métrage de fiction ne doit pas dépasser 40 minutes·
5- Durée du film court-métrage documentaire ne doit pas dépasser 30 minutes·

اللجنة الاستشارية العليا

Supreme Advisory Committee

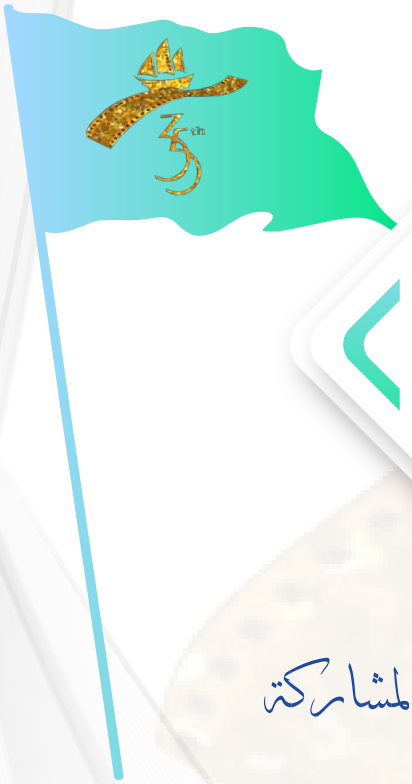
Comité consultatif suprême

Position	الصفة	Name	الاسم
Director	مخرج	Ahmed Atef	أحمد عاطف
Former Editor in Chief of Akhbar El-Ngoom	رئيس تحرير أخبار النجوم الأسبق	Amal Othman	آمال عثمان
Presenter	إعلامي	Emam Omar	إمام عمر
Director	مخرجة	Anam Mohamed Ali	إنعام محمد على
Former Editing Manager of Akhbar El-Youm	مدير تحرير أخبار اليوم الاسبق	Entsar Dewidar	انتصار دردير
Film Writer	كاتب سينمائي	Bashir El-Dik	بشير الديك
Presenter	إعلامية	Bousy Shalaby	بوسى شلبى
Editing Manager of Akhbar El-Ngoom	مدير تحرير أخبار النجوم	Khaled Mahmoud	خالد محمود
Director	مخرج	Daoud Abdel Sayed	داوود عبد السيد
Director of Photography	مدير تصوير	Ramsis Marzouk	رمسيس مرزوق
Director of Photography	مدير تصوير	Said Shimi	سعيد شيمي
President of National Cinema Festival	رئيس المهرجان القومى للسينما	Samir Youssef	سمير سيف
Director of Photography	مدير تصوير	Samir Farag	سمير فرج
Film Director	مخرج سينمائي	Ali Badrakhan	على بدر خان
Film Director	مخرج سينمائي	Ali Abdul Khalik	على عبد الخالق
Vice President of Academy of Arts	نائب رئيس أكاديمية الفنون	Ghada Gobbara	غادة جبارة
President of El-Nahar TV Channel Network	رئيس شبكة قنوات تليفزيون النهار	Amr El-Leithy	عمرو الليثى
President of the Chamber of Film Industr	رئيس غرفة صناعة السينما	Farouk Sabry	فاروق صبري

Position	الصفة	Name	الاسم
Director of Photog raphy	مدير تصوير سينمائي	Mohsen Ahmed	محسن أحمد
Producer	منتج	Mohsen Alam El-Din	محسن علم الدين
Critic – Former Chairman of the As sociation	ناقد – رئيس مجلس ادارة الجمعية الاسبق	Mohamed Saleh	محمد صالح
Film Director	مخرج سينمائي	Mohamed Abd El-Aziz	محمد عبد العزيز
Editor in Chief of El-Kawakeb Magazine	رئيس تحرير مجلة الكواكب	Mohamed Mekawy	محمد مكاوى
Director of Photog raphy	مدير تصوير سينمائي	Mahmoud Abd El-Samea	محمود عبد السميع
Artist	فنان	Mahmoud Kabil	محمود قابيل
Editing Manager of Al-Ahram	مدير تحرير الاهرام	Mahmoud Morsi	محمود موسى
Former President of Alexandria Festival	رئيس مهرجان الإسكندرية الأسبق	Mostafa Moharam	مصطفى محرم
Film Writer	كاتب سينمائي	Naser Abdul Rahman	ناصر عبد الرحمن
Film Critic – Editing Manager of Akher Sa'a	ناقدة سينمائية – مدير تحرير اخر ساعة	NeamatAllah Hussein	نعمة الله حسين
Director	مخرج سينمائي	Hany Lashin	هاني لاشين
Editing Manager of Al-Akhbar	مدير تحرير الاخبار	Howaida Hamdi	هويدا حمدى
Film Critic	ناقد سينمائي	Yakout El-Deep	ياقوت الديب

Alexandria
Mediterranean Countries Film Festival
مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط





الدول المشاركة

Participating Countries

Pays participants

يشارك في أقسام المهرجان المختلفة 25 دولة هي:

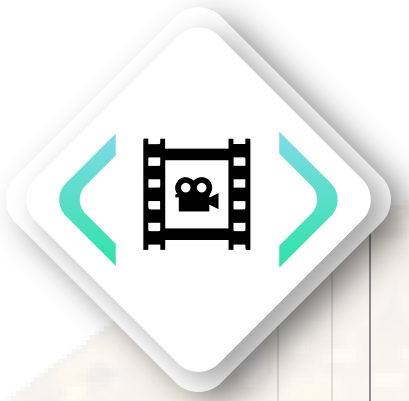
- دول متوسطية أوروبية: إسبانيا - البوسنة - الجبل الأسود - اليونان - إيطاليا - سلوفينيا - فرنسا - قبرص - كرواتيا - البانيا - مالطا.
- دول متوسطية عربية: الجزائر - المغرب - تونس - سوريا - فلسطين - لبنان - مصر.
- ضيف الشرف من دول البحر المتوسط: اسبانيا.
- دول خارج المتوسط: الإمارات - الأردن - البحرين - البرتغال - السعودية - الكويت - المانيا - سلطنة عمان - صربيا - العراق - بريطانيا - بلجيكا.

25 Countries in the different Sections:

- Mediterranean Countries:
  Spain – Bosnia – Montenegro – Greece – Italy – Slovenia – France – Cyprus – Croatia – Albania – Malta.
- Arab Mediterranean Countries:
  Algeria – Morocco – Tunisia – Syria – Palestine – Lebanon – Egypt.
- The Guest of Honor from the Mediterranean: Spain.
- Other Countries:
  United Arab Emirates – Jordan – Portugal – Bahrain – Saudi Arabia – Kuwait – Germany – Serbia – Iraq – Britain – Belgium.

25 pays participants au festival :

- Pays méditerranéens:
  Espagne – Bosnie – Monténégro – Grèce – Italie – Slovénie – France – Chypre – Croatie – Albanie.
- Pays méditerranéens arabes:
  Algérie – Maroc – Tunisie – Syrie – Palestine – Liban – Egypte.
- Invité d'honneur de la Méditerranée: Espagne.
- Autre pays:
  Les Emirates Arabes Unis – Jordanie – Portugal – Bahrain – Saoudite – Koweit Allemagne – Oman – Irak – Serbe – Bretagne – Belgique.



فيلم الافتتاح

Opening film

Film d’Ouverture

70 Binladens

- Name: 70 Binladens (2018)
- الاسم: 70 الف دولار (2018)
- Country: Spain
- البلد: إسبانيا
- Runtime: 100 Mins
- مدة العرض: 100 دقيقة
- Direction: Koldo Serra
- الإخراج: كولدو سيرا
- Cinematography: Unax Mendia
- تصوير: أوناكس ميندیا
- Cast: Emma Suarez / Nathalie Poza / Hugo Silva / Daniel Perez Prada
- تمثيل: إيما سواريز / ناتالي بوزا / هوجو سيلفا / دانيل بيريز برادا
- Contact: g.antuna@filmax-.com

كولدو سيرا



هو مخرج إسباني تخرج من كلية الفنون الجميلة. قام بإخراج العديد من الأفلام القصيرة التي حصلت على جوائز في عدة مهرجانات متوسطة مثل جائزة أفضل فيلم أوروبي رائع قصير في مهرجان امستردام للأفلام الرائعة وغيرها. هذا بالإضافة إلى إخراجه للعديد من المسلسلات و3 أفلام روائية طويلة آخرها "70 ألف دولار".

Koldo Serra

He is a Spanish director. Graduated in Fine Arts, He has directed many awarded short films in many medium-sized festivals such as The Golden Melies for the Best European Fantastic Short Film among other 20 awards. As well as many TV series and 3 long feature films. His last one is "70 Binladens".

C'est un cinéaste Espagnol,a terminé ses études de la faculté de beaux-art, Il a réalisé plusieurs courts-métrage qui ont remporté des prix internationaux, Comme la meilleur prix au festival d'Amesterdam du cinema, Ainsi qu'il a dirrigé des séries télévisés et 3 longs-métrage de fiction.

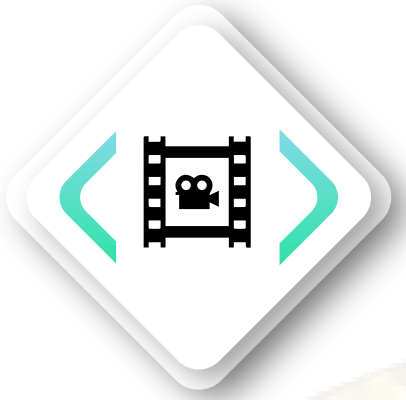


الملخص:

راكيل فتاة يائسة تحتاج للمال (35000 يورو) أملها الأخير هو قرض من البنك، وفي يوم استلامها المبلغ ستحدث المفاجآت.

Raquel is a desperate woman who needs money badly (35,000 Euros). Her last hope is a bank loan. But just as she is about to get the sum, surprises happen.

Rakil est une fille modeste et désespéré a besoin d'argeant (3500euro) sa dernère chance d'avoir prendre un prêt bancaire, Au jour qu'elle va recevoir la somme de la banque c'était la surprise.



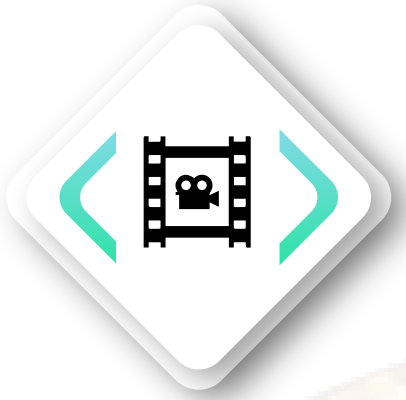
مسابقة الأفلام الطويلة لدول البحر المتوسط

Mediterranean Long Narratives Competition

Compétition des longs-métrages *méditerranéens de fiction*

Alexandria
Mediterranean Countries Film Festival
مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط





لجنة تحكيم مسابقة الأفلام الطويلة لدول البحر المتوسط

Mediterranean Long Competition Jury

Jury de la Compétition

des longs-métrages méditerranéens



بيير هنري ديلو

مخرج
فرنسا

ولد في عام 1942 بفرنسا. هو المخرج و المؤسس العام لمهرجان كان في الفترة من 1969 إلى 1998.و قد كان أيضًا المؤسس المشارك و المدير العام للمهرجان الدولي للبرامج السمعية و البصرية في بياريتز في الفترة من 1987 إلى 2009. و منذ عام 1990 كان المندوب العام للمهرجان الدولي للأفلام التاريخية في بيساك. و قد عمل أيضًا كمخرج مساعد للمخرج جاك دونيل فالكروس و بيير كاست. كما قام بإنتاج فيلمي "كلود ميلر" و "هوجو سانتياجو". و كان عضو لجنة تحكيم في العديد من المهرجانات الدولية مثل مهرجان برلين و فينيسا و ريو دي جانيرو و مونتريال و شيكاغو و غيرهم الكثير.

Pierre-Henry Deleau

Director
France

in France, Pierre- Henri Deleau is a festival director, co-founder and 1942 Born in He was also .1998 to 1969 general director of the Director's Fornight in Cannes from the co-founder and general manager of the International Festival of Audiovisual he is the General Dele- ,1990 Since .2009 to 1987 Programs (FIPA) in Biarritz from gate of the International Historical Film Festival of Pessac. He has been also director assistant of Jacques Doniol-Valcroze, Pierre Kast and produced "Claude Miller" and ."Hugo Santiago" movies

He has been jury member in many international festivals such as Berlin, Venice, Rio de ...Janeiro, Montreal, Chicago, etc

Henri deleau..

France
Cinéaste

Né en 1942 en France,il est le fondateur du festival de Cannes de 1969 jusq'au 1998.Aussi il est le fondateur et le directeur général du festival internationale des programmes auditives et visiuelles à Biarritz durant la periode 1987 à 2009.Depuis 1990 ,il était le délégué général du festival internationaldu pessac des films historiques. Ainsi il a travaillé comme un réalisateur adjoint du grand réalisateur Jacques Doniol-Valcroze ,Pierre Caste , et il a produit deux films Claude Miller,et Hugo Santaigo.il a participé comme membre de jury aux plusieurs festivals soient nationales ou internationales.comme festival du Berlin,Venice,Rio de janero,Montéreal,Chicago ..etc....



كارلوس تاليفير

مخرج
منتج
اسبانيا

درس علم النفس و السينما في جامعة مدريد عام 1978. أخرج أقوى أفلامه الوثائقية "العناية الإلهية". كما اشترك في العديد من المهرجانات مثل مهرجان أوبرهاوزن 1979 و مهرجان ليل 1979 و مهرجان بلباو. و كان المنتج التنفيذي في "الطريق إلى لوس أنجلوس" لأانتونيو بانديراس عام 2006. بعد عدة سنوات أسس شركة الإنتاج الخاصة به "يوتوبيا فيلم" عام 2010. و هو الان يعمل كمنتج في تطوير الأفلام التاريخية.

Carlos Taillefer

Director
Spain

He studied psychology and cinema at the University of Madrid in 1978. He has directed his most famous documentary film “Care of God”. He also participated in many festivals as Oberhausen in 1979, Lille in 1979 and Bilbao festivals. He was the executive producer in the film “The Way to Los Angeles” for Antonio Banderas in 2006. After many years, he established his own production company “Utopia Film” in 2010. He is working now as a producer specialized in developing the historical films.

Carlos Taillefer

Cinéaste/ producteur
Espagne

Il a étudié pscychologie et cinéma à l'université de Madrid .en 1978 il a réalisé le puissant moyen –métrage documentaire ; par la grâce de Dieu .participé auxplusieurs festivals comme Oberhaussen 79- Lille 79- et Bilbao. Il était producteur éxécutif El Camino de Los ingles par Antonio Banderas en 2006.Après quelques années , il a ouvert sa propre société de production ; Utopia Films en 2010.Aujourd'hui il est au stade de devellopement de la production des films historiques.



كارين أنجل

منتجة
ممثلة
المانيا
فرنسا

درست كارين أنجل في معهد الفنون الحرة - شتوتجارت. كما درست الرسم مع البروفيسور إيرك كرايمر. و درست فن التمثيل في معهد لي ستراسبيرج المسرحي بنيويورك. و قد عملت كممثلة في العديد من الأفلام الدولية و المحلية و التليفزيونية و عملت كمنتجة في MMK Trading . و تم تكريمها بالعديد من الجوائز مثل تكريمها من الحكومة الألمانية. كما تم ترشيحها لجائزة ليكس مارك الأوروبية للفنون عام 2004.

Karin Angel

Producer / Actress
Germany / France

She studied at the Institute of Free Arts – Stuttgart and Technical College trier – Major subject Design. She also studied painting with Prof Erich Kraemer and at the Lee Strasberg Theatre Institute – New York.
She worked as an actress for national and international film, TV production. Worked as a producer at MMK Trading.
She was honored by the government of Germany as class valediction of Technical college of Design. She was nominated for Lexmark European Art Prize Award at 2004.

Karin Angel

Productrice /Actrice
Alemagne /France

Karin Angel a étudié à l'institut des arts libres à Stuttguart.Ainsi elle a étudié la peinture avec le professeur Erich Kraemer.Adorable de l'art cinématographique qui la posser à étudier la représentation à l'institut de théatre lee strasberg à New York. Elle a joué beaucoup de rôles assez importants aux films nationals et internationals .au domaine de la production ,C' était la productrice à (mmk). Honorée par le gouvernement allemand .Ainsi qu'elle a été nominée du prix lexmark européen des arts en 2004.



محمد مفتاح

ممثل
المغرب

ولد عام 1947 بالدار البيضاء. بدأ مشواره الفني عام 1960 حيث اشترك في مسرحيات عديدة إلى أن إختاره المخرج الأمريكي جون فرانك هايمر للمشاركة في فيلم "الشئ المستحيل". و قدم العديد من الأعمال المغربية مثل فيلم "معركة الملوك الثلاثة" و "ظل الفرعون" و غيرها الكثير. و اشترك أيضًا في مسلسلات مثل "مأمون و شركاه" و "الفصول الأربعة" و "صلاح الدين الأيوبي". و له العديد من الأفلام الدولية مثل الفيلم الإيطالي "عيسى النصراني" و "البند الثاني" و الفيلم الإنجليزي "المخطوطة السابعة" و الفيلم الألماني "خطر في طنجة" و غيرها الكثير. و قد تم تكريمه في العديد من المهرجانات الدولية و المحلية مثل مهرجان فينيسيا السينمائي سنة 1994 حيث حصل على جائزة أفضل ممثل أجنبي و تم تكريمه بمهرجان الأقصر بمصر سنة 2016 و غيرها الكثير.

Mohamed Moftah

Actor
Morocco

He was born in 1947 in Casablanca. Started his career in 1960 when he participated in many plays until he was chosen by the American director John Frank Haimer to play a role in the “The Impossible Thing” film. He participated in many Moroccan movies as “The Three King’s Battle”, Pharaoh’s Shadow”, “Mektoub”, etc... He also participated in many TV Series as “Bab El-Khalk”, “Ma’moon and his parteners”, “The Four Season”, “Salah El-Din El-Ayoubi”, etc... He has many international films as the Italian film “Issa Al-Nosrani” and “The Second Close”, the English film “The Seventh Manuscript”, the German film “Danger in Tangier”, etc... He was honored in many national and international festivals as Venice Film Festival in 1994 where he was awarded the Best Foreigner Actor Award, honored in Luxor Film Festival in Egypt in 2016 and many others.

Mohamed Mofetah

Acteur
Maroc

Mohamed Mofetah est né en 1947 à Casablanca.il a commencé sa carrière artistique en 1960. Participé aux plusieures pièces théatrales jusqu'il a été choisi à l 'aide du cinéaste américain ;Jean frank Hayemer pour participer au film de l'impossible .Ainsi qu'il a présenté plusieurs autres chefs-d'œuvres marocaines ;La bataille de trois rois ,l'ombre du pharaon etc…il a participé aux plusieurs séries télévisées ; Maamoun et ses partenaires, les 4 saisons ,Saladdin,,,Aussi il a joué de rôles assez importants aux films internationals comme le film italien ; Issa El Nosserany, clause 2 etc.. et le film allemand ; Danger à Tanga ,et le film Anglais ;le 7ème Manuscrit.le grand acteur a été honoré aux plusieurs festivals internationals comme le festival du cinéma de vénice en 1994 ou il a remporté le prix du meilleur acteur etranger .Ainsi il a ete honoré au festival de luxore en Egypte en 2016.



ساندرا لوناري

ممثلة

كرواتيا

هي ممثلة كرواتية تخرجت من أكاديمية الفنون المسرحية. قدمت أكثر من 50 عمل للعديد من الكُتاب المحليين و الدوليين. شاركت كضيف شرف في العديد من المهرجانات المحلية و الدولية مثل مهرجان دوبروفنيك الصيفي و مهرجان سبليت الصيفي و غيرها. شاركت في أكثر من 20 فيلم و مسلسل تليفزيوني و فازت بالعديد من الجوائز الدولية و المحلية مثل جائزة أفضل ممثلة في مهرجان بولا السينمائي عام 1998 و المهرجان الدولي للمسرح الصغير في رييكا عام 2013. و من ضمن الأفلام التي قدمتها "جوزيف" عام 2012. و من المسلسلات "نوفين" عام 2016. و في المسرح قدمت "أدم و حواء" و "أوندين".

Sandra Lonari

Actress
Croatia

She is a Croatian actress who graduated from the Academy of Drama Arts in Zagreb. She played over 50 theatre roles of local and international writers so far. She was a guest performer in many theatres and festivals such as Dubrovnik Summer Festival, Split Summer Festival and many others. She has recorded over 20 feature, TV film and drama series.

She's awarded many awards such as The Grand Arena for Best Actress at the Pula Film Festival in 1998 and in the International Small Scene Theatre Festival in Rijeka in 2013. She participated in many films such as "Joseph" in 2012 and in many TV series such as "Novine" in 2016 as well as many plays such as "Adam an Eve" and "Ondine".

Sandra Lonari

Actrice
Croatie

Elle a terminé ses études de l'académie des arts de la scène .elle a présenté plus de 50 chefs –d'œuvres pour des écrivains soient nationaux ou internationaux.ainsi qu' elle a participé comme invité d'honneur aux plusieurs festivals nationaux et internationaux .tel que le festival de l'été Dubrovnik et Split.elle a joué plusieurs rôles dans plus de 20 films et séries téléviséees. Elle a remporté le prix de la meilleure actrice au festival paula du cinéma en 1998.Et le festival international du théatre à Ricca en 2013.parmi ces films Joseph 2012..et des feuilltons comme Novine 2016.Quant au théatre Adam et Eve,et Ondine etc.....



محيى إسماعيل

ممثل
مصر

بدأ في السينما العالمية عام 1969 مع المخرج الإيطالي روبرتو مونتيرو في فيلم "الدورية" و"أبطال الموت" مع النجم أحمد رمزي. وأول ظهور له في السينما المصرية كان في فيلم "بئر الحرمان" مع الفنانة سعاد حسني.
كرمه الرئيس السادات عن "الإخوة الأعداء" وحصل على جائزة عالمية من روسيا.
على مدى 50 عام قدم 100 عمل فني لم يخدش فيهم الحس الإنساني وكان يحترم فيهم الأخر وتميز كفنان بالإلتزام ولقب بلقب قيصر السينما. كما لقبه المخرج الكبير علي بدرخان بملك السيكودراما في السينما المصرية والعربية. من أشهر أفلامه التي شاركت في العديد من المهرجانات المحلية والدولية "الإخوة الأعداء" و "الشياطين" و "دموع الشيطان" و "حلاوة الروح" و "زهور برية" و "تحقيق" و "ريال فضة" و "الغجر" و "شهد الملكة" و "إعدام طالب ثانوي" و "الأوغاد" وغيرها. كرمه البرلمان الكندي بمونتريال وأصبحت أدواره مرجع لطلبة علم النفس. حائز على جوائز عالمية من روسيا وكندا وامريكا وكرم من مهرجان القاهرة السينمائي الدولي.
درس الفلسفة والتمثيل وعلم النفس ويعتبر أول فنان - غير مسبوق - يكتب الرواية الأدبية العالمية وأولى رواياته منشورة على موقع الأمازون "ربيع الكتب العالمية" كما أنه عضو بإتحاد كتاب مصر وكتب رواية "المخبول" عام 2002 والتي تنبأ فيها بالثورة.

Mohi Ismail

Actor
Egypt

He started his career at the international cinema in 1969 with the Italian director Roberto Montero in films “Al Dawria” and “Death Heroes” with the star Ahmed Ramzi. In Egyptian cinema, his first film was “Beer El Herman” with Soad Hosni.
He was honored by the president El Sadat for his role in the film “Enemy Brothers” and got an award from Russia. Over 50 years, he has introduced 100 artistic works that didn't offend the human sense and respected the other. As an artist he was distinguished by commitment and was called the Caesar of the Cinema. The great director Ali Badrakhan called him the King of Psychodrama of the Egyptian and Arabian Cinema.
Among his films which had participated in many national and international festivals “Enemy Brothers”, “Devils”, “Tears of the Devil”, “Soul's Beauty”, “Wild Flowers”, “Investigation”, “Reyal Fadda”, “Gepsies”, “Shahd El Maleka”, “The Excution of a High School Student”, “Villains” and others.
He was honored by the Canadian Parliament in Montreal and his roles became a reference for psychology students. He was awarded international awards from Russia, Canada and America and was honored in Cairo International Film Festival.
He studied philosophy, acting and psychology. He is considered the first artist, unprecedented, to write the international literary novel. His first novel is published on the Amazon Website. He is a member in the Egyptian Writers Union and in 2002, he wrote “The Mad Man” in which he predicted the revolution.

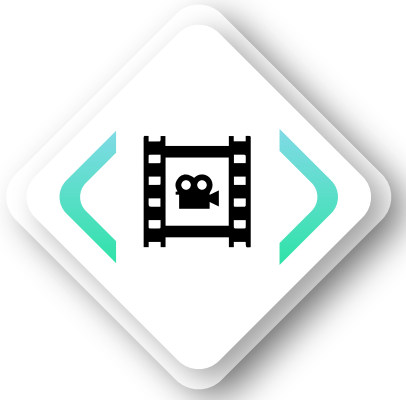
Mohi Ismail

Acteur
Egyptien

Il a commencé sa carrièrre artistique au cinéma en 1969 avec le cinéaste italien Roberto Montiro au film (Marionnette).Et le film (Héros de Mort).Avec l'Héros Ahmed Ramzy.sa première apparition au cinéma égyptien était (puit de Déni).l'ex-président Sadat a fait l'hommage du grand acteur Moheiy Ismail de son rôle (les frères ennemis). Ainsi il a remporté un prix mondial de Russie.le grand réalisateur Aly Badrkhan l'a nommé Roi de Seikodrama au cinéma Egyptien et arabe.parmi ces chefs-d'œuvres où il a joué des rôles trés importants ;(les Satins,larmes de Satin,bel esprit ,fleurs Sauvages,investigation,riyal en argent ,tzigane,zozo,Exécution d'un élève secondaire.il a présenté 100 œuvres d'art dans une periode de 50 ans.il a été honoré du parlement canadien à Montéréal.ces rôles sont devenus un une référence des étudiants de psychiatrie.il a remporté plusieurs prix aux festivals nationaux et internationaux .tel que Canada, Amérique ,Russie,Caire.durant son trajet artistique il n'a pas pronncé un seul mot qui gratte l'humanité ni réspecte l'esprit de l'autrui ,Alors il s'est appelé César.il a étudié la philosophie ,l'art,la psycologie,et il est le premier acteur egyptien qui a écrit un roman (le fou) en 2002 dans lequel sil a prédit la révolution.

Alexandria
Mediterranean Countries Film Festival
مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط





مسابقة الأفلام الطويلة لدول البحر المتوسط

Mediterranean Long Films Competition

Serial	Film Title	Country
1	The Sound of Angles	Algeria
2	China Town: The Three Shelters	Cyprus – Greece
3	Deep Cuts	Croatia
4	Victor and Celia	France / Belgium
5	Morine	Lebanon
6	In this Land Nobody Knew How to Cry	Greece
7	Neverending Past	Montenegro / Serbia
8	Of Time and The Sea	Malta / UK
9	Istrupya	Palestine
10	Nomades	Morocco
11	522. A Cat. A Chinese Guy and My Father	Spain
12	My Last Year as a Loser	Slovenia
13	Good Day's Work	Turkey / Slovenia
14	Sky Road	Syria
15	Zen in the Ice Rift	Italy

The Sound of Angles

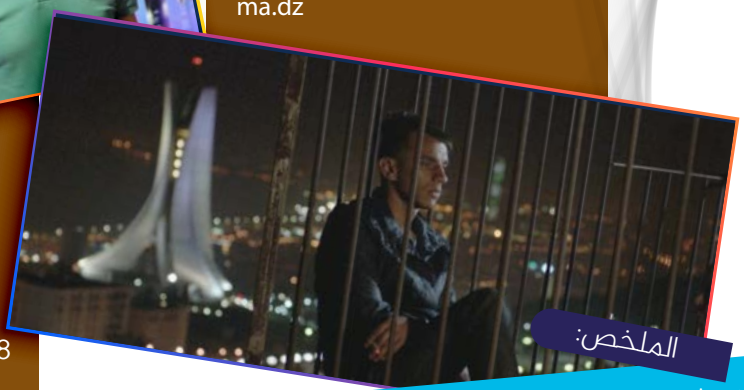
Name: The Sound of Angles / la voix des anges (2018)

- الاسم: صوت الملائكة (2018)
- Country: Algeria / Algérie
- البلد: الجزائر
- Runtime: 100 Mins
- مدة العرض: 100 دقيقة
- Direction: Kamal laiche
- الإخراج: كمال يعيش
- Cinematography: Chems Eddine Touzane
- تصوير: شمس الدين توزان
- Cast: Rania Serouti / Aziz Boukerouni / Hichem Mesbahi
- تمثيل: رانيا سيروتي / عزيز بوكروني / هشام مصباح
- Contact: y.djebbari@cadcine-ma.dz

كمال يعيش

هو مخرج سينمائي و مسرحي من مواليد 1968 في قسنطينة. حاصل على دبلوم الدراسات العليا في النقد المسرحي و النقد السينمائي. هو عضو في المكتب الوطني لحقوق الطبع و النشر و هو مؤلف للعديد من النصوص المسرحية و السيناريوهات للأفلام الروائية و الأفلام القصيرة بما في ذلك "ميستا" و "الفراشة" و "صوت الملائكة".





Kamel laiche

He is a film and theater director. He was born in 1968 in Constantinople. He got a postgraduate diploma in theater and film criticism. He is a member of the National Copyright Office. He is the author of many theatrical texts and scripts of feature and short films including “Mista”, “The Butterfly” and “The Sound of Angles”.

Il est un réalisateur de cinéma et metteur en scène de théâtre. Né en 1968 à Costantine, kamel est détenteur de Diplômes d'études supérieur en (Critique de théatre) et (Critique de cinéma) Membre de l'office National Des Droits D'auteur , il est l'auteur de plusieurs textes de théâtres et de scénarios de longs et courts métrages dont (Mista) (Papillon)et (la Voix des anges).

الملخص:

محرز و فاروق شابان من الجزائر العاصمة يتخذ كل واحد منهما دربًا مختلفًا عن الأخر. يتبع الفيلم خطين سرديين منتقلا بين الحاضر و الماضي و بين الواقعية و الخيال. حيث يكون الرابط بين الأحداث هو مرحلة إنتقال الشابين إلى سن الرشد بكل ما تجمله هذه الفترة الحساسة من شكوك و رغم اختلاف قصتيهما من حيث الشكل و الظروف لكننا نكتشف انهما متطابقتان في العمق.

Synopsis:

Mehrez and Farouk, two young people from Algiers, are engaged on different ways. Operating two narrative axes, this film moves between past and present, realism and fiction, with as a common thread the passage of these two young people to adulthood and all the uncertainties that accompany this delicate transition. Although different in the form and circumstances, their stories are nevertheless identical in substance.

Mahrez et Farouk, deux jeunes Algérois, sont engagés sur des voies différentes.
Fonctionnant sur deux axes narratifs, ce film navigue entre passé et présent, réalisme st fiction avec comme fil conducteur le passage de ces deux jeunes vers l'âge adulte et toutes les incertitudes qui accompagnent cette délicate transition Bien que différentes dans la forme et les circonstances, leurs histoires s'avèrent néamoins identiques de le fond.

China Town: The Three Shelters

Name: China Town: The Three Shelters / La ville chinoise: Les trois abris (2018)

- الاسم: الحي الصيني: الملاجئ الثلاثة (2018)
- Country: Cyprus – Greece / Chypre – Grèque
- البلد: اليونان
- Runtime: 91 Mins
- مدة العرض: 91 دقيقة
- Direction: Aliki Danezi-Knusten
- الإخراج: اليكي دانيزي كنوستين
- Cinematography: Vladimir Subotic
- تصوير: فلاديمير سابوتيتش
- Cast: Katerina Misicroni / Richard Ng / Christopher Li / Themis Bazaka / Koullis Nikolaou
- تمثيل: كاترينا ميسيكروني / ريتشارد ن ج/ تيميس بازاكا / كريستوفر لي / كوليس نيكولاو.
- Contact: info@alikidaneziknut-sen.com



الملخص:

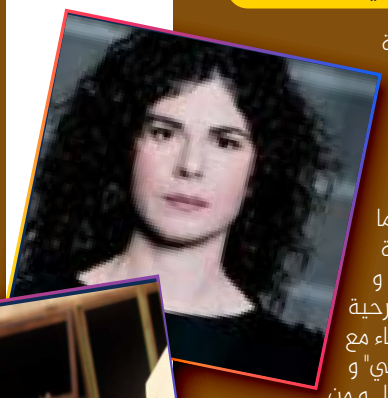
كليو ابنة لأب صيني و أم قبرصية.
تكتشف في يوم عيد ميلادها ال 18 أن أباها قد قُتل على يد المافيا الصينية بالحي الصيني في أثينا. فتقرر الإنتقام.

Synopsis:

Cleo, by a Chinese father and a Cypriot mother. On the day of her 18th birthday, she finds out that her father was murdered by the Chinese mafia in Chinatown of Athens. She swears to take revenge.

Clue c'est la fille d'un père chinois et une mère chypriote .à son 18 ème anniversaire,elle découvre que son père a été tué par mafia,elle décide la vengeance.

اليكي دانيزي كنوستين



درست السينما و كتابة السيناريو في جامعة جنوب كاليفورنيا و جامعة نيو يورك. في نيو يورك عملت في المسرح التجريبي لاماما و أخرجت أول مسرحية لها "الأقرب" عام 2002 و استمرت أعمالها المسرحية مثل "فيستن" و "العشاء مع الأصدقاء" و "هارلي برلي" و "حياة الأخرين" و غيرها. و من أفلامها "الطرق و البرتقال" و "الحي الصيني: الملاجئ الثلاثة" و كذلك الفيلم الوثائقي القصير "كرفاناسيريا".

Aliki Danezi-Kunst

She studied film and scriptwriting at the University of Southern California and the New York University. In New York, she worked at the Experimental Theater La Mamma and directed the play “Closer” in 2002. Then, for the stage, she also directed “Festen”, “Dinner with Friends”, “Hurly Burly”, “The Life of Others”, etc... From her films “Roads and Oranges”, “The Chinatown: The Three Shelters”. She has also directed the short documentary film “Karavansarai”.

Elle a terminée ses études à l'université du sud de California et l'université de New-york, elle a travillée au théâtre éxpérimental (la mama)(ETC), Elle a réalisée, le proche 2002, Festen, Dinner avec les amis, Hrly Burly,la vie des autres, Parmi ses films, les chemins et l'orange, le quartier chinois,les trois refuges. Ainsi que le court-métrage (Karvana-sarai).

Deep Cuts

- Name: Deep Cuts / Profond coupure (2018)
- Contact: info@kinematograf.hr

- الاسم: جروح عميقة (2018)
- Country: Croatia / Croatie
- البلد: كرواتيا
- Runtime: 80 Mins
- مدة العرض: 80 دقيقة
- Direction: Dubravka Turić / Filip Mojzeš / Filip Peruzović
- الإخراج: دوبرافكا توريتش / فيليب موجيس / فيليب بيروزوفيتش
- Cinematography: Radislav Jovanov Gonzo / Luka Matić / Dubravka Kurobasa
- تصوير: راديسلاف جوفانوف جونزو / لوكا ماتيتش / دوبرافكا كوروباسا
- Cast: Lana Barić / Roko Glavina / Milivoj Beader / Nikša Butijer / Franko Jakovčević
- تمثيل: لانا باريتش / روكو جلفينا / ميليفوج بيدر/ نيكسا بوتيجر / فرانكو جاكوفيتش





دوبرافكا توريتش

هي مخرجة و مونتيرة و كاتبة سيناريو تخرجت من أكاديمية الفنون الكسرحية بزغرب و حصلت على شهادة في المونتاج السينمائي و التليفزيوني.

Dubravka Turic

Dubravka Turic is a director, editor and screenwriter. She graduated from the Academy of Dramatic Arts at Zagreb University with a degree in film and television editing.

Une cinéaste ,Scénariste.elle a terminé ses études de l'Académie des arts théatrales à Zoghreb .elle sest aussi éditeur.

الملخص:

الفيلم عبارة عن مقتطفات تتعامل مع العنف بجميع أشكاله:
الكرز: تتقلص راحة البال في فصل الصيف لياكوف البالغ من العمر 10 سنوات بسبب العلاقات الأسرية المتوترة التي تقوده للتمرد.
موت العظمة البيضاء: لعبة أطفال تتحول إلى حدث درامي للأطفال و الكبار. الأشياء الغارقة: تجمع عائلي يأخذ منعطفًا غريبًا عندما تظهر البنت مع كدمة على عينها و عذر تافه.

Synopsis:

An anthology film dealing with violence in all its forms: Cherries: The carefree summer of ten-year-old Jakov is eroded by tense family relations. A tragic series of events make him revolt. The White Bone Death: A children's game turns into a dramatic event for both the children and the adults. The Sinking Objects: A family gathering takes a strange turn when the daughter appears with a bruise on her eye and a cliché excuse.

Le film présente des parties qui exposent la violence en toutes formes El Karaz ....yakove a 10 ans vit une vie plein de tristesse et chagrin qui lui emmene à la rebelle .mort de l'os blanc,un jouet des enfants se transforme à un évenement dramatique aux enfants et aux grands. Les choses coulées; une famille se regroupent en voyant une fille qui a un traumatisme occulaire.



فيليب بيروزوفيتش

يدرس الإخراج التليفزيوني و السينمائي بأكاديمية الفنون المسرحية بزغرب. فاز بمنحة برانكو باور لكتاب السيناريو عام 2009 / 2010. كما فاز بمسابقة بلونكو عن سيناريو فيلم "تاكسيدو" و غيرهم.

Filip Peruzović

He is studying film and TV directing at Zagreb Academy of Dramatic Arts. He won the Branko Bauer Screenwriter's scholarship 2010/2009. He is also a winner of screenwriter's competition Palunko "Taxideyo" and others.

il étudie la réalisation de la télévision et du cinéma à l'Académie de l'Art théatrale à Zoghreb.il a gagné en lui accordant (Branco power) du livre scénario 2010- 2009.etc...



فيليب موجيس

ولد عام 1989. التحق بأكاديمية الفنون المسرحية و هو حاليًا يحصر الماجستير. عرضت أفلامه في العديد من المهرجانات الدولية و المحلية و حصلت على العديد من الجوائز.

Filip Mojzeš

He was born in 1989. He enrolled at the Academy of Dramatic Arts, Department of Film and Television Directing. He is currently a second year MA student. His films were screened in numerous national and international festivals, winning several awards.

Né en 1989.il étudie à l'Académie des arts théatrales et il prépare son master.ces films ont été séléctionné aux plusieurs festivals et ont remporté des prix natinaux et internationaux. Une cinéaste ,Scénariste.elle a terminé ses études de l'Académie des arts théatrales à Zoghreb .elle sest aussi éditeur.

Victor and Celia

- Name: Victor and Celia / Victor et Ceilia (2019)
- Contact: festival@beforfilms.com

- الاسم: فيكتور وسيليا (2019)
- Country: France
- البلد: فرنسا
- Runtime: 91 Mins
- مدة العرض: 91 دقيقة
- Direction: Pierre Jolivet
- الإخراج: بيير جولفيت
- Cinematography: Thomas Letellier
- تصوير: توماس ليتيلير
- Cast: Arthur Dupont / Alice Belaidi / Adrien Jolivet / Bruno Benabar / Berengere Krief
- تمثيل: أرثر دابونت / أليس بيلايدي / أدريان جولفيت / برونو بينابار / بيرينجيري كريف

بيير جولفيت

بيير جولفيت ولد في أكتوبر عام 1952 في سان ماندي فالي دي مارن بفرنسا. و هو كاتب و مخرج معروف بأفلام مثل "الصراع الأخير" عام 1983 و "وفاة بسيطة" عام 1991 و "شركتي الصغيرة" عام 1999. و تم عرض فيلمه "زيم و كو" في مهرجان كان السينمائي الدولي عام 2005.



Pierre Jolivet

He was born in October in 1952 in Saint-Mande Val-de-Marne in France. He is a writer and director who is known for “The Last Fight” in 1983, “Simple Death” in 1991 and “My Little Company” in 1999. His film “Zim and Co” was screened in the Uncertain Regard Section at Cannes International Film Festival in 2005.

Réalisateur et écrivain ,Né en Octobre en 1952 à saint Mandy, Vallée de Marin en France .Il est connu par le dernier combat 1983,Simple Mortel 1991,Et ma petite entreprise 1999.son film(zid and co) a été projecté au festival de cannes 2005 .



الملخص:

يخطط فيكتور و بن لفتح صالون الشعر الخاص بهم لكن يُحبط حلمهم بسرعة كبيرة و مع ذلك يصمم فيكتور على متابعة حلمه من أجل الحرية و الإستقرار فيقنع سيليا و هي صديقة قديمة من مدرسة تصفيف الشعر بالإنضمام إليه في هذه المغامرة. فهل سينجحوا في تحقيق حلمهم رغم كل العقبات؟

Synopsis:

Victor and Ben are planning to open their own hair salon. But quickly their dream is dramatically thwarted. Determined, nevertheless to follow through with his quest for liberty and independence, Victor convince Celia, an old friend from Hairstyling School, to join him in his adventure. Will they manage to succeed or not?

Victor et Ben préparent l'ouverture d'un Barbier.Malgré qu'ils sont déçus trés vite, Mais Victor a insisité de réaliser son réve ,pour assurer la liberté.Alors ,Victor essaye de convaincre Ceilia qui était son ancienne amie au collège de coifure de travailler avec lui à ce projet .Vont –ils reussir à réaliser ce projet ?

Morine

Name: Morine (2018)

الاسم: مورين (2018)

Country: Lebanon / Liban

البلد: لبنان

Runtime: 115 Mins

مدة العرض: 115 دقيقة

Direction: Tony Farjallah

الإخراج: توني فرج الله

Cinematography: Pol Seif

تصوير: بول سيف

Cast: Ghassan Massoud / Oweiss Mkhallalati / Carmen Bsaibes / Taklo Chamoun

تمثيل: غسان مسعود / عويس مخللاتي / كارمن بصيبص / تقلا شمعون

Contact: tfarjallah@lau.edu.lb

توني فرج الله



هو مخرج لبناني حاصل على الماجيستير من جامعة مونتريال. منذ عام 2003 عمل كمحاضر متفرغ بالجامعة الأمريكية اللبنانية ببيروت. و هو المؤسس و المالك ل "سبريفيلم" شركة إنتاج سينمائي كما رأس أكاديمية و نادي الفيلم اللبناني. أخرج مسلسل "ضحايا الماضي" عام 2010. و كتب و أخرج أول فيلم روائي له و هو "مورين".

Tony Farjallah

He is a Lebanese filmmaker. He held master's degree in Educational Technology from Montreal University. Since 2003, he became a full time senior instructor at the Lebanese American University – Beirut. He is the Founder and owner of Spirifilm, a film production house and LFA & LFC Lebanese Film Academy Club. In 2010, he directed "Dahaya Al Madi", a Lebanese Broadcasting Corporation TV series and in 2018, he wrote and directed "Morine" as his first feature film.

Un réalisateur libanais.c'est le fondateur et le propiétaire de l'Entreprise de production du cinéma Spirifilm.Ainsi il était le président de l'Académie et le club du film libanais.il a dirigé le feuillton (Victimes du Passé) en 2010.il a écrit et dirigé son premier long-métrage (Morine).



الملخص:

في عام 620 قبل الميلاد كانت الحياة في خدمة الله من حق الرجال فقط لكن الفتاة العنيدة المتمردة ذات ال 20 عام تكسر هذه القواعد و تتحمل العواقب.

Synopsis:

The year is 620 A.D., North Lebanon. Living with God is men's privilege and the most unreachable women's right. Stubborn as she is, the 20 year-old revolutionary girl breaks the rules and endures all the consequences.

En 620 Avant Jc ,la vie avec Allah était un privilège pour les hommes.Mais, la fille têtue et rebelle qui a 20 ans elle brise ces règles et suporte les conséquences.

In this Land, Nobody Knew How to Cry

- Name: In this Land, Nobody Knew How to Cry / Dans cette île personne ne peut pleurer. (2018)
- Contact: eleni.kossyfidou@gmail.com

- الاسم: في هذه الأرض لا أحد يعرف كيف يبكي (2018)
- Country: Greece / Grèque
- البلد: اليونان
- Runtime: 97 Mins
- مدة العرض: 97 دقيقة
- Direction: Giorgos Panousopoulos
- الإخراج: جورجوس بانوسوبولوس
- Cinematography: Christos Karamanis
- تصوير: خريستوس كرامانيس
- Cast: Margarita Panousopoulou / Babis Hatzidakis / Fotini Tsakiri
- تمثيل: مارجريتا بانوسوبولوس / بابيس هاتزيداكيس / فوتيني تساكيري / سيرجي ريكيت-بارفيل

جورجوس بانوسوبولوس

هو مصور و مخرج و كاتب سيناريو يوناني له 37 فيلم في الفترة من 1964 إلى 2004 منهم "شهر العسل" عام 1979 و "الا تحبني" عام 1989 و "التستستيرون" عام 2004. و قد رُشحت بعض أعماله في بعض المهرجانات المحلية و الدولية مثل مهرجان فينسيا السينمائي و مهرجان مونتريال السينمائي العالمي و غيرهم الكثير.



Giorgos Panousopoulos

He is a Greek cinematographer, film director and scriptwriter. He worked on 37 films between 1964 and 2004. Among them “Honeymoon” in 1979, “Love Me Not” in 1989, “Testosterones” in 2004, etc... Some of his films were nominated in some national and international festivals such as Venice Film Festival, Montreal World Film Festival, Thessaloniki Film Festival, etc...

C'est un cinéaste ,cinématographe, et scénariste,grèc.il a réalisé 37 films entre 2004- 1967. Parmi lesquels; (lune de Miel en 1979),(N'aime pas) en 1989,et (Testosterones) en 2004. Ces chefs –d'œuvres ont été nominé aux plusieurs festivals nationaux et internationaux ; tel que festival du cinéma de vénice et le festival mondial de Montéral du cinéma etc.



الملخص:

عضو في البرلمان الأوروبي و مساعده الإقتصادي اليوناني يصلوا إلى جزيرة أرمانيل الموجودة في مكان ما في بحر إيجة في مهمة رسمية و لكن سلسلة غير متوقعة من الأحداث تجبرهم على تغيير حياتهم.

Synopsis:

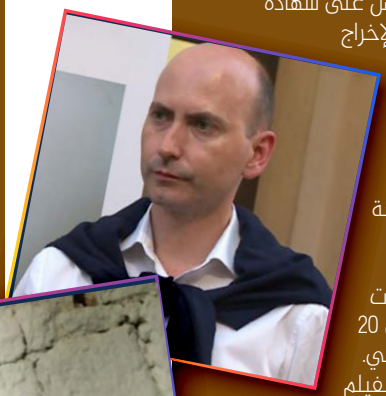
A French member of the European Parliament and his assistant, a Greek economist end up in Armenaki an island somewhere in the Aegan Sea. They are there in an official mission and obstinate to finish the wars as soon as possible. But a chain of an unexpected events forced them to change their lives.

Un Membre au parlement Européen et son assistant économique grèc arrivent dans cette île Armenaki qui se trouvent à la mer Egée pour faire une oficielle des cinéastes.Mais des séries des évenements inattendues les obligent de changer leur vie.

Neverending Past

Name: Neverending Past / Passé Irrévolu (2018)

- الاسم: ماضي لا ينتهي (2018)
- Country: Montenegro / Serbia - Monténégro / Serbie
- البلد: الجبل الأسود / صربيا
- Runtime: 77Mins
- مدة العرض: 77 دقيقة
- Direction: Andro Martinovic
- الإخراج: أندرو مارتينوفيتش
- Cinematography: Rade Vladic
- تصوير: راضي فلاديتش
- Cast: Lazar Ristovski / Mirko Vlahovic / Marko Bacovic / Sardan Grahovac / Danka Jasovic
- تمثيل: لازار ريستوفسكي / ميركو فلايوفيتش / ماركو باكوفيتش / ساردان جراهوفاك / دانكا جاسوفيتش
- Contact: info@artikulacija.-co.me



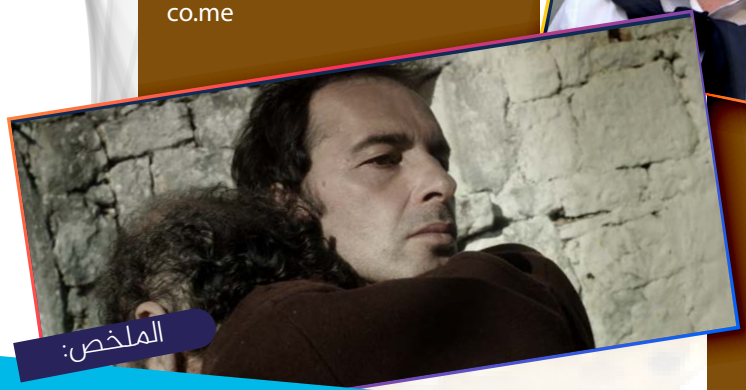
أندرو مارتينوفيتش

هو مخرج و كاتب حاصل على شهادة في الأدب العالمي و الإخراج السينمائي و التليفزيوني. يعمل كأستاذ في كلية الفنون البصرية و هو مؤلف للعديد من الأفلام القصيرة الناجحة الحاصلة على جوائز و التي تم عرضها و اختيارها في المسابقات المختلفة في أكثر من 20 مهرجان سينمائي دولي. كما شارك في تأليف الفيلم الوثائقي "مونتنيجرو و الحرب العظمى". و "ماضي لا ينتهي" هو أول فيلم روائي له.

Andro Martinovic

He is a director and writer. Graduated in World Literature and Film and TV Directing. Professor at the Faculty of Visual Arts. Author of several award-winning short films, which are screened in the competition selection at more than twenty prestigious international film festivals. Coauthor of the documentary “Montenegro and The Great War”. “Neverending Past” is his first feature film.

Diplomé en Lettres et théorie de la littérature et en Réalisation cinématographique et audiovisuelle.
Directeur de la Cinémathèque Monténégrine.professeur à la faculté des arts visuels de Podgorica.
Plusieurs de ses courts métrages ont été primés aux plusieurs prestigieux festivals internationaux.Coauteur du documentaire ' Le Monténégro et la Grande Guerre'
Auteur de nombreux articles dans la presse quotidienne et les revues spécialisées.
'Un passé irrévolu' et son premier long métrage.



الملخص:

تدور أحداث الفيلم من خلال ثلاث قصص مختلفة لأب و ابنه في ثلاث فترات زمنية مختلفة: نهاية الحرب العالمية الثانية و سقوط سور برلين و انهيار يوغوسلافيا. و في كل قصة يجدوا أنفسهم في مواقف صعبة تدفعهم لإتخاذ قرارات تغير حياتهم إلى الأبد.

Synopsis:

Three stories about a father and a son in three time periods: the end of World War II, during the fall of Berlin Wall and after Yugoslavia breakdown. In each of these stories, father and son find themselves in characteristic, borderline situations, in which they begin to question their own existence. Decisions they are forced to make will change their lives forever.

Composé de 3 histoires se déroulent à des époques différentes à la fin de la seconde guerre mondiale ,Au moment de la chute du mur de Berlin et après l'éclatement de la yougoslavie.Dans chaque histoire ,père,et fils sont confrontés à des situations limites qui les obligent à mettre fin en question leur propre existence et à prendre des décisions qui vont leur changer la vie pour toujours.

Of Time and the Sea

- Name: Of Time and the Sea / LE temps et la mer (2018)
- Contact: info@hereonin.org

بيتر سانت

ولد في سيدني باستراليا ثم انتقل إلى لندن عام 1998 حيث أكمل درجة الماجستيرفي الفنون الجميلة في كلية سليد للفنون. أخرج العديد من الأفلام القصيرة منها فيلم "أنا أكون أنا" عام 2013 و "ماري ليبرفم" عام 2010 و "الحي الصيني: اليوم ليلًا" عام 2009.

و عُرضت أفلامه في العديد من المعارض و المهرجانات السينمائية مثل مهرجان فاليتا السينمائي بمالطا و مهرجان انكونترز السينمائي بالمملكة المتحدة و غيرها.



Peter Sant

He was born in Sydney – Australia and moved to London in 1998 where he completed his master's degree in fine arts at the Slade School of Art. He has directed several short films. Among them "I Yam What I Yam" in 2013, "Mare Libervm" in 2010, "Chinatown: Day for Night" in 2009. His films were screened in numerous galleries and film festivals such as Valletta Film Festival in Malta, Encounters Film Festival in UK and others.

Né à Sydnie en Australie. puis il ira à Londre en 1998, où il a terminé son magistaire d'art, à l'université (Slid) de la faculté de beaux arts.
Il a réalisé plusieurs court-métrage, tel que: l'yam what l'yam en 2013
Mare libervm en 2010
China town en 2009
Ses films ont été présentés aux plusieurs festivals comme:
Valletta film festival à(Malta)
Encounters film festival (U.K)

- الاسم: الوقت و البحر (2018)
- Country: Malta / UK – Malta / Londre
- البلد: مالطا / بريطانيا
- Runtime: 94 Mins
- مدة العرض: 94 دقيقة
- Direction: Peter Sant
- الإخراج: بيتر سانت
- Cinematography: Martin Tester
- تصوير: مارتين تيستر
- Cast: Ruth Borg / Narcy Calamatta / Mandy Mifsud / John Wel Zhang / Keith Joseph BarBara / Micheal Tobone
- تمثيل: روث بورج / نارسي كالاماتا / ماندي ميفسود / جون ويل زانج / كيث جوزيف بازبارا / مايكل توبون



الملخص:

على جزيرة ما يعيش رجل عجوز يعاني من أحلام الخرف أنه كان ملك و أنه يعيش هو و ابنتيه على أرض مجردة من أي حياة و ذلك بسبب مرض غريب من أصل غامض.

Synopsis:

On an island an old man wracked with dementia dreams, he was once a king. Together with his two daughters, they exist in the wake of a bizarre malady of mysterious origin on a land devoid of animal life.

Un vieux homme vit sur une île, et il souffre des fantasmes,qu'il était un roi qui vit avec ses deux filles sur un sol abstraite de vie.
Ce fantasme était à cause d'une maladie étrangère et d'origine mystérieux.

Istrupya

Name: Istrupya (2019)

الاسم: إستروبيا (2019)

Country: Palestine

البلد: فلسطين

Runtime: 78 Mins

مدة العرض: 78 دقيقة

Direction: Ahmed Hassouna

الإخراج: أحمد حسونة

Cinematography: Osama Saleh / Amer Abu Amr

تصوير: أسامة صالح / عامر أبو عمرو

Cast: Mofed Swdan / Firas Al Masry / Ghassan Salem / Abeer Ahmed / Mohamed Odeh / Hanan Quwider / Fady Al Sheikh Yousef

تمثيل: مفيد سويدان / فيراس المصري / غسان سالم / عبير أحمد / محمد عدية / حنان قويدر / فادي الشيخ يوسف

Contact: presshot661@gmail.com

أحمد حسونة



هو مخرج فلسطيني لديه خبرة كبيرة في مجال إخراج الأفلام الوثائقية و الروائية القصيرة. أخرج فيلم "الشخص الذي كسر السلاسل" و الذي حصل على الجائزة الذهبية في مهرجان الجزيرة عام 2014 و العديد من الجوائز في مهرجان خريبكة. "استروبيا" هو أول فيلم روائي طويل له.

Ahmed Hassouna

He is a Palestinian who has experience for several years in the field of documentary directing and short drama films. He has a number of documentaries, one of which is “Broken Strings” which achieved the Golden Award in Al Jazeera festival in 2014. And three other awards in Kharbeka Festival. “Istrupya” is his first long feature film.

Un cinéaste palestinien ,il a des beaucoup des experiences au domaine de la réalisation des documentaires ,,il a dirigé le film ;la personne qui a cassé les chaines . ce film a remporté le prix doré au festival de ; Jazera 2014 et 3 prix aufestival de kharbeka .



الملخص:

يجسد الفيلم التحديات التي يواجهها الشباب الفلسطيني في قطاع غزة المكلوم و الحياة الصعبة التي يمرون بها مما يجعلهم يفروا إلى المجهول الذي لن يكون أقل مأساوية.

Synopsis:

The film animates the challenges faced by the Palestinian youth in the bereaved Gaza Strip and the difficult life they had there. This pushed them to escape to the unknown, which is not less tragic.

Le film présente les défits qui confrontent les jeunes palestiniens àGaza et la vie éxtrément dure de ces habitants.ce qui leur oblige de s'enfuir à l'inconnue.qui n'est pas moins évidente de tragique .

Nomades

Name: Nomades (2019)

Contact: mednadif@yahoo.fr

الاسم: رُحل (2019)

Country: Morocco / Maroc

البلد: المغرب

Runtime: 127 Mins

مدة العرض: 127 دقيقة

Direction: Olivier Coussemacq

الإخراج: أوليفير كوزيماك

Cinematography: Jean-Pierre Renaudat

تصوير: جين بيير رينودت

Cast: Jamil Idrissi / Jalila Tlemsi / Asmaa El Hadrami / Mohamed Quatib / Said El Mokhtari

تمثيل: جميل إدريسي / جاليلة تلميسي / أسماء الحضرامي / محمد قوطيب / سيد المختاري

أوليفير كوزيماك

في بداياته عمل اوليفيير كمساعد مخرج مونتير مساعد ثم عمل كمخرج لمسلسلات التليفزيون والأفلام الوثائقية. كما قام أيضا بإخراج العديد من الأفلام القصيرة قبل أن يخرج اول فيلم روائي له وهو "الشر الجميل". وفيلم "البدو" هو الفيلم الروائي الثاني له وهو من اخراجة وتأليفة. وحاليا هو في مرحله الإعداد لمشروعين جديدين هما :"لجمالها" و"جولة الزمن".





Olivier Coussemacq

Nomads is the second feature film written and directed by Olivier Coussemacq. Initially assistant director, assistant editor, then director for TV series and documentary, he directs several short-films, then a first feature film, Sweet Evil. He is currently developing two new projects : For The Beauty of It, and La Ronde du Temps.

Nomades est le second long métrage écrit et réalisé par Olivier Coussemacq. D'abord assistant réalisateur, assistant monteur, puis réalisateur de séries télévisées et de documentaire, il réalise plusieurs courts-métrages, puis un premier long-métrage, L'Enfance du Mal. Il développe actuellement deux nouveaux projets : La Beauté du Geste (For the Beauty of it), et La Ronde du temps.

الملخص:

يحكي الفيلم قصة فتى مراهق من طنجة. كل ما يريدة هو الفرار من منزلة بسبب وعد الغرب. والدته ستبذل قصارى جهدها لمنعه من السير على خطى اخواته المأساوية.

Synopsis:

Nomads tells the story of a teenage boy from Tangier, who wants nothing more than to flee his home for the promise of the West, and his mother who will go to any lengths to stop him from following in his brothers' tragic footsteps.

A Tanger, Naïma élève seule ses trois fils. Les côtes espagnoles à portée de regard, les deux aînés succombent à la tentation de l'exil. Avant que le dernier ne suive le même chemin, Naïma entre en résistance. Quoiqu'il en coûte, celui-là ne partira pas. Elle sait ce qu'il lui reste à faire. Ce fantasme était à cause d'une maladie étrangère et d'origine mystérieux.

522.A Cat. A Chinese Guy and My Father

Name: 522. A Cat. A Chinese Guy and My Father / 522.un chat .un gars chinois et mon père. (2019)

الاسم: 522.قطة و فتى صيني و أبي (2019)

Country: Spain / Espagne

البلد: اسبانيا

Runtime: 90 Mins

مدة العرض: 90 دقيقة

Direction: Paco R.Banos

الإخراج: باكو ار.بانوس

Cinematography: Fran Fernandez Pardo

تصوير: فران فرناندیز باردو

Cast: Natalia De Moline / Nadia De Santiago / Manolo Solo

تمثيل: ناتاليا دي مولين / نادية دي سانتياجو / مانولو سولو

Contact: festival@medialuna.biz

باكو ار.بانوس

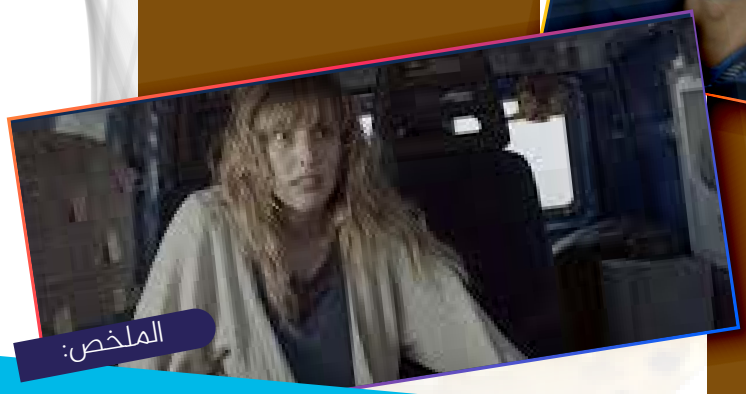


هو مخرج و كاتب اسباني حاز على أول جائزة له في مسابقة ساجا للأفلام القصيرة عن فيلمه "إحتياجات". كما فاز فيلمه الروائي الأول "علي" بجائزة أحسن أول فيلم روائي في مهرجان ملقة. قام أيضًا بإخراج الحلقة ال 4 و 5 من المسلسل الاسباني الشهير "الطاعون".

Paco R.Banos

He is a director and writer. He was awarded the first Award in the SGAE Short Film Contest for his film “Needs”. His first feature film “Ali” premiered at the Festival in Malaga, winning the Award for Best First Feature. He has directed the fourth and fifth episodes of the popular Spanish Series “The Plague”.

Est un écrivain et cinéaste espagnol ,qui a remporté son prix à la compétition (Saga) des courts –métrages de son film les (les Besoins).Aussi son premier long - métrage de fiction (Aly) a remporté le prix du meilleur film au festival Malaga.Paco a dirigé quelques épisodes aux séries –télévisées (la peste).



الملخص:

جورجي هي فتاة مصابة برهاب (فوبيا) الميادين و لا تستطيع الإبتعاد أكثر من 522 خطوة عن منزلها. ذات يوم تجبرها قطتها على تغيير حياتها.

Synopsis:

George is an agoraphobic and can’t go beyond 522 steps from home. One day, her cat forces her to change her life.

Georgia est une fille avec phobie des champs ,elle ne peut pas s'éloigner plus de 522 pas de sa maison.Un jour son chat l'oblige de changer sa vie.

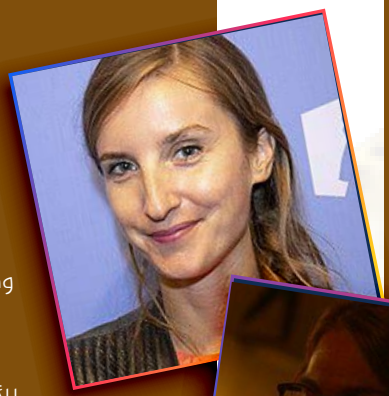
My Last Year as a Loser

- Name: My Last Year as a Loser / Ma derniere annee comme un perte (2018)
- Contact: danijel@vertigo.si
- Country: Slovenia / Slovenie
- Runtime: 88 Mins
- Direction: Ursa Menart
- Cinematography: Darko Heric, Zfs
- Cast: Eva Jesenovec / Ziva Selan / Jurik Drevensek / Sasa Paveck / Branko Zavrsan / Spela Rozin / Timon Sturbej / Matic Luksic / Tina Potocnik Vrhovnik

- الاسم: عامي الأخير كخاسر (2018)
- البلد: سلوفينيا
- مدة العرض: 88 دقيقة
- الإخراج: أورسا مينارت
- تصوير: داركو هيرتش
- تمثيل: إيفا جيسينوفيك / زيفا سيلان / جوريك دريفينسك / ساسا بافيك / برانكو زافرسان / سبيلا روزين / تيمون ستوربيج / ماتيتش لوكسيتش / تينا باتونيك فروفنيك

أورسا مينارت

ولدت عام 1985 في ليوبليانا. هي طالبة في أكاديمية المسرح والراديو والسينما والتليفزيون في ليوبليانا حيث قدمت أول فيلم وثائقي قصير لها وهو "قضية تافهة" عام 2005. كما قدمت أيضًا أفلام منها "بوكيمون للأطفال" عام 2006 وهو أول فيلم روائي قصير لها و "هذه هي سلوفينيا" عام 2007 وغيرهم.



Ursa Menart

She was born in 1985 in Ljubljana. She is a student at the Academy of Theater, Radio, Film and TV in Ljubljana, where she made short documentary “The Vain Case”. She has also made several films such as “Pokemon is for Kids” which is her first short feature film, “This is Slovenia” and others.

Née en 1985, à Ljubljana .c'est une élève à l'Académie du théatre ,Radio,télévision.elle a présenté son premier court métrage documentaire ; (question banale),2005 .Ainsi ,elle a présenté Pkimoun son premier court –métrage de fiction pour les enfants 2006.Et voici slovénia.s



الملخص:

سابيلا فتاة على وشك بلوغ الثلاثين من عمرها. درست تاريخ الفن وهذا معناه انها لن تحصل ابدًا على وظيفة ثابتة. وهي على الرغم من سفر أفضل صديقتين لها إلى الخارج تصر على البقاء في ليوبليانا. فهل ستنجح؟

Synopsis:

Spela is almost thirty. She has graduated in art history, which means that she has never had a regular job. Unlike her two best friends who moved abroad, she stubbornly insists on staying in Ljubljana. Will she succeed?

Une fille a presque 30 ans,elle a étudié l'histoire de l'Art.elle n'a pas trouvé un boulot fixe.ses deux amies ont voyagé et ont laissé leur pays .mais Elle est restée à ljubljana .est ce qu 'elle va réussir.

Good Day's Work

Name: Good Day's Work / Un beau jour de travail (2018)

الاسم: يوم عمل جيد (2018)

Country: Turkey / Slovenia - Turquie / Slovénie

البلد: تركيا / سلوفينيا

Runtime: 75 Mins

مدة العرض: 75 دقيقة

Direction: Martin Turk

الإخراج: مارتن تُرك

Cinematography: Radislav Jovanov – Gonzo

تصوير: راديسلاف جوفانوف - جونزو

Cast: Aleksandar Seksan / Maja Zeco / Senad Alihodzic / Ermin Sejamija /

تمثيل: الكساندر سكسان / ماجا زيكو / سيناد اليودزج / إرمن سيجاميجا

Contact: info@sff.ba



Martin Turk

He was born in 1978 and graduated in film directing in Ljubljana Academy for Theater, Radio, Film and Television AGRFT. He made several awarded short films such as “Sunday Morning”, “Stealing the Corn”, etc... In 2009, he was selected for the 18th session of the Cannes Cinefondation residency. In 2012, he made his first feature-length film “Feed Me With Your Words”.

Né en 1978, il a terminé ses études de l'Académie Ljublijana du théatre et de radio et du cinéma et de la télévision (AGRFT),section de la réalisation en 2004.Il a dirrigé plusieurs courts-métrage tel que: Dimanche matin et Voler le maïs) Qui ont remporté des prix internationaux.En 2009 son film a été choisi à la 18eme édition du festival Cannes. En 2012, il a dirrigé son premier long-métrage de fiction(Nouris-moi de tes mots)

مارتن تُرك

ولد عام 1978. تخرج من أكاديمية ليوبليانا للمسرح و الإذاعة و السينما و التليفزيون قسم إخراج عام 2004. أخرج العديد من الأفلام القصيرة الحائزة على الجوائز مثل "صباح الأحد" و "سرقة الذرة" و غيرها. عام 2009 تم اختياره في الدورة ال 18 لمهرجان كان. في عام 2012 أخرج أول فيلم روائي طويل له و هو "اطعمني بكلامك".

Synopsis:

Armin has been unemployed for a long time. He has a promising interview for the position of a school caretaker. Unfortunately, in his way he helps a cyclist who is injured in a hit-and-run, so he missed the interview. What is the result?

Armène qui ne travaille pas depuis longtemps, il a un interview pour travailler un directeur du collège, durant son chemin il a rencontré un cycliste qui a fait un accident , alors il l'a aidée ce qui provoque son retard, quelle est la conséquence ?

الملخص:

أرمن العاطل عن العمل منذ فترة طويلة لديه مقابلة واعدة ليعمل كناظر مدرسة. لسوء الحظ في الطريق يساعد راكب دراجة تعرض لحادث فلا يلحق بالمقابلة. فما هي النتيجة؟

Sky Road

- Name: Sky Road / Route de ciel (2019)
- Contact: joud.j.said@gmail.com

- الاسم: درب السما (2019)
- Country: Syria / Syrie
- البلد: سوريا
- Runtime: 96 Mins
- مدة العرض: 96 دقيقة
- Direction / Réalisation: Joud Said
- الإخراج: جود سعيد
- Cinematography / Cinématographie: Wael Ezz El Din
- تصوير: وائل عز الدين
- Cast / Avec: Ayman Zidan / Mohamed Al Ahmed / Safaa Soltan / Gaber Gokhdar
- تمثيل: أيمن زيدان / محمد الأحمد / صفاء سلطان / جابر جوخدار

جود سعيد

ولد عام 1980. حاصل على ماجستير في الإخراج السينمائي من لويس لوميير في ليون. أخرج العديد من الأفلام القصيرة منها "مونولوج" عام 2007 و "وداعًا" عام 2008. كما أخرج الكثير من الأفلام الطويلة التي شاركت في عدة مهرجانات دولية و محلية و حصلت على جوائز كثيرة منها "مرة أخرى" عام 2009 و الحائز على جائزة أفضل فيلم عربي في مهرجان سان فرانسيسكو و مهرجان دمشق. و فيلم "صديقي الأخير" عام 2012 .



Joud Said

He was born in 1980. He held a master degree in film directing from Louis Lumiere University in France in 2007. He has directed many awarded short films such as “Monologue” in 2007, “Farewell” in 2008 and others. As well as directing many long films which were awarded in many national and international festivals such as “Another Time” in 2009 which was awarded the Best Arab Film Award at San Francisco Festival and Damascus Festival. “My Last Friend” in 2012 .

Né en 1980.a reçu son master de la réalisation de louis lumière de Lyon.il a réalisé plusieurs courts –métrages tel que ;Monologue 2007,Adieu 2008,Ainsi il a réalisé plusieurs films qui ont tremporté plusieurs prix au festivals internationaux et nationaux. Comme ;(une autrefois)2009,qui a remporté le prix du meilleur film arabe à Sanfransisco,et Damascus.
Aussi son film (mon dernier ami) 2012.



الملخص:

زياد أستاذ اللغة العربية وحيدًا في مواجهة الحرب التي تجبره هو و عائلته على نزوح تلو الأخر و ما بين الموت و الموت تزدهر بسمة الحياة.

Synopsis:

Ziad, a professor of Arabic language alone in the face of the war, which forces him to one displace after another. Between death and death flourishes a life smile.

Ziyad est un professeur de langue arabe ,reste face à la guerre qui lui oblige de déplacer dans une autre place comme chacun de sa famille .Entre la mort et la mort un sourit apparait.

Zen in the Ice Rift

Name: Zen in the Ice Rift / Zein en faille de glace (2019)

الاسم: زين في الصدع الجليدي (2019)

Country: Italy

البلد: إيطاليا

Runtime: 90 Mins

مدة العرض: 90 دقيقة

Direction: Margherita Ferri

الإخراج: مارجريتا فيري

Cinematography: Marco Ferri

تصوير: ماركو فيري

Cast: Eleonara Conti / Susanna Acchiardi / Fabrizia Sacchi

تمثيل: إيلينورا كونتي / سوزانا اكياردي / فابريزيا ساتشي

Contact: festival@medialuna.biz



مارجريتا فيري

تخرجت من المدرسة الوطنية للسينما في روما عام 2014. حصلت على تقدير خاص عن سيناريو فيلم "ذا هولد" و في نفس العام شاركت في إنشاء و إخراج سلسلة "الحالة" الناجحة على الإنترنت. في عام 2017 أخرجت الفيلم الوثائقي القصير الحائز على جائزة "أكره اللون الوردي". و فيلم "زين في الصدع الجليدي" هو أول فيلم روائي طويل لها.

Margherita Ferri

She graduated from the National School of Cinema in Rome. In 2014, she was awarded with a Special Mention at Premio Solinas for the story “Gattabuia” and Premio Tonino Guerra for the script of “The Hold”. She co-created and directed the successful web-series “Status”. In 2017, she directed the award winning short documentary “I Hate Pink”. “Zen in the Ice Rift” is her first long feature film.

Elle a terminé ses études du collège national du cinéma à Rome en 2014.elle a eu une spéciale appréciation de son scénario (The Hold).Ainsi elle a participé à la réalisation de (status) sur l'internet .En 2017 elle a dirigé son court –métrage-documentaire,(je hais la couleur Rose).Zein en faille de glace son premier long-métrage de fiction.

الملخص:

مايا –المدعوة زين– الفتاة المشاكسة و الوحيدة ذات ال 16 عامًا هي الفتاة الوحيدة في فريق الكرة المحلي. تتعرض دائمًا لمضايقات زملائها بسبب سلوكها الرجالي. حتى تقابل الفتاة الجميلة فانيسا التي تغير لها حياتها.

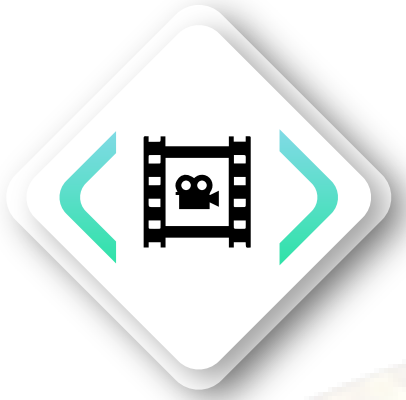
Synopsis:

Maia -called Zen- a rowdy yet solitary -16year-old girl is the only girl of the local ice hockey team. She is constantly bullied by her teammate for her masculine attitude. Until she meets Vanessa who changes her life.

Maya est une fille agressive ,turbulante,fougueuse.Elle a 16 ans ,tout l'appelle Zein .elle est la seule fille qui joue à l'équipe de football locale.toujours exposée des embêtements de ses collègues à cause de son attitude et comportement masculin .jusqu'a un jour elle rencontre Venicia qui changera sa vie

Alexandria
Mediterranean Countries Film Festival
مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط





مسابقة الأفلام الوثائقية والروائية القصيرة لدول البحر المتوسط

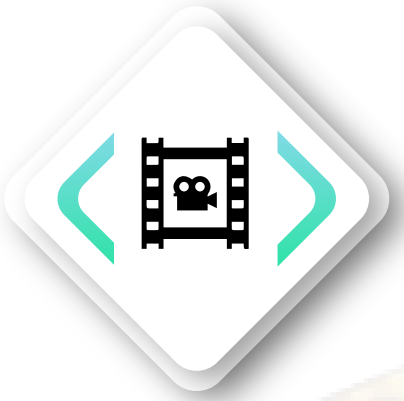
Mediterranean Competition for Short Documentaries and Narratives

Compétition des courts-métrages méditerranéens

documentaires et fictions

Alexandria
Mediterranean Countries Film Festival
مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط





لجنة تحكيم مسابقة الأفلام الوثائقية والروائية القصيرة لدول البحر المتوسط

Jury of Mediterranean Competition for Short Documentaries and Narratives

Jury de la Compétition des courts-métrages méditerranéens *documentaires et fictions*



انجليك كافالاري

ممثلة
ايطاليا فرنسا

هي ممثلة دولية ايطالية فرنسية مثلت في السينما و المسرح. حصلت على ثلاث جوائز في التمثيل أهمها لا شيوما دي برينيس كأفضل ممثلة لعام 2018. كما قامت بأدوار البطولة في العديد من الأفلام. و هي مغرمة بالفلسفة و العلوم و الرقص و الرياضة. هذا بالإضافة الى انها عملت كعارضة أزياء لعدد من بيوت الأزياء العالمية المشهورة مثل أرماني و بينيتون و كافالي. و هي أعطت الكثير للسينما و المسرح و أحد أشهر أدوارها هو ثلاثية " مانكنزا إنفرنو" و " مانكنزا برجاتوريو" و " مانكنزا براديسو" لاستيفانوا ادواردي. و هي بطلة فيلم "سيجمي" لكلوديو سيستياري و أخر أفلامها "الليل" لاستيفانو ادواردي.

Angelique Cavallarie

Actress
France / Italy

She is an international Italian – French film and theatre actress. She was awarded many interpretive awards including the special prize La Chioma di Berenice as best actress in 2018. She starred in many films. She is also passionate about philosophy, science, dance and sports. She also worked as a professional model for haute couture in fashion such as Armani, Benetton and Cavalli. She decided to give herself totally to cinema and theater. One of her most important roles was her leading role in the trilogy of “Mancanza-Inferno”, “Mancanza-Purgatorio” and “Mancanza-Paradiso” films by Stefano Odoardi. She has also starred film “Seguimi” by Claudio Sestieri. Her latest film is "The Night" by Stefano Odoardi.

Angelique Cavallarie

Actrice
France / Italie

C'est une actrice internationale Italo-française du cinéma et théatre. Elle a remporté 3 prix d'interprétation dont le prix spécial le chiomat di berenice comme meilleure actrice 2018. Elle était l'héroinne de plusieurs films.elle est pasionné de philosophie et de sciences avec un parcour de danse et de sport ainsi après avoir été mannequin profesionnelle pour la haute couture Armani,Benetton,et Cavalli..elle se donne totalement au cinéma et au théatre.elle lange poétique protagoniste de la triologie de films :Mancanza-inferno,Mancanza-purgatorio,et Mancanza-paradiso de stefano Odoardi,le dernier en cours de tournage.et protagoniste du film Seguimi de Claudio Sestieri.
Son dernier film est (la nuit).



الياس خلاط

مخرج
منتج
لبنان

ولد في عام 1965. درس تصميم الإعلانات و حقق نجاحًا كبيرًا في هذا المجال قبل أن يلتحق بشركة إنتاج كبرى متخصصة في الأفلام الوثائقية. و عمل جاهدًا من أجل الحفاظ على التراث الثقافي لمدينة طرابلس.
أسس مهرجان طرابلس السينمائي و قام بتطويره و عمل على اثراء السينما في لبنان حيث قدم فيه الكثير من الأفلام الدولية و الضيوف الأجانب. و خلال الأعوام السابقة شارك كعضو تحكيم في العديد من المهرجانات الدولية و المحلية.

Elias Khlat

Director / Producer
Lebanon

He was born in 1965. He studied the Advertising Design and achieved a great success in that field before settling into a fully-grown production house that specializes in corporate and documentary films. He fights a lot for the preservation of the city's cultural heritage of Tripoli.
He founded Tripoli Film Festival and developed it over the years to enrich the cinema in Lebanon bringing lots of international films and guests to the city. He was a member of several national and international juries.

Ilias Khalat

realisateur/producteur
Liban

Né en 1965.il a étudié l'art publicitaire qu'il lui a aidé de réaliser un grand succès .Ainsi il a travaillé au domaine de la production des films de courts-métages.il a fondé le festival de tripoli du cinéma dont il a fait un grand progrès qui a enrichi le cinémathèque au liban.il a participé comme membre de jury et président de jury aux festivals nationaux et internationaux



جيلينا بلجان

كاتبة
كرواتيا

تخرجت جيلينا من أكاديمية زغرب للفنون المسرحية. كتبت العديد من الأفلام الوثائقية و الروائية و القصيرة و كذلك بعض المسلسلات التليفزيونية. كما قامت بكتابة سيناريو الفيم القصير "الكرز" الذي تم اختياره في مهرجان كان عام 2017 و عُرض أيضًا في الكثير من المهرجانات الدولية. و قد حصل الفيلم على جائزة أفضل فيلم دولي قصير في عام 2018. كمت فازت هي بجائزة أفضل سيناريو في مهرجان كرواتيا السينمائي عام 2019.

Jelena Paljan

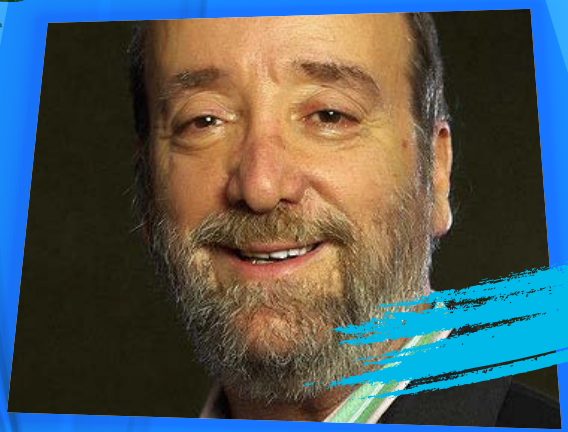
Scriptwriter
Croatia

She studied at the Academy of Dramatic Arts in Zagreb. She has written short, feature and documentary films as well as drama, comedy and documentary TV series. She wrote a screenplay for the short film “The Cherries” that was selected for La Quizaine de Realisteurs in Cannes in 2017 and was screened at numerous film festivals worldwide. The film received the Best International Film Award at Bogoshorts 2018. And she received an award for Best Screenplay at Croatian Film Days 2019.

Jelena Paljan

Scénariste
Croatie

Jelena a terminé ses études de l'académie zoghrebe de l'art théatrales .elle a écrit plusieurs films documentaires et de fictions de courts-métrages .Ainsi des séries télévisées.parmi ces films qui sont très importants le court métrage (El Caraz) qui a été selectionné au festival de cannes en 2017 . Ce film a participé aussi aux plusieurs festivals internationaux.ceci a remporté le prix du meilleur scénario de court métrage international en 2018. Jelena a remporté le prix du meilleur scénario au festival du cinéma de Croatie en 2019.



تونى بارنس

مخرج
مالطا
منتج

درس الأفلام في كندا. عمل في التليفزيون بتورنتوا حيث فاز بأربع جوائز جرهام الدراما المالطية وكمنتج العام وغيرها. كتب وأخرج الفيلم الروائي "عملية الحمامة البيضاء" الذي عُرض في مالطا واستراليا. وكذلك أخرج فيلم "بواكستي" وفيلم "بولاتا" وغيرها.
في عام 1990 التحق بشركة الإنتاج الأول حيث رأس قسم الدراما. وقام بإنتاج و إخراج العديد من المسلسلات مثل "إنجما" عام 1984 و "كافيه تشجال" عام 1984 و "شيلي راينر" عام 1990 و" إينجيما" عام 2018 وغيرها الكثير. كما أخرج بعض الأفلام الوثائقية الحاصلة على جوائز مثل "كتيل تا شيقاقي" عام 2005 و "حطام سفينة بايليوس" عام 2015.
عمل كعضو لجنة تحكيم في العديد من المهرجانات الدولية و المحلية مثل مهرجان الأفلام السينمائية القصيرة بروسيا ونفس المهرجان بايطاليا وغيرهم الكثير.
وهو فاز بعدة جوائز مثل: جوائز عديدة من هيئة البث للدراما و الأفلام الوثائقية وجائزة أفضل برنامج ثقافي وغيرها. وهو منتج و مخرج مهرجان مالطا الدولي للفيلم التليفزيوني القصير.

Tony Parnis

Director / Producer
Malta

He undertook film studies in Canada. He worked at Graham Cable TV in Toronto where he won 4 Graham Awards for drama in Maltese and producer of the year and others.
He wrote and directed the feature film “White Dove Operation” which was shown in Malta and Australia. He also directed “Bawxati” and “Pawlu Ta’”.
In 1990, he joined One Production as head of drama and directed many drama series such as “Enigma” in 1984, “Kafe Chagal” in 1984, “Shelly Rayner” in 1990, “Aenigma” in 2018 and many others. He directed various award-winning documentaries such as “Il – Qtil Ta’ Shqaqi” in 2005, “Paulus the Shipwreck 60 A.D” in 2015, etc... He was a jury member in many national and international festivals such as The Short-Shock International Film Festival in Russia, Shortini International Short Film Festival in Italy, etc... He has won several Broadcasting Authority Awards for drama and documentaries, the Award for Best Cultural Program, etc... He is the festival director and producer of the Malta International TV Short Film Festival.

Tony Parnis

Producteur ,Cinéaste
Malta

Il a étudié la cinaématographie au Canada. Il a travaillé à la télé de Toronto .il a produit beaucoup des films ,parmi lesquels 4 ont remporté le prix de drama Maltais comme un producteur général .parmi ces films ; (l'opération de pigeons blanc). Qui a été projecté à Malta et Australie. (Polata) et d"autres.Ainsi il a réalisé plusieurs documentaires qui ont remporté plusieurs prix comme (paylo Zaché préka) en 2015.(Debis du bateau Paylios 2015).Il était membre du jury aux plusieurs festivals nationaux et internationaux .



عادل أديب

مخرج
مصر
منتج
موزع

ولد في القاهرة عام 1966. تخرج من أكاديمية الفنون / المعهد العالي للسينما قسم إخراج عام 1990. ينحدر من واحدة من أشهر العائلات الفنية و زوجته الفنانة منال سلامة. و هو عضو غرفة صناعة السينما المصرية و عضو نقابة السينمائيين في مصر. كما أنه أول عضو مصري شرفي لإتحاد المنتجين الأوروبي 2008 حتى 2010. كما كان عضوًا منتدبًا لشركة جودنيوز جروب من عام 2000 الى 2010. أخرج مئات الإعلانات التليفزيونية و أعداد ضخمة من الفيديوكليبات و المسلسلات و البرامج التلفيزيونية و الأفلام التسجيلية و مسرح الطفل و بعض الأفلام الروائية. و قد حصل عادل أديب على العديد من الجوائز في العديد من المهرجاناتالمحلية و الدولية. و تم تكريمه مرتين من عمدة بروكسيل على انجازاته في مجال الانتاج و التوزيع و الاخراج. تم غختياره عضوًا في لجنة التحكيم في مهرجانات دولية عديدة مثل مهرجان بروكسيل السينمائي عام 2009. و حصل فيلمه "ليلة البيبي دول"على جائزة أفضل سيناريو في مهرجان بروكسيل عام 2008. كما حصل على جائزة أفضل مخرج عن نفس الفيلم في مهرجان تورنتو عام 2008. و حصل أديب خلال مشواره الفني على جوائز عديدة تقريبًا عن جميع أعماله.

Adel Adeeb

Director / Producer
Distributer / Egypt

He was born in Cairo in 1966. Graduated from the Higher Institute of Cinema – Directing Sections in 1990. He comes from one of the most successful and entertainment family. His wife is the artist Manal Salama. He is a member of chamber of the film industry and cinema syndicate in Egypt and was the first Egyptian to be honorable member of production in European Union Producers Committee from 2008 to 2010. He was CEO of The Good News group from 200 to 2010. He's directed hundreds of TV commercials and numerous amount of video clips, documentaries, TV shows, TV drama series and few feature film.

He was honored twice from the Brussels mayor for his achievements as a producer, distributer and director. He was chosen as a member of jury in many international festivals such as Brussel Film Festival in 2009. His film "The Baby Doll Night" was awarded the Best Screenplay award in Brussels Film Festival in 2008 and the Best Director in Toronto Fil Festival in 2006. Adeeb in general was awarded almost on all his works.

Adel Adeeb

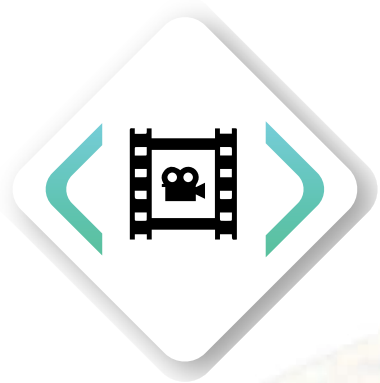
Director / Producer
Distributer / Egypt

Adel Adib né au Caire en 1966.il a terminé ses études de l'Académie des arts de l'institut supèrieur du cinéma ,séction du réalisation en 1990.Adel descend d'une famille artistique et sa femme c'est l'actrice Manal Salama.Il est un membre de la chambre de l'industrie cinématographique,ainsi membrede syndicat des cinéastes.C'est le premier Egyptien qui a occupé le poste d'un membre honoraire de l'union européenne des producteurs 2010-2008.Il était le membre adjoint de l'entreprise good news dès 2010- 2000.il a présenté de centenaires des films ,des séries télévisées ,des programmes , des documentaires,des vidéos clips, du théatre.il a remporté plusieurs prix aux festivals nationaux et internationaux .il a été honnoré du maire de Bruxelle étant réalisateur,producteur,distubeur.Aussi il a participé comme membre de jury aux plusieurs festivals internationaux tel que festival du Bruxelle du cinéma en 2009.son film (nuit de baby doll) a remporté le prix du meilleur Scénario au festival du bruxelle en 2008.Ainsi il a remporté le prix du meilleur réalisateur du même film au festival Toronto.Adel Adib a remporté plusieurs prix sur tous ses chefs-d'œuvres.


HT
HARTY TOURS
Your Travel Agency. Since 1986.

Alexandria
Mediterranean Countries Film Festival
مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط

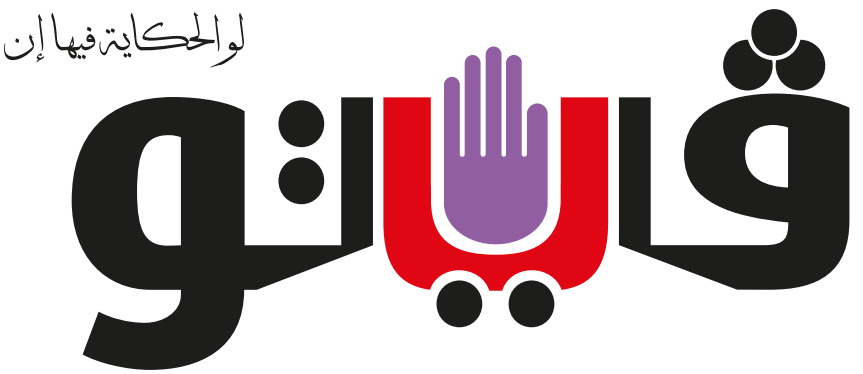




الأفلام التسجيلية القصيرة

Short Documentaries

Courts Documentaires


لو الحكاية فيها إن
فاينو

الأفلام التسجيلية القصيرة

Short Documentaries

Courts Documentaires

Serial	Film Title	Country
1	Can't You See Them? –Repeat	Bosnia and Herzegovina
2	Carmen	Spain
3	Imilchil, My Beautiful Village	Morocco
4	Line(s) of Thought	Tunisia
5	Mother Lament	Syria
6	My Tyson	Italy
7	Ours	Montenegro
8	Probably Dead	Croatia
9	Road to Sarajevo	France
10	Tahiti	Algeria
11	The Old Man and the Mountain	Morocco
12	Tokei Maru	Greece
13	Nagwa Al Halabeya	Egypt

Can't You See Them? -Repeat

Name: Can't You See Them? –Repeat / Tu ne peux pas les voir; Répète (2019)

الاسم: الا تراهم ؟ -أعد (2019)

Country: Bosnia and Herzegovina / Bosnie et Herzegovina

البلد: البوسنة و الهرسك

Runtime: 9 Mins

مدة العرض: 9 دقائق

Direction: Clarissa Thieme

الإخراج: كلاريسا تيم

Contact: studio@clarissathieme.com





كلاريسا تيم

هي فنانة و مخرجة ولدت في المانيا. درست الإعلام في جامعة برلين للفنون و حصلت على الماجستير من جامعة هيلد سهايم. تعمل في أفلامها في مجالات الإخراج و التصوير و الأداء و النص. قامت بتقديم عدد من الأفلام منها «ماذا يتبقى» عام 2010 و «المكان الذي تركناه» عام 2012 و «منتجع» عام 2013 و «ألة الزمن» عام 2017 و غيرها. و فيلم «ألا تراهم؟ -أعد» عام 2018 هو اخر أفلامها.

Clarissa Thieme

She is an artist and director. She was born in Germany. She studied Media Art at Berlin University of Arts and got a master's degree at the University of Hildesheim. She works in film and photography, as well as in performance and text. Among her films "What Remains" in 2010, "The Place We Left" in 2012, "Resort" in 2013, "Time Machine" in 2017 and others. "Can't You See Them? -Repeat" is her last film.

C›est une actrice et réalisatrice née en Allemagne,elle étudié le média de l›université Berlin des Arts.Aisi elle a reçu son master de l›université Hildesheim.elle a dirigé beaucoup de films comme ; (que reste ?)2010,(La place qu›on a laissé) 2012, (Resort) 2013, Et (la machine de temps) 2017.et d›autres .

الملخص:

سراييفو أثناء الحصار عام 1992. مجموعة من الجنود المسلحين تمشي على ضفة نهر ماليجا في الوقت الذي كانت فيه مقاطعة جرباڤيكا المجاورة على وشك الوقوع في يد الصرب. تم أخذ اللقطات بواسطة رجل في شقته بناطحة السحاب بدون أن يعرف هل الجنود من الصرب أم من البوسنة. و تستخدم المخرجة التكنولوجيا الحديثة لتعيد خلق الصور.

Synopsis:

Sarajevo during the siege in 1992. A group of armed men walks along the bank of the Miljacka River. At the time when the neighboring Grabavica district is about to be taken by the Serbs. The footage was shot by a man from an apartment in a skyscraper without knowing who the armed men where, are they Serbs or Bosnians? The director is using modern technology to recreate these footages.

Sarajevo durant la guerre en 1992. Un groupe des soldats d›armée marchent au bord de la rivière Miljacka . au meme temps la ville voisine grabavica va etre tomber sous la colonisation de Serbie .un homme habite dans un gratte –ciel ,il a pris des photos et il ne sait pas ces soldats sont de la serbie ou de la bosnie .la réalisatrice utilise une technologie moderne pour créer les photos.

Carmen

الاسم: كارمن (2018)

Country: Spain / Espagne

البلد: اسبانيا

Runtime: 5 Mins

مدة العرض: 5 دقائق

Direction: Quique Manas / Jorge Montalban / Carmen Kobayashi

الإخراج: كويك ماناس / جورج مونتالبان / كارمن كوبایاشي

Contact: distrbucion@digital104.com

Name: Carmen (2018)



كويك ماناس

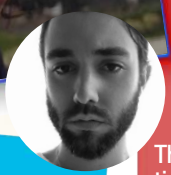


جورج مونتالبان

كارمن كوبایاشي

هم عملوا معًا لأول مرة في الفيلم القصير «ري» لماناس. و منذ تلك اللحظة اكتشفوا اهتماتهم المشتركة. و هكذا ولد مشروع «كارمن» حيث تشاركوا في إخراجه. و تولى كل واحد منهم إدارة قسم مختلف. تولى ماناس التصوير و تولى مونتالبان القسم الفني كما تولت كارمن الأداء التمثيلي.





الملخص:

سوف نسافر مع كارمن في رحلة من طوكيو إلى اشبيلية تتعرف من خلالها على تفردها و شغفها التي تعيد اكتشافه.

Synopsis:

We will travel from Tokyo to Seville with Carmen, getting to know her singularity and her rediscovered passion.

On va voyager avec Carmen dans une promenade de Tokyo à Sevilla .d'où elle découvrera son identité propre.

Quique Manas / Jorge Montalban / Carmen Kobayashi

They worked together for the first time in the first short film by Manas "Rei". From this moment they found out their common interests and later the project "Carmen" was born. They co-directed this short film, each one took charge of a different department, Manas, of photography, Montalban, of Art and Carmen, of the interpretation.

Ils ont travaillé ensemble pour la 1er fois au court-métrage(Rei)de Manas.
Dès ce temps là, ils ont découvert leurs intérêts communs.
Ils ont participé tous à la réalisation de Carmen.
Manas était chargé du tournage.
Montablan était chargéde la section technique.
Enfin, Carmen était chargée de l'interprétation.

Imilchil, My Beautiful Village

Name: Can't You See Them? –Repeat / Tu ne peux pas les voir; Répète (2019) beau village (2018)

الاسم: إميلشيل: قريتي الجميلة (2018)

Country: Morocco / Maroc

البلد: المغرب

Runtime: 27 Mins

مدة العرض: 27 دقيقة

Direction: Omar Mouldouira

الإخراج: عمر مولديورا

Contact: omar.mouldouira@gmail.com





عمر مولديورا

ولد في باريس عام 1973 و تخرج من جامعة FEMIS عام 1999. كان عضوًا في لجان إختيار الأفلام الروائية للمركز الوطني الفرنسي للتصوير السينمائي. قام بإخراج عدة أفلام قصيرة حائزة على جوائز في العديد من المهرجانات الدولية مثل «على الحافة» و «شاهدني» و «مسعود» و «إميلشيل: قريتي الجميلة». و حاليًا هو يجهز لأول فيلم روائي له.

Omar Mouldouira

He was born in Paris in 1973. He graduated from La FEMIS in 1999. He was member for the selection committees of feature films for French National Center of Cinematography. He directed several award-winning short films in numerous international festivals such as "On the Edge", "See Me", "Massaoud", "Imilchil, My Beautiful Village". Currently, he is preparing his first feature film.

Né à paris en 1973,il a terminé ces études de l'université FEMIS en 1999.il était un membre au comité de la séléction de long-métrage de fiction du centre national français de la cinématographie.il a réalisé beaucoup de courts-métrages qui ont remporté des prix aux plusieurs festivals internationaux comme :(Au bord),(Regarde – moi),(Massoud)et récemment il prépare un long-métrage.

الملخص:

تعيش حسناء مع أسرتها في قرية إميلشيل البربرية في قلب الأطلس المغربي. تقضي يومها بين المدرسة و اللعب مع الأصدقاء و تعلم حرف الأجداد. في خلال أيام ستستقبل قريتها حدث كبير و هو موسم الخطوبة.

Synopsis:

Hasnaa lives with her family in the Berber village of Imilchil in the heart of the Moroccan High Atlas. Her daily shares between school, games with her friends and learning ancestral crafts. In a few days, her small village is going to welcome a very big event: The Moussem of Engagement.

Hassnaa vit avec sa famille dans un village barbare (imilichil) au cœur de l'Atlas Marocain. Dans quelques jours son village va avoir un grand évènement ;c'est le Saison d'engagement.

Line(s) of Thought

Name: Line(s) of Thought / Lignes de pensés (2019)

الاسم: خيوط الفكر (2019)

Country: Tunisia / Tunisie

البلد: تونس

Runtime: 22 Mins

مدة العرض: 22 دقيقة

Direction: Sara Kanzari

الإخراج: سارة كنزاري

Contact: evell200@gmail.com



الملخص:

خيوط الفكر هو فيلم وثائقي شاعري يغوص في الصراعات العاطفية لأربعة شباب من خلال يوميات حميمة يتم مشاركتها مع المخرجة.

Synopsis:

"Lines of Thought" is a poetic documentary that dives into the emotional struggles of four young adults throughout an intimate diary being shared with the director.

Un documentaire romantique qui se plonge aux conflits émotionnels de 4 jeunes hommes .

سارة كنزاري



ولدت عام 1994.
هي مخرجة شابة تعيش في تونس تخرجت من ESAD في تونس و درست في مدرسة السينما الوطنية بالدنمارك.
تعمل حاليًا كصانعة أفلام وثائقية حرة. من أفلامها «المشروع» و «ماندس» و «المذكرات الصوتية» الذي صور في تونس و يعرض لحظات حميمة جدًا من حياة المخرجة الخاصة.

Sara Kanzari

She was born in 1994. She is a young director based in Tunisia. She graduated from ESAD in Tunisia and studied at the National Film School of Denmark. She now works as an independent documentarist and visual artist. She made films such as "Projekk", "Mundus" and "Voice Memos" which was filmed in Tunisia and exposed very intimate moments of the life of the director.

Née en 1994, a terminé ces études de ESAD en tunisie.Elle a étudié le cinéma national au Denemark.Ainsi elle a réalisé des documentaires tel que ;(le projet) et (Mundus).
l'interprétation.

Mother Lament

Name: Mother Lament / Lamentation d›une Mère (2018)

الاسم: رثاء الأم (2018)

Country: Syria / Syrie

البلد: سوريا

Runtime: 21 Min

مدة العرض: 21 دقيقة

Direction: Mahmoud Khalil

الإخراج: محمود خليل أحمد

Contact: maaaahoood@gmail.com





محمود خليل أحمد

ولد عام 1985 بسوريا. هو كاتب قصصي و مخرج كردي. أنجز ثلاثة أفلام قصيرة «بحثًا عن الشمس» عام 2016 و «نقطة دم» عام 2017 و «زيتون أحمر» عام 2018.

Mahmoud Khalil Ahmed

He was born in Syria in 1985. He is a Kurdish storywriter and director. He completed three short films as a writer and director “In Search of the Sun” in 2016, “Blood Point” in 2017 and “Red Olives” in 2018.

Né en 1985en syrie.il est un romancier et réalisateur Kurde.il a fait 3 courts-métrages ;(chercher le soleil) 2016.Et (un point du sang) 2017.(Olive rouge) 2018.

الملخص:

قصة زوجين شهدا أحداث الأربعة أيام الأخيرة قبل سقوط مدينتهما الكردية على يد الفصائل الراديكالية و جيش الإحتلال التركي. حيث قاما بتوثيق التفاصيل اليومية لحياتهما و حياة الناس بالمدينة بواسطة كاميرا متواضعة لينقلا الحقيقة للعالم.

Synopsis:

The story of a couple who witnessed the events of the last 4 days before the fall of their Kurdish city in the hands of radical factions and the Turkish occupation army. They documented the daily details of their lives and the life of the people in the city by a modest camera to convey the truth to the world.

C›est l›histoire des deux mariés qui ont vu les évènements des quatres derniers jours avant la chute d›Afrin Kurde par les factions radicalistes et l›occupation de l›armé turque.ils ont inscrit les détails quotidienne de leur vie et la vie des autres citoyens à travers une modeste caméra pour découvrir et transmettre la vérité au monde entier.

My Tyson

الاسم: تايسون إبني (2018)

Name: My Tyson / Mon fils Taysson (2018)

Country: Italy / Italie

البلد: ايطاليا

Runtime : 15 Mins

مدة العرض: 15 دقيقة

Direction : Claudio Casale

الإخراج: كلاوديو كاسالي

Contact: distribuziona.zennovie@gmail.com



الملخص:

ألوما تايسون هو بطل ملاكمة إيطالي في فئة الوزن الثقيل. بينما هو يتدرب لمباراته القادمة تحكي والدته قصة الأسرة.

Synopsis:

Alaoma Tyson is the Italian box champion in the youth heavy weight category. While he trains for his next match, his mother Patience tells the story of the family.

Aloma Tysson est un champion de boxe italien.durant son entrainement ,sa mère commence à raconter leur histoire.

كلاوديو كاسالي



ولد في روما. عاش لفترة في الهند و جنوب اسيا حيث نما حبه للأفلام الوثائقية. بعد عودته إلى ايطاليا قام بإخراج فيلم «بيو إن سال» و فيلم «بيكلوا موندو كان» و فيلم «تايسون إبني» الذي عُرض لأول مرة في مهرجان فينسيا السينمائي و حاز على جائزة أفضل فيلم وثائقي فيه.

Claudio Casale

He was born in Rome. He lived for years in India and Southeast Asia, where he developed his passion for documentary. Back in Italy, he made “Buio in Sala”, “Piccolo Mondo Cane” and “My Tyson”, which had its world première at the 75th Venice Film Festival and was awarded the Best Documentary Award there.

Né à Rome .il a vécu quelque temps en Inde et au sud –Est de l›Asie où il a adoré les documentaires .En retournant en Italie il a réalisé (Buio in Sala) et (piccolo Mondo Cane).son film Mon fils taysson qui a été présenté pour la première fois au festival international du cinéma de vénice a remporté le prix du meilleur court –métrage documentaire.

Ours

Name: Ours / Les Miens (2019)

الاسم: لنا (2019)

Country: Montenegro / Monténégro

البلد: الجبل الأسود

Runtime : 15 Mins

مدة العرض: 15 دقيقة

Direction : Sead Sabotic

الإخراج: سيد سابوتيتش

Contact: seadssabotic41@gmail.com

سيد سابوتيتش



هو مخرج شاب تخرج من كلية الفنون المسرحية عام 2016. أخرج العديد من الأفلام الوثائقية منها «يوم الأحلام» عام 2015 و «المنزل الثوري» عام 2016 و «سبات» عام 2017 و «لنا» عام 2019 و غيرها. و قد عُرضت أفلامه في عدة مهرجانات منها مهرجان بيلدوكس الدولي للأفلام الوثائقية عام 2019 و مهرجان الشباب للأفلام عام 2019 و غيرها.

Sead Sabotic

He graduated from the Faculty of Dramatic Arts in 2016. He was the director of numerous documentary films. Among them "Day of Dreams" in 2015, "Revolutionary Home" in 2016, "Hibernation" in 2017, "Ours" in 2019 and others. His films were screened in some festivals such as Beldocs International Documentary Film Festival in 2019, Youth Film Festival in 2019 and others.

Un jeune réalisateur qui a terminé ses études de la faculté des arts théatrales en2016.il a dirigé plusieurs documentaires tel que:(JOUR DES REVES) 2015. (la maison révolutionaire) 2016.et (Hibernation)2017.ces films ont été projecté dans plusieurs festivals tel que ; festival de Bel Docs en 2019.et le festival des jeunes et d›autres.



الملخص:

يزور زوجان ملكية من أصول ملكيتهم و المُقام عليها حاليًا منازل لأقاربهم المقيمين بالخارج. و تتوالى الأحداث.

Synopsis:

A couple visits the property of their origins where the houses of the relatives living abroad are now standing. These relatives visit once every 5 days. They are the only visitors of these houses during the year. And events continue.

Un couple marié visitent une de leur propriétes foncières.sur laquelle est construite des maisons de leur parents.et les évenements se déroulent..

Probably Dead

الاسم: ربما يكون ميتًا (2019)

Name: Probably Dead / Probablement mort (2019)

Country: Croatia / Croatie

البلد: كرواتيا

Runtime: 11 Mins

مدة العرض: 11 دقيقة

Direction: Ivan Grgur

الإخراج: إيفان جريجور

Contact: ivangrgur888@hotmail.com



إيفان جريجور



هو مخرج و كاتب و مصور كرواتي. درس الإتصالات و الصحافة في فينيسيا و تريست و لشبونة. هو أحد منظمي و مؤسسي مهرجان الفن و الموسيقى الغير مباشر. في عام 2019 أخرج أول فيلم وثائقي قصير له و هو «ربما يكون ميتًا».

الملخص:

كم عدد الأمراض القاتلة الوهمية التي يمكن أن تصاب بها قبل أن تموت من الخوف و القلق؟ يجيب هذا الفيلم الوثائقي القصير على هذا السؤال من خلال محاولة إظهار العالم السريالي الذي يعيش فيه أبطاله.

Synopsis:

How many imaginary deathly diseases can you have before you die from fear and anxiety? This short documentary answers this question by trying to show the surreal world its protagonists are living in.

Combien de maladies mortelles et imaginairesqui peuvent te toucher? tu peux y mourir de l›extra-ordinaire inquiétude et de la peur.ce documentaire répond à cette question à travers l›apparition du monde surréaliste où vivent les héros de leur film.

Ivan Grgur

He is a Croatian director, writer and cinematographer. He studied communication and journalism in Venice, Trieste and Lisbon. He is one of the organizers and founders of The Indirect Art and Music Festival. “Probably Dead” is his first short documentary in 2019.

Il est un écrivain ,un réalisateur ,un photographe croatien .Qui étudie la communication et la presse à Venice , Trieste et Lisbon .il est un des cofondateurs et organisateurs du festival de l›Art et la Musique indirect .probablement il est mort son premier film.

Road to Sarajevo

Name: Road to Sarajevo / La route vers Sarajevoé (2019)

الاسم: الطريق إلى سراييفو (2019)

Country: France

البلد: فرنسا

Runtime: 30 Mins

مدة العرض: 30 دقيقة

Direction: Dhia Ben Naser

الإخراج: ضيا بن ناصر

Contact: dhia.bennaser@feniksstudios.com

ضيا بن ناصر

هو مخرج معروف بأفلام مثل «على خطى شعب هوي» و «نحن المسلمون» و «شينيني يقاوم» و فيلم «الطريق إلى سراييفو» الذي عُرض في مهرجان الأفلام الإسلامية السينمائي باستراليا عام 2019.



Dhia Ben Naser

He is a director who is known by films as "In the Footsteps of Hui People", "Somos Musulmanes", "Chenini, Resists" and "Road to Sarajevo" which was screened at Muslim Film Festival in Australia in 2019.

Un cinéaste a dirigé plusieurs films tel que:(sur les traces du peuple hui),(nous les muslumans)(chechnni,résiste). et son documentaire la route vers sarajevo qui a été projecté au festival du cinéma des films islamistes en 2019.

الملخص:

بعد حوالي 25عام من الصراع في البلقان مازال مستقبل الشباب البوسني راكد بسبب الظروف السياسية الصعبة و الموجودة منذ نهاية الحرب العالمية الثانية. لكن يظل الأمل و التسامح المتمثل في شباب البوسنة يُذكرنا أن سراييفو مازالت قدس أوروبا حيث يشرق إسلام البوسنة.

Synopsis:

Almost 25 years after the conflict in Balkans, the future of young Bosnians seems to stagnate because of the difficult political circumstances which still alive since the end of the Second World War. But hope and tolerance embodied by the Bosnian youth remind us that Sarajevo is the Jerusalem of Europe where Bosnian Islam seems to rise.

Aprés 25 ans du conflit au Balkan ,on voit encore l›avenir des jeunes de la bosnie reste instable à cause des circonstances politiques difficiles qui se trouve aprés la 2eme guerre mondiale .Mais c›est toujours l›espoir et la tolérance qui apparaissent aux jeunes de la Bosnie.ce qui nous rapelle que Sarajevo est jerusalem de l›Europe et L›islam de Bosnie brille.

Tahiti

Name: Tahiti (2018)

الاسم: تاهيتي (2018)

Country: Algeria / Algérie

البلد: الجزائر

Runtime: 17 Mins

مدة العرض: 17 دقيقة

Direction: Latifa Said

الإخراج: لطيفة سيد

Contact: rosebud1@netcabo.pt





لطيفة سيد

هي مخرجة جزائرية. أخرجت 3 أفلام روائية قصيرة هي «أيام مضطربة» عام 2016 و «القفر» عام 2017 و «الحجرة» عام 2018 و فيلم وثائقي قصير هو «تاهيتي» عام 2018 و هي أفلام رُشحت و حصلت علي جوائز في العديد من المهرجانات الدولية و المحلية مثل مهرجان برمبير بلانز بفرنسا و مهرجان السينما الدولي بالأرجنتين و مهرجان روما أفريقيا السينمائي بايطاليا.

Latifa Said

She is an Algerian director. She has directed 3 fiction short films "Unquiet Days" in 2016, "Wasteland" in 2017, "The Room" in 2018, and one Documentary film "Tahiti". Her Films were nominated and awarded in many national and international festivals such as Premieres Plans d'Angers Festival in France, Di Cine La Picasa International Festival in Argentina and RomaAfrica Film Festival in Italy.

C›est une cinéaste algérienne ,a dirigé 3courts-métrages de fiction tel que :(jours intranquilles)2016,(Terrain vague) 2017,et (la chambre)2018 .Et son documentaire Tahiti en 2018. Ces courts-métrages ont participé aux plusieurs festivals nationaux et internationaux et ont remporté des prix tel que:,Festival premier film Documentaire Mediterraneen en tunisie 2018.
Festival premiers plans d›Angers _france 2019.Festival international de cine la picasa –Argentine 2019. RomAfrica film festival _Italie 2019.

الملخص:

تاهيتي ذو الـ 35 عامًا و المولود في الكاميرون ، ينجذب بشدة إلي تاريخ الجزائر الاسطوري. لكن بعد ترك بلده و العيش هناك لمدة 10 سنوات بدون اوراق ، يصاب بخيبة الأمل و يقرر العودة إلى وطنه و أسرته مرة ثانية.

Synopsis:

Tahiti, 35 years old, who was born in Cameroon, attached to mythical history of Algeria. But after leaving his country and living and working there without papers, he felt disappointed and decided to come back home and be with his family again.

Tahiti est un jeune homme a 35 ans,né à Cameroun ,il adore l›histoire légendaire et mytique de l›Algérie où il est trés attaché . il a vécu en Algérie 10 ans sans papiers Alors, Il est déçu et décide de retourner à son pays .

The Old Man and the Mountain

Name: The Old Man and the Mountain / Le vieux homme et la Montagne (2019)

الاسم: الرجل العجوز و الجبل (2019)

Country: Morocco / Maroc

البلد: المغرب

Runtime: 22 Mins

مدة العرض: 22 دقيقة

Direction: Mohamed Rida Gueznai

الإخراج: محمد رضا جوزناي

Contact: ridagueznai@gmail.com

محمد رضا جوزناي



هو مخرج مغربي شاب معروف بأفلام مثل «الشاب و البحر» عام 2018 و «الرجل العجوز و الجبل» عام 2019 الذي عُرض في بعض المهرجانات الدولية مثل مهرجان دربان السينمائي الدولي بجنوب افريقيا و مهرجان بيروت السينمائي الدولي بلبنان و غيرها.



Mohamed Rida Gueznai

He is a young Moroccan director known for his films "The Young Man and the Sea" in 2018 and "The Old Man and the Mountain" in 2019 which was screened in some international festivals such as Durban International Film Festival in South Africa, Beirut International Film Festival in Lebanon and others.

Il est un jeune réalisateur marocain .il a dirigé plusieurs films tel que ; (le jeune et la Mer),2018.et le vieux homme et la Montagne qui a été projecté au festival international du cinéma Durban au sud de l›Afrique.Aussi il a été projecté au festival du cinéma de Beirout au Liban et d›autres.

الملخص:

مصطفى زوي هو عجوز متقاعد في ال 67 من عمره. عندما تُتاح له الفرصة يذهب للمشي في أبعد و أصعب الأماكن في العالم. و خلال رحلاته يحاول إيجاد إجابات لأسئلة محرجة ليعوض ما فاته.

Synopsis:

Mostafa Zaoui, 67 years old, is a retired man. Whenever the opportunity rises, he goes hiking into the furthest and wildest corners of the world.
During his trips, Mostafa tries to find answers to the embarrassing questions to make up for the missed time.

Mostafa zawy est un vieux homme ,qui a 67 ans ,il est à la retraite.
Quand il a la chance de sortir il ira aux places trés loin ,en voyageant parmi ces promenades il essaye de trouver toutes les réponses aux questions qui ont dans sa tête.

Tokei Maru

Name: Tokei Maru (2018)

الاسم: توكي مارو (2018)

Country: Greece / Grèc

البلد: اليونان

Runtime: 15 Mins

مدة العرض: 15 دقيقة

Direction: Zachos Samoladas

الإخراج: زاكوس ساموﻻداس

Contact: zachossamoladas@gmail.com



الملخص:

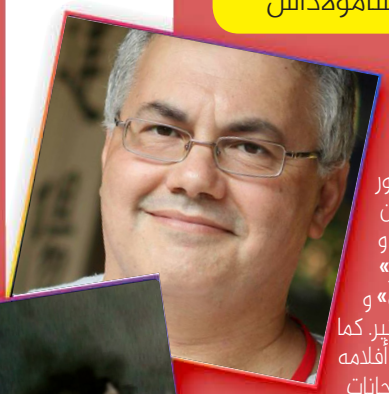
هو فيلم رسوم متحركة قصير يدور حول قصة إنسان غير عادي في التاريخ. قصة تبدو كأنها أسطورة قديمة تحكي عن قبطان سفينة ياباني يضع حياة الإنسان فوق كل شئ. فهو أنقذ أكثر من 800 شخص خلال حريق مدمر بمدينة سمرينا عام 1922 حيث تحدى الجيش التركي و استمر في مهمة الإنقاذ و التي جعلت منه اسطورة.

Synopsis:

It is an animated short film based on an extraordinary human in history. A story that sounds like an old myth. A Japanese Captain that place human above all else. As he saved more than 800 people during the devastating fire of the city of Smyrna in 1922. He defied the Turkish army and continued his rescue mission that made him a legend.

C›est un documentaire de dessins –animés ,qui interprète l›histoire d›un capitaine d›un navire japonais ,courageux ,extraordinnaire qui est convaincu par une seule idée c›est; la vie de l›homme est superieure à toute chose .c›est pour cela il a sauvé la vie de plus de 800 personnes durant un feu dévasteur à la ville smyrna en 1922.cequi lui fait un héros d›un Mythe .

زاكوس ساموﻻداس



هو مخرج أفلام رسوم متحركة و أفلام وثائقية و روائية قصيرة. عمل كمخرج و منتج و مصور و كاتب في العديد من الأفلام منها «الشئ» و «العداء» و «عصر النار» و «الأسطورة المظلمة» و «الأرقام» و غيرها الكثير. كما عُرضت و فازت بعض أفلامه في العديد من المهرجانات الدولية و المحلية مثل جائزة أفضل فيلم رسوم متحركة قصير في مهرجان أثينا السينمائي الدولي و جائزة أفضل عمل فني في مهرجان ميكونوس للوسائط المتعددة و غيرها.

Zachos Samoladas

He is a director of animation, documentary and fiction short films. He worked as a director, producer, writer, cinematographer in many films. Among them “The Thing”, “The Runner”, “The Age of Fire”, “Dark Legend”, “Numbers” and many others. Some of his films were screened and awarded in many national and international festivals such as Best Animated Short Film at Athens International Film Festival, Best Artwork at Mykonos Multimedia Festival among so many others.

C›estuncinéaste,écrivain,producteur,et un photographe.il adore la cinématographie .il a dirigé beaucoup de courts-métrages qui ont été projecté aux plusieurs festivals nationaux ou internationaux tel que ;(la chose),(l›Hostilité),(Epoque du Feu),(la légende sombre)et (les nombres). certains de ses films ont remporté des prix tel que meilleure prix de son court métrage de dessins animés au festival du cinéma d›Athènes.etc…

Nagwa AL-Halabia

Name: Nagwa AL-Halabia (2019)

الاسم: نجوى الحلبية (2019)

Country: Egypt / Egypte

البلد: مصر

Runtime: 18 Mins

مدة العرض: 18 دقيقة

Direction: Muhanad El-Kashif

الإخراج: مهند الكاشف

Contact: mohndelkashef123@gmail.com





مهند الكاشف

طالب في معهد السينما قسم إخراج. أخرج فيلم «حكاية من المدينة» عام 2017 و الذي شارك في مهرجان الأقصر الدولي و مهرجان الفيلم القصير بتونس. و كذلك فيلم «ثلاث ساعات بعد منتصف الليل» و الذي شارك في مهرجان الإسماعيلية الدولي عام 2018. كما عمل كمساعد مخرج في عدد من الأفلام أخرهم فيلم «كارما».

Muhanad El-Kashif

He is a student at the Cinema Institute – Directing Department. He directed the film "A Tale from the City" in 2017, which participated in Luxor International Film Festival and Short Film Festival in Tunisia. Also, the film "3 Hours After Midnight", which participated in Ismailia International Film Festival in 2018. He has also worked as a co-director in a number of films. The last one was "Karma".

Elève à l›institut du cinéma section réalisation . dernier film (histoire à la ville) 2017.ce film a participé au festival de louxor international et le festival de court –métrage en tunisie. Ainsi,(3 heures au minuit).Ainsi ,au festival d›Ismalie 2018.il a travaillé comme réalisateur adjoint récemment Karma.

الملخص:

سيدة من صعيد مصر تعيش في جلباب الرجال رغمًا عنها و ربما إلى الأبد.

Synopsis:

A woman from Upper Egypt lives in men's jalabia against her will and perhaps forever.

Une femme de la haute Egypte vit au jelbab des hommes malgré elle , peut être pour toujours .

الأفلام الروائية القصيرة

Short Narratives Courts Fictions

Serial	Film Title	Country
1	30	Cyprus – Greece
2	Assia	Morocco
3	Blue Dog	France
4	Dellhit	Morocco
5	First Turn on the Left	Tunisia
6	Fisheye	Syria
7	Gladiators	Spain
8	Infusion	Spain
9	Joury	Syria
10	Last Days of August	Montenegro
11	Loop	Greece
12	Marbut	Malta
13	Moo	Lebanon
14	Night of the Birth	Egypt
15	Pierre›s Heart	France
16	The Old Kalbelouz	Algeria
17	The Pipe	Palestine
18	The Shape of Chaos	Italy
19	The Van	Albania
20	The Washing	Bosnia and Herzegovina
21	Wolf Sheep Cabbage	Croatia

30

Name: 30 (2018)

الاسم: 30 (2018)

Country: Cyprus – Greece / Chypre – Grèc

البلد: قبرص - اليونان

Runtime: 15 Mins

مدة العرض: 15 دقيقة

Direction: Constantinos Patsalides

الإخراج: كونستانتينوس باتساليدس

Contact: info@documentaryworld.com.cy

كونستانتينوس باتساليدس

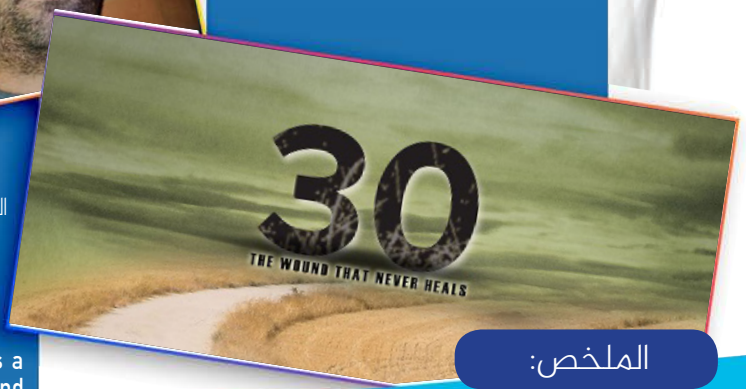


ولد في عام 1981.
عمل كمخرج حر في بعض المسلسلات التليفزيونية و الإعلانات.
أخرج العديد من الأفلام القصيرة و الوثائقية مثل «قصة حقيقية» عام 2007 و «الأمل ضد اليأس» عام 2008 و «أيام محبوبة» عام 2015 و «30» عام 2018 التي حصلت على جوائز في عدة مهرجانات دولية و محلية منها مهرجان برلين فلاش للأفلام القصيرة و مهرجان البراجي السينمائي الدولي و مسابقة إتحاد الصحفيين القبرصيين و غيرهم.

Constantinos Patsalides

He was born in 1981. He works as a freelance director in TV series and commercials. He has directed short and documentary films such as "True Story" in 2007, "Hope Against Hopeless" in 2008, "Beloved Days" in 2015 and "30" in 2018. These films were awarded in many national and international festivals such as Berlin Flash Film Festival, Buragi International Film Festival, The Union of Cyprus Journalist Contest and others.

Né en 1981. Il a dirigé plusieurs séries télévisées et des publicités .Ainsi il a dirigé beaucoup de courts-métrages de fiction et documentaire. (histoire réelle)en 2007.(L›Espoire contre la décéption) en 2008.(Aimable jour) en 2015.et le film 30 en 2018 qui a remporté plusieurs prix aux différents festivals nationaux et internationaux. Parmi lesquels festival de (berlin flèche) des courts –métrages et festival international du cinéma de Buragi et la compétition de l›union des journalistes chypriotes.



الملخص:

قبرص 1974. تحاول ماريا العثور على أي شئ تستطيع معرفته عن ابنها الموجود في ساحة المعركة. لكن يحدث تطور مروع يحدد المسار لبقية حياتها.

Synopsis:

Cyprus, 1974. Maria is trying to find anything she can about her son who is in the battlefield. A shocking twist of fate determines the course of the rest of her life.

Chypre 1947.Maria est à la recherche d›information concernant son fils qui se trouve sur le champ de bataille. Un terrible revirement de situation va changer le cours de sa vie.

Assia

Name: Assia (2018)

الاسم: أسيا (2018)

Country: Morocco / Maroc

البلد: المغرب

Runtime: 12 Mins

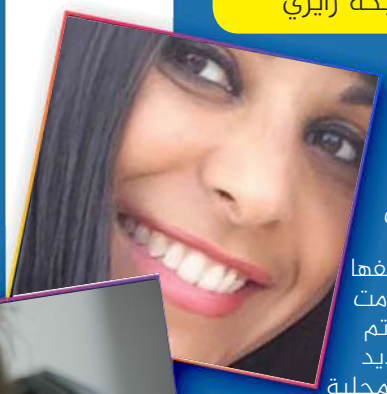
مدة العرض: 12 دقيقة

Direction: Malika Zairi

الإخراج: مليكة زايري

Contact: malikadu92170@gmail.com





مليكة زايري

هي مخرجة مغربية -45 عام-. ولدت في باريس. بعد أن عملت لأكثر من 15 عام في العمل الإجتماعي. قررت أخيرًا أن تتبع شغفها نحو السينما فقدمت 4 أفلام مستقلة تم اختيارها في العديد من المهرجانات المحلية و الدولية.

Malika Zairi

She is Moroccan director, 45 years old. She was born in Paris. After working more than
15 years as social worker, she decided to follow her passion for the cinema. She made 4 independent films which were selected in many national and international festivals.

Malika est une réalisatrice marocaine ,née à paris ,elle a dirigé vers son élan qui se concentre par son amour incroyable du cinéma ,elle dirigé 4 films independants ,qui ont été selectionné aux plusieurs festivals nationaux et internationaux .

الملخص:

أسيا هي فتاة شابة تبلغ من العمر 15 عامًا لديها ثقافة ثلاثية: فرنسية و مغربية و برتغالية. تبدو في الصف أنها مشغولة. و في سياق عمل التربية المدنية يجب عليها أن تحدد مفهوم «العيش معًا» دون إستخدام الكتابة. من خلال عملها سوف توضح أسيا ضيقها و هو ظلم عانت منه هي و أسرتها خلال هجمات نوفمبر 2015 في باريس.

Synopsis:

Assia a young girl of 15 years old has a triple culture: French, Moroccan and Portugès. In class, she seems to be preoccupied. Through a work of civic course, she has to define without using writing, the notion of "How to live with each others". Through her work, Assia explains her illness, an injustice that she and her family have suffered during the terrorist attack of November 2015 in Paris.

Assia est une jeune adolescente de 15 ans qui a une triple culture : française, marocaine et portugaise.
En classe elle semble préoccupée. Dans le cadre d'un travail d'éducation civique, elle doit définir la notion du « vivre ensemble » sans utiliser l'écriture. A travers son travail, Assia expliquera son mal-être, une injustice dont elle et sa famille ont été victimes pendant les attentats de novembre 2015 à Paris.

Blue Dog

Name: Blue Dog / Le chien bleu (2018)

الاسم: الكلب الأزرق (2018)

Country: France

البلد: فرنسا

Runtime: 17 Mins

مدة العرض: 17 دقيقة

Direction: Fanny Liatard / Jeremy Trouilh

الإخراج: فاني لايترد / جيريمي ترويل

Contact: prod@frenzyparis.com





فاني لايترد / جيريمي ترويل

تقابل المخرجان الفرنسيان في الجامعة حيث درسوا العلوم السياسية ثم تخرجوا ليتبع كل منهم مسار مختلف. ترويل تدرب على إخراج الأفلام الوثائقية و عمل لايترد في مشروعات فنية حضرية ليجتمعوا أخيرًا و يقوموا بتقديم 3 أفلام قصيرة هي «جاجارين» و «جمهورية السيحرة» و أخرهم «الكلب الأزرق» و هي أفلام رُشحت و فازت بعدة جوائز في مهرجانات مختلفة.

Fanny Liatard / Jeremy Trouilh

The French directors met at university while studying political science before diverging towards separate careers. Trouilh trained in documentary filmmaking. Liatard worked on urban artistic objects. They eventually joined back up to film 3 shorts “Gagarine”, “The Republic of Enchanters” and “Blue Dog” which were nominated and awarded in different festivals.

Les deux réalisateurs français se rencontrent à l›université où ils etudient les sciences politiques .Ensuite les deux après qu›ils finissent leur études ils ont changé leur carrière et ils dirigent vers leur élan au monde de la cinématographie .ils dirigent 3 courts -métrages de fiction et documentaires ; tel que ;(Gagarine),(la répubilque des magiciens) et le (chien bleue) ces films qui ont participé aux plusieurs festivals nationaux et internationaux et ont remporté des prix aux différents festivals.

الملخص:

يخشى إيميل العالم الخارجي و يظل في البيت و يلون كل شئ بالأزرق. ذات مساء يقابل إبنه يوهان الفتاة الشابة سوريا التي تغير حياته.

Synopsis:

Emile fears the outside world. He stays at home and paints everything in blue. One evening, his son Yohann meets Soraya, a young girl who changes his life.

Emile a peur du monde exterieur ,alors il reste toujours chez lui et peint tout ce qui entoure en bleue un jour il rencontre son fils yohann une jeune fille qui s›appelle Soraya qui changera sa vie.

First Turn on the Left

الاسم: لولة عليسار (2018)

Name: First Turn on the Left / Premier virage à gauche (2018)

Country: Tunisia / Tunisie

البلد: تونس

Runtime: 9 Mins

مدة العرض: 9 دقيقة

Direction: Wajdi Jhimi

الإخراج: وجدي جيمي

Contact: wajdijhimi@gmail.com





وجدي جيمي

ولد في تونس عام 1997. و هو مخرج و مصور و كاتب سيناريو. اثنين من أفلامه الخمسة المختلفة التي صنعها حصلوا على جوائز مختلفة و اختيروا في مهرجانات دولية. حاليًا هو يجهز لأول فيلم روائي له.

Wajdi Jhimi

He was born in Tunisia in 1997. He is a scriptwriter and cinematographic director, in his bow five short films, two of them have received various awards and official selections. Today, he sets sail and takes off to his first feature film.

Wajdi Jhimi, né à Tunis, le 29.03.1997, scénariste et réalisateur cinématographique, à son arc cinq courts métrages, deux d›entre eux ont reçu divers prix et sélections officielles.
Aujourd›hui, Wajdi hisse les voiles et prend le large vers son premier long métrage.

الملخص:

جليل يتوه في الشارع الذي رأى فيه الضوء. و المفارقة هي الخسارة التي لم تتوقف عن النمو على مر السنين.

Synopsis:

Jalel gets lost in the street in which he has seen the light. A paradox filled with a loss that hasn›t stopped growing over the years.

Jalel se perd dans son propre quartier. Paradoxe nourri par une perte qui n'a cessé de grandir au fil des années.

Dellhit

Name: Dellhit (2019)

الاسم: ظل الحيط (2019)

Country: Morocco / Maroc

البلد: المغرب

Runtime: 15 Mins

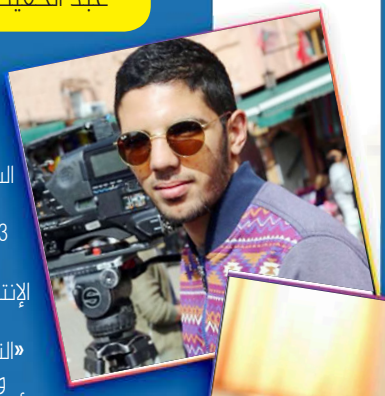
مدة العرض: 15 دقيقة

Direction: Abdelhafid Aissaoui

الإخراج: عبد الحفيظ عيساوي

Contact: aissaouifilm@gmail.com

عبد الحفيظ عيساوي



هو خريج المعهد المتخصص في مهن السينما تخصص تدبير الإنتاج السينمائي و السمعي و البصري. عمل في السينما منذ عام 2013 و اشتغل كمساعد مخرج في العديد من الإنتاج السينمائي الأجنبي بالمغرب. من أفلامه «النفس الأخير» عام 2016 و «حريتي» عام 2017 و «أطفال الشوارع» عام 2018 و «ظل الحيط» عام 2019. و هو مخرج حاصل على جوائز محلية و دولية.

Abdelhafid Aissaoui

He graduated from the Specialized Institute in Cinema Professions, Management of Film, Radio and Visual Production Department. He worked in cinema since 2013 and was a co-director in several foreign film production in Morocco. From his films "The Last Breath" in 2016, "My Freedom" in 2017, "Children of the Street" in 2018 and "Dellhit" in 2019. He was awarded a number of national and international awards.

Il a terminé ses études de l›institut spécialisé du cinéma des ministères de production cinématographique et audiovisuel. Il a travaillé au cinéma en 2013,comme un réalisateur –adjoint au maroc.parm ces films ; dernière respiration 2016,ma liberté 2017, les enfants de la rue 2018.delhit 2019 qui a remporté des prix des festivals nationaux et internationaux.



الملخص:

سعيدة في الثلاثينات من العمر ورثت عمارة عن أبويها. يسكن سمير و زوجته في الشقة المجاورة لشقتها. في كل ليلة تسمع سعيدة صراخًا و ضجيجًا يصدر من شقة سمير و صوت إمرأة تسب زوجها و تطالبه بالطلاق. تحاول سعيدة دون علم الجميع التقرب و الفوز بقلب سمير الذي على ما يبدو يجد صعوبة في التعايش مع زوجته.

Synopsis:

Saida is in her thirties. She inherited a building from her parents. Samir and his wife lives in the apartment next to her. Every night Saida hears screaming from Samir's apartment and the voice of a woman insulting her husband and demanding divorce. Saida tries unknowingly to get closer and win Samir's heart, who seems to find it difficult to live with his wife.

Saida est une femme en trentaine ,a hérité un immeuble de ses parents .l›appartement collé de la sienne est habité par samir et sa femme.chaque nuit Saida est dérangé par les cries d›une femme qui implique son homme et demande le divorce ,il peut pas accépter car il la doit une somme d›argent.Saida fait tout son effort pour gagner le cœur de Samir qui vit une situation difficile.

Gladiators

الاسم: المصارع (2019)

Name: Gladiators / Combatteur (2019)

Country: Spain / Espagne

البلد: اسبانيا

Runtime: 5 Mins

مدة العرض: 5 دقيقة

Direction: Helher Escribano

الإخراج: هيلر إسكريبانو

Contact: lineupshorts@gmail.com



الملخص:

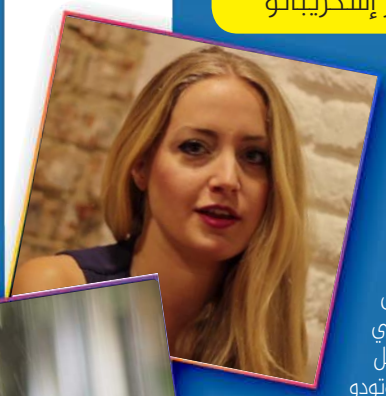
رحلة تدور في عقل شخص ما عند لحظة قول الوداع.

Synopsis:

A journey through the mind of a person at the moment of saying goodbye.

Un voyage dans l›esprit de quelqu›un au moment de se dire Adieu.

هيلر إسكريبانو



هي تكتب و تدير مواقع الدعايا و الفيديو كليب. فيلمها «بلومار» عام 2012 له تاريخ طويل من المشاركة في المهرجانات المحلية و الدولية كما حصل على العديد من الجوائز و الإختيارات في المهرجانات الكبرى مثل مهرجان جاميسون نوتودو السينمائي و غيره الكثير. و أخر أفلامها القصيرة هو «المصارع» الذي أختير في العديد من المهرجانات مثل مهرجان كيوفا إن كورتو باسبانيا و مهرجان الأفلام السينمائية القصيرة الدولي بالولايات المتحدة عام 2019 و غيرها الكثير.

Helher Escribano

She writes and directs advertising spots and video clips. Her film “Blumar” in 2012, which had a long history in national and international festivals, received several awards and selections in major festivals such as James Notodo Film Festival and many others. Her latest short film is “Gladiators” and was selected in many festivals such as Cueva En Corto Film Festival in Spain, International Short Film Festival in USA and many others.

C›est une écrivaine ,cinéaste espagnole .son film Blumar qui est sortie en 2012 a participé aux plusieurs festivals nationaux et internationaux tel que le festival de Cueva en corto 2019,202o. et DC Shorts en 2019 –festival (Usa) etc…

Fisheye

Name: Fisheye (2019)

الاسم: العين الساحرة (2019)

Country: Syria / Syrie

البلد: سوريا

Runtime: 39 Mins

مدة العرض: 39 دقيقة

Direction: Hazem Zaidan

الإخراج: حازم زيدان

Contact: hazemzaidan@gmail.com

حازم زيدان



هو ممثل ومخرج سوري ولد في دمشق عام 1986. تخرج من المعهد العالي للفنون المسرحية بدمشق عام 2010. في عام 2012 انتقل إلى القاهرة - مصر و درس الإخراج السينمائي في المعهد العالي للسينما و تخرج منه في عام 2017. و كان مشروع تخرجه هو الفيلم القصير «لن تمشي وحدك» وفيلم «العين الساحرة» هو أول تجربة إحترافية له في مجال إخراج الأفلام بعد العمل عدة مرات كممثل في السينما و المسرح والتليفزيون.

Hazem Zaidan

He is a Syrian actor and director born in Damascus in 1986. He graduated as an actor from the Higher Institute of Dramatic Arts in Damascus in 2010. In 2012, he moved to Cairo, Egypt, studied film directing at the Higher Institute of Cinema and graduated from it in 2017. The short film "You Will Never Walk Alone" is his graduation project and "Fisheye" was his first professional experience in film directing that is after working many times as an actor in film, theater and television.

Un cinéaste et un acteur syrien ,né au Damasus en 1986.il a terminé ses études de l›institut superieur des arts théatrales en 2010.en 2012 il a étudié la réalisation du cinéma à l›institut superieur du cinéma .il a travaillé comme acteur au cinéma ,et au théatre,et à la télévision .son court –métrage (tu ne vas pas partir seul) était son projet de thése.



الملخص:

يدور الفيلم حول كاتب يعزل نفسه في منزله المتواضع ليكتب قصته و التي يلقي فيها الضوء على اختيارات الإنسان في وقت الحرب و كيف يختار على الرغم من وجود بعض القيود والضغط.

Synopsis:

Our writer has isolated himself at his humble home to write his story In this story, he sheds light on human's choices during wartime and how they are supposed to choose. In spite of the fact that his choices are bound to certain restrictions and pressure which are laid upon our shoulders. The writer fuels his imagination with those around him, and details that surrounds his isolation, the very same one he chose on his own.

Le film déroule autour d›un écrivain isolé dans son appartement modeste pour écrire son histoire .où il met l›accent sur les choix de la personne au temps de la guerre et comment cet personne choisit et pense malgré toutes les pressions et les restrictions dont il vit.

Joury

الاسم: جوري (2019)

Name: Joury (2019)

Country: Syria / Syrie

البلد: سوريا

Runtime: 25 Mins

مدة العرض: 25 دقيقة

Direction: Yazan Najdat Anzour

الإخراج: يزن نجدة أنزور

Contact: yazannajdatanzourzaid@gmail.com



يزن نجدة أنزور



هو مخرج سوري يخطو بطريق والده وجده وهما مخرجان سينمائيان معروفان. تخرج من دبلوم علوم السينما السورية بالمركز الأول وحصل على جائزة أفضل مخرج بسينما الشباب عن فيلمه «خبز» و له العديد من الأفلام القصيرة الإحترافية وحصل على عدد من الجوائز.

الملخص:

جوري هو رحلة سينمائية روحية تحكي قصة فتاة صغيرة بقيت وحيدة بمنطقة احتلها مسلحين مجهولين بعد أن قاموا بإبادة جماعية للمدينة و يرافق الطفلة فأر هامستر صغير. الفيلم يسلط الضوء على المناطق المدمّرة نتيجة الحرب ويحاول التقاط أرواح تلك الأماكن من العائلات التي كانت تسكن المكان.

Synopsis:

The Film “Joury” is a spiritual cinematic journey that tells the story of a little girl who stayed alone in a place controlled by armed terrorists. The film puts the spotlight on this abandoned place and touches its spirit through the eyes of this girl that accompanies her in this journey a small hamster.

Joury est un voyage spirtuel du cinéma ,qui raconte l›histoire d›une petite fille. Elle reste seule dans une region qui a été occupé par des inconnus armés après une génocide complète de la ville.la petite fille a été accompagné d›un petit Hamster .Le film a précisé les zones qui ont été détruites par la guerre à travers les familles qui ont y vécus.

Yazan Najdat Anzour

He is a Syrian director walking on the path of his father and grandfather who are also famous directors. He got the first place among the graduates of the Syrian Cinema Sciences Diploma He got the award of Best Director in the Syrian Short Movie Festival for his movie “Bread” He has more than five professional short films and he has got a number of awards.

Il est un réalisateur syrien ,qui imite la façon de son grand père et son père qui étaient aussi des grands cinéastes ,fameux du cinéma.Il a terminé ses études de sciences cinématographiques syrienne par exellence.Il a remporté le prix du meilleur cinéaste au cinéma des jeunes du film (Nouvelle). Il a aussi plusieurs courts-métrages professionnels qui ont remporté plusieurs prix.

Infusion

Name: Infusion (2019)

الاسم: تسريب (2019)

Country: Spain / Espagne

البلد: اسبانيا

Runtime: 8 Mins

مدة العرض: 8 دقائق

Direction: Jose A Ballester

الإخراج: خوسية باليستر

Contact: distrubicion@digital104.com

خوسية باليستر

هو مخرج شاب. شارك في تصوير و إخراج أفلام قصيرة لمخرجين كبار مثل فيرناندو ميرنيرو و غيرهم. كتب و أخرج و أنتج أول فيلم قصير إحترافي له و هو «تسريب» عام 2018 و الذي شارك في عدد من المهرجانات المحلية و الدولية مثل مهرجان ستار فيلم و جلبان باسبانيا و غيرهم.





Jose A Ballester

He is a young director. He has participated in filming with great directors such Fernando Merinero, Jorge Roeles and others. He directed, wrote and produced his first professional short film "Infusion" in 2018 that participated in many national and international film festivals such as Star Film Festival, Galapan Film Festival in Spain and others.

Un jeune réalisateur qui a participé à la direction des courts-métrages de grands réalisateurs,tel que Fernando Merinero et d›autres.il a écrit ,produit,et dirigé son premier court-métrage (infusion) en 2018. qui a participé aux plusieurs festivals nationaux et internationaux comme ;star film festival et Galapan film festival en Espagne et d›autres.

الملخص:

الفيلم هو عبارة عن قصة عن زوجين شابين في منزلهم الجديد تُحكى من خلال أدوات المطبخ في وقت الإعداد للتسريب.

Synopsis:

It is the story of a young couple in their new home, told through the objects of the kitchen during the time that the preparation of an infusion takes place.

C›est l›histoire d›un couple jeune qui sont mariés et vivent dans leur appartement .
Racontée à travers les ustensiles de la cuisine durant le temps de préparation de l›infusion.

Loop

الاسم: العقدة (2019)

Name: Loop / Anneau (2019)

Country: Greece / Grèc

البلد: اليونان

Runtime: 27 Mins

مدة العرض: 27 دقيقة

Direction: Marina Rebekka

الإخراج: مارينا ريبيكا

Contact: loopthemovie@hotmail.com



الملخص:

ذات مرة كان هناك راقصة بالية تعيش في صندوق للموسيقى و محتجزة كل يوم في الحلقة. ذات يوم وقع الصندوق و تحطمت راقصة البالية. تكبر «أنا» و يتحقق حلمها بأن تكون راقصة بالية و تقابل حبها الحقيقي و يكون الشئ الوحيد ضدها هو الوقت.

Synopsis:

Once upon a time, there was a ballerina. She was living in her music box, trapped in her everyday loop. The music box falls. The ballerina crushes. Anna is getting older. Her dreams come true, she becomes a ballet dancer and she meets her true love. The only thing against her is time.

Il y avait une Ballerine qui vit dans un anneau d›une boite. un jour la boite est tombée et la ballerine s›est cassée. Alors ,Anna est grandie et décide d›être une ballerine.elle va renconter son amant mais le temps était toujours contre elle.

مارينا ريبيكا



ولدت عام 1984. بدأت أولى خطواتها كمخرجة في قناة تليفزيونية خاصة لمدة 3 سنوات. كما عملت في العديد من شركات الإنتاج السينمائي باليونان حتى قررت تحقيق حلمها و بدأت في فيلم «الحلقة».

Marina Rebekka

She was born in 1984. She started her first steps as a director in a private TV channel for 3 years in Greece. She also worked for several Greek cinematic production companies until she decided to make her dream come true and begin making the film “Loop”.

Née en 1984.elle a commencé sa carrièrre comme une réalisatrice dans une chaine de télévision grèque pendant 3 ans. Ainsi ,elle atravaillé dans des entrprises de production du cinéma jusqu›elle a décidé de diriger son premier court-métrage (l›Anneau).

Last Days of August

Name: Last Days of August / Dernière jour en Aout (2018)

الاسم: أخر أيام أغسطس (2018)

Country: Montenegro

البلد: الجبل الأسود

Runtime: 22 Mins

مدة العرض: 22 دقيقة

Direction: Milorad Milatovic

الإخراج: ميلوراد ميلاتوفيتش

Contact: milorad.milatovic@gmail.com





ميلوراد ميلاتوفيتش

قام بإخراج فيلم «بلا صورة» عام 2016 والذي عرض في مهرجانات دولية ومحلية عديدة منها مهرجان ريفجا لأفلام الطلبة و مهرجان دبرونفيك السينمائي و مهرجان الشباب الدولي للأفلام القصيرة. وكذلك فيلم «أخر أيام أغسطس» و الذي عُرض في مهرجان الموسيقى للأفلام القصيرة ومهرجان ريفجا لأفلام الطلبة.

Milorad Milatovic

He directed the film "No Image" in 2016, which was screened in many national and international film festivals such as Revija Student Film Festival, Dubrovnik Film Festival, International Short Film Festival on Youth. Also film "Last Days of August" which was screened at Revija Student Film Festival and Music Short Film Festival.

Il a dirigé le film (sans photo) 2016.qui a été projecté dans plusieurs festivals nationaux et internationaux .comme festival de Riviaj des films des étudiants. Et le festival Dubrovnik.

الملخص:

ميهايلو ذو ال 11 عاماً يقضي صيفا رتيبا في مكان صغير مع أخيه رادوفان ذو ال 17 عامًا ولكن يتوقف الروتين قرب نهاية الصيف بوصول ساشا الفتاة ذات ال 22 عامًا و التي تغير حياته.

Synopsis:

Mihailo, 11 years old, spends a dull summer in a small place with his brother Radovan, 17 years old. But the routine of dull summer is interrupted by the arrival of Sasha, 22 years old near the end of the summer as well as the age of Mihailo's childhood innocence.

Mihailo a 11 ans. Il passe un été ennuyeux dans un petit endroit avec son grand frère Rodovan qui 17 ans .mais la routine jopurnalière se finit par l›arivée Sacha qui a 22 ans .qui changera leur vie .

Moo

الاسم: مو (2018)

Name: Moo (2018)

Country: Lebanon / Liban

البلد: لبنان

Runtime: 12 Mins

مدة العرض: 12 دقيقة

Direction: Andy Khaouli

الإخراج: أندي خاولي

Contact: khaouliandy@gmail.com



أندي خاولي



هو مخرج ومصور سينمائي لبناني. عمل كمساعد مخرج في أفلام مثل «تشريت» عام 2018 و «الخامس من يوليو» عام 2018 و «المبدع» عام 2017 كما قام بتصوير بعض الفيديو كليبات. وأخيرًا قام بكتابة وإخراج فيلم «مو».

الملخص:

ولد يجد نفسه في موقف صعب عندما يجبره والده على اتباع نمط حياة معين من خلال رعاية بقرة الأسرة. مليئًا بالغضب والرغبة في الإنتقام يقرر الصبي اتخاذ تدابير متطرفة.

Synopsis:

A boy finds himself in an uneasy situation when his father forces him to follow a certain life style by taking care of the family cow. Full of rage and revenge, the boy decided to take extreme measures.

Andy Khaouli

He is a Lebanese director and cinematographer. He worked as a co-director in films like “The Creator” in 2017, “The Fifth Day of July” in 2018 and “Chreet” in 2018. He has also shot some video clips. Lately he wrote and directed the short film “Moo”.

Un cinéaste et photographe libanais .il a travaillé comme un réalisateur – adjoint dans plusieurs films tel que ; (chreet)2018 (5 juillet) 2018.(le créatif) 2017 etc..Ainsi il a dirigé des vidéos – clips .

Un enfant vit une situation difficile ,quand son père lui oblige de s›occuper toujours de la vache de la famille .c›est la vie journalière que vit l›enfant ,lorsqu› il ne fait pas l›ordre de son père ,il lui frappe avec la ceinture ce qui l›emmène d›etre faché et il va se venger.

Marbut

Name: Marbut (2018)

الاسم: المقيد (2018)

Country: Malta

البلد: مالطا

Runtime: 11 Mins

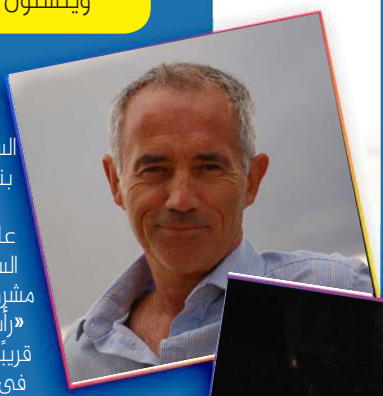
مدة العرض: 11 دقيقة

Direction: Winston Azzopardi

الإخراج: وينستون أزوباردي

Contact: antonellaaxisa@gmail.com

وينستون أزوباردي



هو مخرج و منتج يُعتبر اسمه و سمعته مرادفان لصناعة السينما في مالطا. شارك بنشاط في إنتاج الأفلام منذ فيلم «إطلاق النار على قطار منتصف الليل السريع» عام 1977. أحدث مشروع له كمخرج هو فيلم «رأس» الذي سيتم طرحه قريبًا. في عام 2004 شارك في إنتاج الفيلم الملحمي «تروي» و عمل كمدير إنتاج في أفلام مثل «13 ساعة» و «الحرب العالمية زد».

Winston Azzopardi

He is a director and producer whose name and reputation are synonymous with the film industry in Malta. He has been actively involved in film productions since "The Shooting of Midnight Express" in 1977. His latest project as a director is the feature film "Head" which is to be released shortly. In 2004, Winston also co-produced the epic picture "Troy" with Warner Bros, while his recent credits as a production manager include "13 Hours" and "World War Z".

Un grand réalisateur et producteur à malta .il a participé à la production du film (Tirer la bombe au train du minuit)1977.son dernier film(la tête).en 2004 il a produit le film (Raconter).il a travaillé comme directeur de production en (13 heure).(la guerre mondiale Z).



الملخص:

عريس يريد فقط الذهاب إلى الكنيسة ليلحق بزفافه لكنه يستيقظ ليجد نفسه مخطوف و مقيد و مُغطى العينين. ليكتشف أن خاطفته هي خطيبته السابقة جولي التي خانته مع صديقه المفضل باتريك. تتوالى الأحداث و تُكشف العديد من المفاجأت.

Synopsis:

A would-be groom wants to get to the church on time for his wedding but is abducted and wakes up tied up and blindfolded. He discovers that his abductor is his ex-fiancée Julie who betrayed him with his best friend Patrick. Next events reveals many surprises.

Un prétendant veut aller à l›église pour son bal de Noce.mais il se réveille pour qu›il se trouve kidnapé .il découvre que la personne qui la fait kidnappé c›est son ex-Fiancée Jouly .les évenements se déroulent pour découvrir des surprises.

Night of the Birth

الاسم: ليلة الميلاد (2019)

Name: Night of the Birth (2019)

Country: Egypt / Egypte

البلد: مصر

Runtime: 20 Mins

مدة العرض: 20 دقيقة

Direction: Ahmed Emad

الإخراج: أحمد عماد

Contact: ahmed_omda@live.com





أحمد عماد

هو مخرج رسوم متحركة يعيش في القاهرة. ولد عام 1991 وتخرج من أكاديمية الفنون «المعهد العالي للسينما» عام 2013. عمل بصورة أساسية في إخراج الإعلانات وشارك عامي 2014 و 2016 في منتدى الرسوم المتحركة العربي بشتوتغارت.

الملخص:

مصطفى وعمار شخصان من عالمان مختلفان. يتقابلوا ليقضوا ليلة معًا حيث يتبادلوا الأموال أحدهم يقوم بذلك لكي يكسر سلاسل مرضه النفسي و الأخر لمجرد كسب الأموال.

Synopsis:

Mustafa and Amaar, two people from different worlds, they meet in order to spend a night together in exchange of money. One of them is doing it to break the chains of his psychological illness, the other just for money.

Mostafa et Ammar deux jeunes hommes de deux mondes différents ;ils se rencontrent ensemble pour passer une nuit pour échanger de l›argent .chacun a son point de vue ,et sa psycologique .

Ahmed Emad

He is an animation director who lives in Cairo. He was born in 1991 and graduated from Academy of Arts – High Cinema Institute in 2013 – Animation Department. He worked in animation industry since 2010. He works mainly in commercials and advertisement projects. In 2014 and 2016, he participated in Arab Animation Forum in Stuttgart.

Un cinéaste de dessins –animés, vit au caire .Né en 1991et il a terminé ces études de l›Académie de l›Art .(l›institut superieur) du cinéma en 2013.il a dirigé plusieurs publicités .Aussi il a participé en 2014,2016 au forum de dessins animés à Stuttgart.

Pierre›s Heart

Name: Pierre›s Heart / Cœur de Pierre (2019)

الاسم: قلب بيير (2019)

Country: France

البلد: فرنسا

Runtime: 19 Mins

مدة العرض: 19 دقيقة

Direction: Olivier Binder

الإخراج: أوليفير بندر

Contact: Olivier.binder@gmail.com

أوليفير بندر

صنع أوليفير أول فيلم له بعد أن أنهى دراسته في الهندسة. بعد ذلك درس كتابة السيناريو في المقر الفرنسي لاروش. من أفلامه «تقشعر لها الأبدان» عام 2017 و «الصعود» عام 2017 و «الموت عن طريق المضغ» عام 2016. «قلب بيير» هو أول فيلم إحترافي قصير له.



Olivier Binder

Olivier made his first amateur short film after having studied engineering and having worked in consulting. Afterwards, he studied screenwriting at the French Residency La Ruche. From his films "Chilling" in 2016, "Ascension" in 2017, "Death by Chewing" in 2016 and others. "Pierre's Heart" is his first professional short film.

Il a terminé ces études de l›ingénierie .il s›est dirigé vers le monde du cinéma et de l›Art .il a étudié le Scénario dans la roche .parmi ces chefs-d›œuvres :(Mort Mâchant) en 2016.(Chiilling) en 2017, (Ascension) en 2017.

الملخص:

بيير هو مُقامر وحيد و مدمن على الكحول. ذات يوم يفوز بالجائزة الكبرى على موقع لعبة البوكر على الإنترنت. فيقرر بدء حياة جديدة تحت شمس الريفيرا الفرنسية.

Synopsis:

Pierre is a lonely alcoholic gambler. One day, he wins the jackpot on an online poker site, and decides to start a new life, under the French Riviera sun.

Pierre mène une vie solitaire de jeux et d'alcool. Un jour, il gagne le grand jackpot de son site de poker, et décide alors de tout quitter pour recommencer sa vie sous le soleil de Provence.

The Old Kalbelouz

الاسم: قلبيلوز القدير (2019)

Country: Algeria / Algérie

البلد: الجزائر

Runtime: 10 Mins

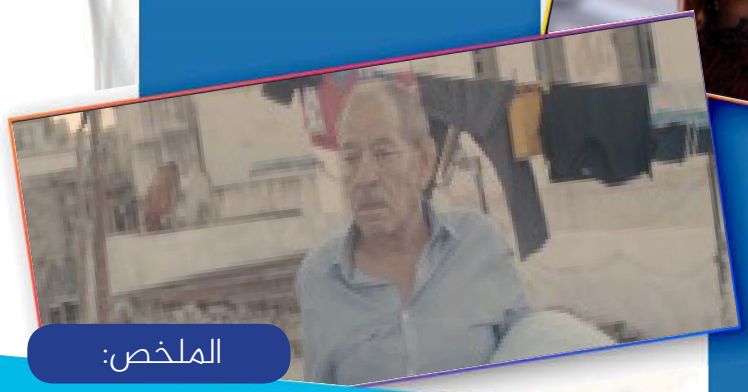
مدة العرض: 10 دقائق

Direction: Imene Ayadi

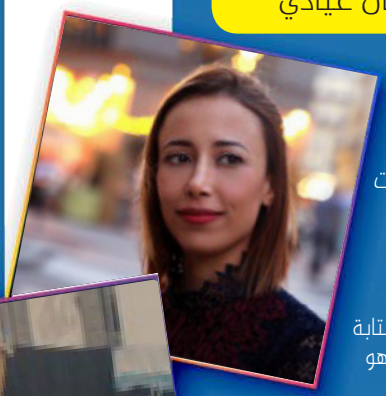
الإخراج: إيمان عيادي

Contact: imeneayadi@hotmail.fr

Name: The Old Kalbelouz / Le vieux Kalbelouz (2019)



إيمان عيادي



ولدت في الجزائر العاصمة لوالدين مخرجين. تخرجت من مدرسة الأفلام للسينما بفرنسا. اتيحت لها الفرصة للعمل كمساعدة مخرج في بعض الأفلام الطويلة و القصيرة. و في عام 2019 قامت بإخراج و كتابة أول فيلم قصير لها و هو «قلبيلوز العجوز».

الملخص:

في الجزائر العاصمة يستيقظ أحمد ذو ال 70 عامًا بمفرده في المنزل. سوف يبدأ يومه منغمس في أفكاره. فمن هو الذي يتحدث إليه؟

Synopsis:

In Algiers, Ahmed, 70 years old, wakes up alone at home, he will begin a day immersed in his thoughts. Who is he talking to?

A Alger, Ahmed 70 ans se réveille seul chez lui, il va entamer une journée plongé
dans ses pensées. A qui s›adresse t-il?

Imene Ayadi

She was born in Algiers for directors parents. She graduated from the French School of Cinema. She had many good work opportunities to work as assistant director in some short and long films. In 2019, she wrote and directed her first short film "The Old Kalbelouz".

Né en Algérie ,elle descend d›une famille artistique,son père et sa mère sont des cinéastes.elle a terminé ses études du collège des films du cinéma en France.elle a commencé sa carrière artistique comme une réalisateur adjoint des films de longs et courts –métrages. En 2019 ,elle a écrit et réalisé son premier court –métrage (vieux Kalbelouz)

The Pipe

Name: The Pipe / La pipe (2019)

الاسم: الماسورة (2019)

Country: Palestine

البلد: فلسطين

Runtime: 10 Mins

مدة العرض: 10 دقائق

Direction: Sami Zarour

الإخراج: سامي زعرور

Contact: zarour.sami@gmail.com

سامي زعرور

هو فنان و مخرج مقيم في فلسطين كما أنه مؤسس مشارك في أرت سين: مساحة فنية مستقلة في رام الله. أخر مشروعاته هو الفيلم الروائي القصير «الماسورة» الذي أخرجه و شارك في كتابته و إنتاجه و تم عرضه في مهرجان حيفا للأفلام المستقلة و فاز بجائزة لجنة التحكيم لأفضل فيلم قصير في مهرجان فلسطين السينمائي بباريس عام 2019.





Sami Zarour

He is a young visual artist and director based in Palestine. He is also a co-founder of Art Sin: An independent artistic space in Ramallah. His latest is "The Pipe", a short narrative film that he directed, co-wrote, co-produced and edited. It was screened in Haifa Independent Film Festival and was awarded the Best Film Jury Prize at Palestine Film Festival in Paris in 2019.

C›est un cinéaste palestien ,terminé ses études en 2012,il est un co- fondateur de l›entreprise(Artseen)à Ramallah. il a dirigé la pipe et il a participé à son écriture,ainsi à la production.ce film a été projecté au festival de Haifa des films indépendants ,Aussi il a remporté le prix du jury du meilleur court-métrage au festival du cinéma de la palestine à paris 2019.

الملخص:

الفيلم هو عبارة عن تجربة سجن انفرادي تمتد أبعد من جدران الزنزانة. فالسجين ليس بالضرورة من هو خلف القضبان.

Synopsis:

The film is an experience of solitary prison that goes beyond the walls of a cell, for a prisoner is not always the one confined by walls.

le film est une experience d›un isolement cellulaire.s›etend plus loin de mur d›un prison . le film présente l›idée d›un prisonnier n›est pas seulement nécessairement se trouve derrière les barreaux .

The Shape of Chaos

الاسم: شكل الفوضى (2019)

Country: Italy / Italie

البلد: ايطاليا

Runtime: 17 Mins

مدة العرض: 17 دقيقة

Direction: Pietro Durante

الإخراج: بيترو دورانت

Contact: premierefilmdistribution@gmail

Name: The Shape of Chaos / Forme de Chaos (2019)



بيترو دورانت



هو مخرج سينمائي و تليفزيوني يعيش في روما. هو معروف بأفلام مثل «كل الألوان ما بين الأبيض و الأسود» و «سست» الذي تم إختياره في مهرجان موسترا السينمائي الدولي بفينسيا و فيلم «شرائط» الفائز بجائزة فيديوروم في مهرجان أرخبيل عام 2001 و كذلك فيلم «حر كإسمه».

الملخص:

حرفي ماهر و أنيق و دقيق يفقد إحساسه بالجمال و التناغم. فيقوم برحلة نصفها كابوس و نصفها حلم تقلب معتقداته و تُعطي للفوضى شكل. و هكذا يجد التوازن في حياته و من ثم يجد تناغم جديد.

Synopsis:

A refined artisan, elegant and stylish, methodical and accurate, has lost the sense of harmony and beauty. A journey that is half a nightmare half a dream overturns his certainties offering him a new and jumbled possibility: giving chaos a shape. Thus finding a new intimate balance, and like this he finds a new harmony.

Un artisant minitieux et professionnel perd ses sentiments à travers la conception de la beauté .Alors il se plonge profondément dans son ésprit en pensant à deux choses; un cauchmar et l›autre une rêve .ce qui bouleverse ses croyances et mène le chaos en forme.Et comme ça il trouvera l›équilibre dans sa vie.

Pietro Durante

He is a filmmaker, TV director and scriptwriter living in Rome. He is known for “All the Colors within Black and White”, “Ssst” which was selected in the 60th edition of the Mostra International Film Festival in Venice, “Stripes” winner of Videorome Prize at Arcipelago Film Festival in 2001. Also the film “Free as his Name”.

Un réalisateur du cinéma et de télévision vit à Rome.il a présenté plusieurs films tel que (tous les couleurs entre le blanc et le noir),(sesst) qui a été séléctionné au festival international du cinéma de Mostra à Vénice.Ainsi le film (stripes) qui a remporté le prix de videorome au festival Arcipelage en 2001.Aussi le film(libre comme son nom).

The Van

Name: The Van / Le Van (2019)

الاسم: العربة (2019)

Country: Albania / Albanie

البلد: البانيا

Runtime: 15 Mins

مدة العرض: 15 دقيقة

Direction: Erenik Beqiri

الإخراج: إيرينيك بيكيري

Contact: emilie@originefilms.fr

إيرينيك بيكيري

درس بأكاديمية الفنون بتيرانا. حاصل على درجة الماجستير في الإخراج السينمائي و مشروع تخرجه كان الفيلم القصير «يدور المال» و فيلم «نادي الملاكمة» الذي كتبه جيم أوهس. كما حصد فيلمه «عكس الإتجاه»على جائزة أفضل فيلم في مهرجان الدراما السينمائي الدولي و جائزة أفضل إنجاز سينمائي في مهرجان تاسالونيك السينمائي الدولي. عام 2013 قام بإخراج الفيلم القصير «الفونسو» و الذي عُرض في مهرجان فانكوفر السينمائي الدولي و مهرجان بروكسيل السينمائي الدولي و تم اختيار فيلمه «بالهنا و الشفا» في نفس المهرجان.





Erenik Beqiri

Erenik studied at the Academy of Arts, Tirana where he graduated with a Master degree in Film Directing. His thesis was "Seed Money", a short film written by Jim Uhls "Fight Club". He has participated in the Sarajevo Talent Campus as a Screenwriter, where he developed the short script "Reverse" which was produced a year later for the Sarajevo City of Film. "Reverse" collected awards for Best Film at the Drama ISFF and Cinematic Achievement award at Thessaloniki ISFF. In 2013, he wrote and directed the short film "Alphonso" which was screened in festivals such as Vancouver International Film Festival and Brussels ISFF, among others. His next short film "Bon Appétit" was nominated for Méliès D'Argent at Brussels International Fantastic Film Festival, selected in Haapsalu, Dokufest, Lund and many more.

Né en 1987, Erenik Beqiri est diplômé en 2010 d'un Master de réalisation cinéma de l'Académie des Arts de Tirana. Son film de fin d'études, Seed money est écrit par Jim Uhls (Fight Club). Il a participé au Talent Campus de Sarajevo à 2009, en tant que scénariste, pour y développer le script de Reverse, produit l'année suivante par la Sarajevo City of Film. Le court métrage a notamment remporté le Prix du Meilleur film à Drama, en Grèce, et le Cinematic Achievment à Thessalonique. En 2013, il écrit et réalise Alphonso, sélectionné entre autres à Vancouver et Bruxelles. Son film suivant, Bon Appétit, est sélectionné pour le Méliès d'Argent au BIFFF (Festival du Film Fantastique de Bruxelles), ainsi qu'à Haapsalu, Dokufest, Lund et bien d'autres. Erenik vit et travaille à Tirana, en Albanie.

الملخص:

تتوقف العربة أخيرًا و تُفتح الأبواب و يخرج الابن حيًا. القليل من مباريات الملاكمة و سوف يكون قادرًا على دفع تكاليف الخروج من البانيا. و هو يأمل أن يأخذ والده معه.

Synopsis:

The Van finally stops, the doors open and the Son comes out alive. A few more fights and he will be able to pay his way out of Albania, and hopefully, take his Father with him.

Le Van s'arrête, les portes s'ouvrent, et le Fils en sort vivant. Encore quelques combats, et il pourra payer son passage hors de l'Albanie. Il espère toujours que son Père partira avec lui.

The Washing

الاسم: الغسيل (2019)

Name: The Washing / Les lessives (2019)

Country: Bosnia and Herzegovina / Bosnie et Herzégovine

البلد: البوسنة و الهرسك

Runtime: 4 Mins

مدة العرض: 4 دقائق

Direction: Aid Besic

الإخراج: عيد بيسك

Contact: tuwistter_steam@live.com





عيد بيسك

ولد في البوسنة و الهرسك. هو مخرج و كاتب معروف بأفلام مثل «كفى» عام 2015. و «الذكرى الأولى» عام 2015 و «سجلات» عام 2016 و أخر أفلامه هو «الغسيل». تم عرض أفلامه في عدد من المهرجانات و المسابقات مثل مهرجان سراييفو السينمائي الدولي عام 2019 و مهرجان الشباب السينمائي بسراييفو و غيرهم.

الملخص:

يدور الفيلم حول مقارنة بين يوم في حياة مهاجرة شابة و بين يوم في حياة رجل شاب من أوروبا.

Synopsis:

The Load of difference. One day in the life of a young migrant woman VS. One day in the life of a young man from Europe.

Les évenements se déroulent dans une comparaison entre un jour d›une jeune immigrée et un jour d›un jeune homme de l›europe.

Aid Besic

He was born in Bosnia and Herzegovina. He is a director and writer known for "Kafa" in 2015, "A First of Memory" in 2015, "Logs" in 2016 and his last one is "The Washing". His films were screened in a number of festivals and competitions such as Sarajevo Film Festival in 2019, Omladinski Film Festival is Sarajevo in 2019 and others.

Un cinéaste et un écrivain né en Bosnie et Herzégovine,connu par des films importants comme (Ca suffit) 2015. (première Mémoire) 2015,(les Archives)2016.ces films ont été projecté aux plusieurs festivals internationaux et nationaux . Tel que le festival du cinéma international de Sarajevo en 2019.Ainsi le festival international du cinéma des jeunes a Sarjevo etc...

Wolf Sheep Cabbage

Name: Wolf Sheep Cabbage / Renard,Mouton,Chou (2018)

الاسم: ذئب خروف كرنب (2018)

Country: Croatia / Croatie

البلد: كرواتيا

Runtime: 15 Mins

مدة العرض: 15 دقيقة

Direction: Goran Ribaric

الإخراج: جوران ريباريتش

Contact: goran_ribaric@hotmail.com

جوران ريباريتش

تخرج من أكاديمية الفنون المسرحية قسم إخراج عام 2015. عمل كمخرج للدراما الإذاعية بكرواتيا و أخرج مسلسلات وثائقية للتليفزيون. و قدم عدد من الأفلام الوثائقية التي تم عرضها في عدة مهرجانات محلية و دولية مثل «عبر النافذة» عام 2013 و فيلم «على الماء» عام 2014. و أخر أعماله «ذئب خروف كرنب» عام 2019.





Goran Ribaric

He graduated from Film and TV Directing at Academy of Dramatic Arts in 2015. He works as a director of Radio Drama. He has also directed documentary series. He has directed some short films that were screened in some national and international festivals such as “Through the Window” in 2013, “On the Water” in 2014. His last one is “Wolf Sheep Cabbage” in 2019.

Il a terminé ses études de l›Académie de l›Art théatral section réalisation en 2015.il a travaillé comme cinéaste de radiodiffusées à Croatie.il a dirigé plusieurs séries télévisées documentaires de la télévision. Aisi des films documentaires qui ont participé aux plusieurs festivals tel que (A travers la fenêtre).en 2013.Et (sur l›eau)etc…

الملخص:

مارك ولد صغير يقضي وقت فراغه في الاوتوبيس. أعطاه سائقه المفضل لغز يبدو من المستحيل حله و الركاب الأخرون لايستطيعوا مساعدته. تتغير دوريات السائقين و يرحل الركاب و يحل المساء لكن مارك لا يخرج أبدًا.

Synopsis:

Mark is a young boy who spends his free time on the bus, circling his route. Other passengers are not helping him in solving the seemingly impossible riddle that his favorite bus driver has given him. The driver shifts are changing, the passengers are leaving and evening is coming, but Mark never goes out.

Marc est un petit garçon,il passe son loisir à l›autobus.son chauffeur préférable lui a donné une devinette qui est trés difficile de résoudre.Les autres passagers ne peuvent pas lui aider à la résolution.les chauffeurs changent leur chifts ,les passagers y vont.le soir tombe est Marc ne quitte pas le bus.

من حقك تعرف
المصري اليوم
www.almasryalyoum.com

اليوم السابع

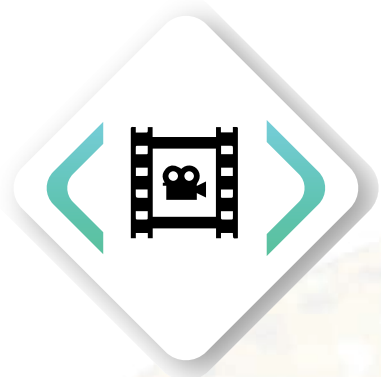
مسابقة نور الشريف للفيلم العربى المتوسطى الطويل

Nour Al-Sherif Competition for Long Narratives and Documentaries from the Arab Mediterranean Countries

CompétitionNour al-Sherifdes longs-métrages de fiction et documentaires des pays méditerranéensarabes

Alexandria
Mediterranean Countries Film Festival
مهرجان الإسكندرية السينمائي لدول البحر المتوسط





لجنة تحكيم مسابقة نور الشريف للفيلم العربى المتوسطى الطويل

Jury of Nour al-Sherif Competition for Long Narratives and Documentaries from the Arab Mediterranean Countries

Jury de la CompétitionNour al-Sherifdes longs-métrages de fiction et documentaires des pays méditerranéensarabes



لبلبة

ممثلة

مصر

بدأت الفنانة الكبيرة المصرية لبلبة العمل في مجال السينما كطفلة في الخامسة من عمرها حيث قامت ببطولة 6 أفلام من أهمها «حبيبتي سوسو» اخراج نيازي مصطفى و الذي قام بإكتشافها و «البيت السعيد» من اخراج حسين صدقي و «أربع بنات و ظابط» من اخراج أنور وجدي. عملت بالغناء و لها 268 أغنية منهم 30 أغنية للطفل.
حصلت على أكثر من جائزة كأحسن ممثلة من أهمهم جائزة بينالي السينما العربية من معهد العالم العربي في باريس و نفس الجائزة في مهرجان كل افريقيا بكيب تاون - جنوب افريقيا عام 1996 عن دورها في فيلم «ليلة ساخنة».

Lebleba

Actress
Egypt

The great Egyptian actress Lebleba started her career in cinema at the age of five. As a kid she participated in 6 movies. The most important were "My Beloved Soso" directed by Niazi Mostafa who discovered her, "Happy Home" directed by Hussein Sedky and "Four Girls and an officer" directed by Anwar Wagdi. She worked as a singer. She had 268 songs 30 of them are child songs. She was awarded more than one award as The Best Actress. The most important ones are The Arab Cinema Biennial Award from The Arab World Institute in Paris and from All Africa Festival in Cape Town – South Africa for her role in the film "Hot Night".
She had 85 films. The most important ones are "Hot Night", "Fallen Angles Paradise", "Hamada & Toto Gang", "Ma'ali El-Wazeer", "Alexandria – New York", "The Other" and "Hassan & Marcus". She starred in many series such as "Ma'moun and his Parteners" with Adel Emam and many others. She was a jury member in 6 international festivals and 16 Arab festivals.

Lebleba

Présidente du jury

Actrice
Egypte

La grande star egyptienne lebleba a commencé sa carrière artistique au cinéma à l'age 5 ans.Ainsi elle était l'héroine de 6 films dont les plus importants ; mon amour sousou dirigé par Niazy Mostafa., la maison heureuse de Hussein Sedeky,et 4 filles et un officier de Anwar wagdy. Aussi,elle a fait 268 chansons parmi eux 30 pour les enfants.elle a reçu plusieurs prix comme celle de la meilleur actrice dans des festivals nationaux ou internationaux .parmi eux le prix de penally du cinéma arabes à l'institut du monde arabe à paris de son rôle au film nuit chaleureuse de Atef el tayeb.Ainsi le meme prix au festival tous l'Afrique au keptown sud de l'Afrique en 1996.la grande star a présenté plus de 85 films au long de sa carrière artistique.comme paradis du satin ,la bande de hamada et toutou,le ministre,Alexandrie Newyork,l'autrui,Hassan et Morquos .Aussi elle a participé aux séries télévisés comme Maamoun et ses partenaires.elle était membre de jury dans 6 festivals internationaux,et 16 festivals arabes.



جمال أمين الحسني

ممثل
مخرج

العراق

ولد في عام 1958 في بغداد. درس الاخراج السينمائي في معهد الفنون الجميلة ببغداد عام 1981. عمل في العديد من المؤسسات الفنية الدولية كمخرج و ممثل و مونتير و مصور. من أهم الأفلام التي شارك بها كممثل فيلم «خلف الباب» عام 2019 و «الكعكة الصفراء» عام 2014 و غيرها الكثير. كما شارك في العديد من المسلسلات أهمها مسلسل «المسافر» و «صائد الأضواء». كما أخرج العديد من الأفلام الدولية منها أفلام من الدنمارك مثل «العتمة الأبدية» عام 2012 و «حياة في الظل» عام 2002 و «جبار» عام 2001. و كذلك في لندن مثل «ياسين يغني» عام 2014 و «نباح» عام 2019.

وقد حصل على العديد من الجوائز المحلية و الدولية مثل الجائزة الفضية في مهرجان القاهرة الدولي للإذاعة و التليفزيون عام 1997 و جائزة أوسكار أفضل ممثل عام 2016 من مهرجان كام السينمائي في البرازيل و نفس الجائزة من مهرجان القدس السينمائي عام 2017 لفيلم « الكعكة الصفراء» و غيرها الكثير.

Gamal Amin Al-Hosni

Actor
Director
Iraq

He was born in 1958 in Baghdad. Studied film direction in the Institute of Fine Arts in Baghdad. He worked in many international institutions as a director, actor, editor and photographer. His most important films as an actor are "Behind the door" in 2019, "Yellow Cake" in 2014, etc… He participated in many TV series such "The Traveler" and "Lights Hunter" He worked as a director in many international films. In Denmark "Eternaal Darkness" in 2012, "Jabar" in 2001, "Life in the Shade" in 2002, etc… In London "Yassin is singing" in 2014 and "Barking" in 2019, etc...

He was awarded many national and international awards such the Silver Prize from Cairo International Festival for Radio and Television in 1997, Best Actor Award from both Cam Film Festival in Brazil in 2016 and Jerusalem Film Festival in 2017 and so many others.

Gamal Amin El Hosseiny

Cinéaste
acteur
Irak

Né en 1958 à bagdad ,il a terminé ses études de l'institut des beaux arts, oû il a reçu un diplome au cinématograhie.il a travaillé dans plusieurs instituts artistiques internationaux .Gamal Amin est un réali sateur,acteur,cinématographe.Il a joué de rôles trés important dans plusieurs films ,parmi eux; derrière la porte 2019, la cookie jaune 2014 .il a récupéré l'oscar du meilleur acteur au festival kam du cinéma au Brésil en2016 et le meme prix au festival du jérusalem du cinéma en2017 pour le meme film (cookie jaune).le grand cinéaste a remporté d'autres prix au long de sa carrière artistique.il a dirigé plusieurs films au Dénémarque,comme l'obscurité éternelle en 2012.Jabar en 2001,vie à l'ombre en 2002etc …il a réalisé aussi des films à londres parmi eux Yassin chante en 2014,Aboie en 2019.Ainsi il a participe aux plusieurs feuilltons comme ; le voyageur,chasseur des lumieres etc….



سارة جاد الله جبارة

مخرجة

السودان

تخرجت من معهد القاهرة للسينما عام 1984. قامت بإخراج عدد من أفلام الرسوم المتحركة للتليفزيون السوداني. كما أخرجت عدد من الأفلام الوثائقية منها «في المدرسة» و «التنوع البيولوجي». و قامت أيضًا بإخراج فيلمين روائيين هما «مسكون» و «عابد النور». و أخر أفلامها الروائية القصيرة بعنوان «البؤساء».
و قد أخرجت العديد من الفيديو كليبات و البرامج و الإعلانات و قد شاركت في العديد من المهرجانات الدولية مثل مهرجان زنجبار السينمائي و مهرجان نيجيريا السينمائي و مهرجان كمبالا السينمائي.

Sara Gadalla Gubara

Director

Sudan

She had a BCH in cinema from Cairo Cinema Institute. She made a number of short animation films for the Sudanese television. She also directed a number of documentary films such as “At the School” and “Biodiversity”. She directed two feature films “Haunted” and “Light Worshiper”. Her last short feature film is “La Miserable”.
She has also directed many video clips, programs and commercials. She participated in many international festivals such as Zanzibar Film Festival, Nigeria Film Festival and Kampala Film Festival.

Sara Gadallah Gubara

Cinéaste

Soudan

Elle a terminé ses études de l›institut de l›art et du cinéma en 1984 du caire.elle a commencé sa carrière artistique comme réalisatrice de plusieurs films de dessin animés à la télévision soudanais.Ainsi elle a dirigé des documentaires comme ; à l›école, Biodiversité.Aussi elle a réalisé des films de fiction, Adorateur de lumière,les misérables. Sara a réalisé beaucoup de vidéo –clips , programmes, des publicités ,et des feuilltons. Ces films ont été participé aux plusieurs festivals du cinéma internationaux….comme festival du cinéma de Nigéria,festivals Kambala et zanzibar du cinema.



علي الزعيم

منتج

تونس

ولد عام 1947. حاصل على ليسانس الحقوق من الجامعة التونسية. عمل في العديد من المؤسسات الثقافية المحلية. كما شغل منصب رئيس الشركة التونسية للإنتاج السينمائي بتونس «سات بيك».و عمل أيضًا كنائب وزير الثقافة و كرئيس مكتب السينما بتونس و كان المدير السابق لمهرجان قرطاج لأكثر من 8 دورات و هو حقق من خلالها نجاحًا ملحوظًا و اثرى عالم الفن و الثقافة بجهوده العظيمة.

Ali Al-Zaeem

Producer

Tunisia

He was born in 1947. He holds a Bachelor of Law – Tunisia University. He worked in many national cultural institutions where he had achieved a great success. He was the president of the Tunisian film production and distribution company in Tunisia "SAT BEC". He also worked as Deputy Minister of Culture and the Head of the Cinema Office in Tunisia. He was the former manager of Carthage Festival for more than 8 editions where he had achieved a remarkable success. He enriched the Art and Culture world by his great efforts.

Aly Zaiem

producteur

Tunisie

Aly zaiem né en 1947.terminé ses études de la faculté des droits université tunisienne.il a occupé des postes trés importants aux plusieurs instituts culturels ,où il etait le president de la societe de production nationale du cinema en tunisie : SATPEC .Ainsi il est le vice du ministre de la culture et le directeur du bureau du cinéma en tunisie. il etait le directeur précédant du festival de carthage plus de 8 Editions.selon sa carrière artistique il a réalisé un grand succés ayant enrichi l›art et la culture au monde de la cinematographie.



فاطمة خير

ممثلة

المغرب

هي فنانة مغربية. بعد ان انهت دراستها الجامعية درست الفن الدرامي في المعهد القومي للموسيقى و المسرح بالدار البيضاء. في أواخر الثمانينات كان لها أول ظهور تليفزيوني و أول بطولة مطلقة. قدمت العديد من الأدوار في المسلسلات مثل «خلخال بتول» و «تستمر الحياة» و «سعيدة» و الذي نالت عليه جائزة أحسن ممثلة عام 2002. و أيضًا العديد من الأفلام مثل «سارق الأحلام» و «نساء نساء» و «ياقوت» و «عقاب» و غيرها الكثير.
و حصلت الفنانة الكبيرة على العديد من الجوائز كأحسن ممثلة في العديد من المهرجانات مثل مهرجان دمشق و مهرجان جوهانسبورغ و مهرجان البحرين و مهرجان خريبكة. و اشتركت كعضو لجنة تحكيم في العديد من المهرجانات الدولية و المحلية.

Fatma Khair

Actress

Morocco

She is a Moroccan artist. After finishing her university studies, she studied dramatic art at the National Institute of Music and Theater in Casablanca. In the late 1980s, she had her first television appearance and her first starring role. She starred many TV series as “Batoul Anklet”, “Life Goes On” and “Saida” for which she was awarded The Best Actress Award in 2002. As well as many films as “Dream’s Thief”, “Women Women”, “Yaqout”, “Punishment” and many others.
She was awarded the Best Actress award in many festivals such as Damascus, Johannesburg, Bahrain and Khouribga festivals. She was also a jury member in many national and international festivals.

Fatma kheir

Actrice

Maroc

Aprés qu›elle a terminé ses études universitaires,elle a pris un diplome de l›art dramatique à l›institut nationale de la musique et du théatre à casablanca.
Elle acommencé sa carrière artistique au début des années 80 comme actrice ,et heroine à la télévision marocaine.elle a joué beaucoup de rôles aux séries télévisées comme Bracelet El Batoule, Et la vie continue,Heureuse dont elle a remporté le prix de la meilleure actrice en 2002. Ainsi elle a présenté des films comme voleur des rêves,femmes femmes, yaout ,pénalité ,et d›autres….la grande star a remporté beaucoup des prix tel que meilleure actrice aux festivals suivant ; Damasus, Johannesburg, Elbahrein, khouribga.Fatma a participé comme membre de jury aux plusieurs festivals soient nationaux ou internationaux.



ليلى جبر

ممثلة

سوريا

هي ممثلة سورية تندرج من أسرة فنية فهي ابنة الفنان محمود جبر و الفنانة هيفاء. تخرجت من كلية الأداب لتنطلق في العمل الفني. قدمت العديد من الأدوار المهمة في الدراما و السينما. و من مسلسلاتها «أزهار الشتاء» و «القيد» و «الخشخاش» و «أبو كامل» و غيرها الكثير. و من أفلامها «ناجي العلي» و «الكفرون». كما اشتركت كعضو لجنة تحكيم في العديد من المهرجانات.

Laila Gabr

Actress
Syria

She is a Syrian actress. She was born into an artistic family, as she is the daughter of the great artists Mahmoud Gabr and Haifaa. She graduated from the Faculty of Arts and started her artistic career. She introduces many important roles in both cinema and TV series. From her series “Winter Flowers”, “Obstacles”, “Abo Kamel”, “Al-Khshkhash” and many others. From her films “Nagi Al-Ali” and “Al-Kafroon”. She was also a jury member in many festivals.

Layla Gabr

Actrice
Syrie

Layla Gabr descend d'une famille artistique ,elle est la fille de l'acteur Mahmoud Gabr
Et la belle actrice Haiyfaa.elle a terminé ses études de la faculté de lettres.adorable de l'art et du cinéma ,Alors elle a joué des rôles trés importants au drame et au cinéma. Parmi les séries télévisés les fleurs de l'hiver ,obstacle , pavot,Abou kamel etc….parmi les films Nagui el Aly ,Kafroun…elle a participé comme membre de jury dans plusieurs festivals….



منصورة الجمري

ناقدة

البحرين

هي كاتبة و صحفية و ناقدة سينمائية. نشرت العديد من المقالات النقدية السينمائية. تشغل حاليًا منصب نائب رئيس مجلس إدارة نادي البحرين للسينما. تحمل شهادة البكالريوس في علوم الإتصال و الثقافة البريطانية من جامعة ميدلسكس في بريطانيا و شهادة الدبلوم العالي في العلاقات العامة و الإعلام و علوم الإتصال من جامعة ليستر البريطانية.
شاركت كعضو لجنة تحكيم في العديد من المهرجانات الدولية و المحلية مثل مهرجان دبي السينمائي الدولي و غيرها. كما شاركت أيضًا في تنظيم العديد من المسابقات في مهرجانات محلية منها مسابقة نادي البحرين للسينما للأفلام القصيرة في دورتيه الأولى و الثانية عامي 2017 و 2018.

Mansoura ElGamry

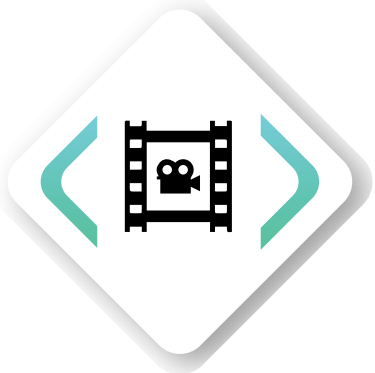
Critic
Bahrain

She is a writer, journalist and film critic. She has published many film reviews. Currently, she is the vice chairman of the Bahrain Cinema Club. She is a graduate of Middlesex University in London with BA degree in communication studies and English culture. She is also holding a postgraduate certificate from Leicester University in public relations, media and communication. She has participated as a jury member in a number of national and international festivals such as Dubai International Film Festival among many others. She has also participated in organizing some competitions in some national festivals such as Bahrain Cinema Club competition for short film in its 1st and 2nd editions in 2017 and 2018.

Mansoura el Gamry

Critique
Bahrain

C›est une écrivaine,journaliste,critique du cinéma,elle a publié plusieurs articles de critique du cinéma .elle occupe le poste du vice président du Bahrain club du cinéma. Elle a terminé ses études de la faculté de sciences de communications et de la culture britanique de l›université Middlesexe à Londres.Ainsi elle a eu le diplome aux relations publiques et sciences de communications de l›université Leicester en Bretagne.elle a participé aux plusieurs festivals comme membre de jury soient aux festivals nationaux ou internationaux.Comme festival de Dubai .Aussi elle a participé à l›organisation de plusieurs compétitions dans des festivals nationaux parmi eux ; la compétition du club de Bahrain du cinéma des courts –métrages en 2017,2018.



مسابقة نور الشريف للفيلم العربى المتوسطى الطويل

Nour Al-Sherif Competition for Long Narratives and Documentaries from the Arab Mediterranean Countries

CompétitionNour al-Sherifdes longs-métrages de fiction et documentaires des pays méditerranéensarabes

Serial	Film Title	Country
1	Gam›eya Paper	Egypt
2	Girl of the Moon	Tunisia
3	Jaffa (Om Al Gharib)	Palestine
4	May I Speak?	Kuwait
5	Morning of Night	Jordan
6	Musk	Qatar / UAE
7	Sky Road	Syria
8	The Confession	Syria
9	The Right Track	Algeria
10	The Ultimate Rebelion	Morocco
11	Toren	Iraq
12	Zayana	Oman / India
13	Zero Distance	Saudi Arabia

Gam›eya Paper

Name: Gam›eya Paper / Feuille de Société(2019)

Contact: ahmad_albably@yahoo.com

الاسم: ورقة جمعية (2019)

Country: Egypt / Egypte

البلد: مصر

Runtime: 95 Mins

مدة العرض: 95 دقيقة

Direction: Ahmed El-Babli

الإخراج: أحمد البابلي

Cinematography: Tamer Abd El-Fatah

تصوير: تامر عبد الفتاح

Cast: Luci / Mohamed Adel / Sahar El-Sayegh / Ahmed Seyam

تمثيل: لوسي / محمد عادل / سهر الصايغ / أحمد صيام

أحمد البابلي



حصل على ليسانس آداب قسم إعلام. و بدأ العمل كمساعد مخرج منذ عام 2004 مع مخرجين منهم إسماعيل عبد الحافظ و مجدي أبو عميرة و محمد جمعة و غيرهم. من أعماله التليفزيونية مسلسلات منها «أكتوبر الأخر» والذي يُعد أول أعماله كمخرج و «حدائق الشيطان» و «المصراوية» بجزئيه و «القاصرات» و غيرهم. كما قام أيضًا بإخراج بعض الإعلانات و الأفلام القصيرة.



Ahmed El-Babli

He held a Bachelor of Arts – Mass Communication Department. He started his career as a co-director since 2004 with directors like Ismail Abdel Hafez, Magdy Abo Omera, Mohamed Gomaa and others. He has directed some TV series such as "Other October", "The Devils Gardens", "Al Masraweya" with its 2 parts, "The Minors" and others. He has also directed some commercials and short films.

Il a treminé ces études de la faculté lettre Section du média.il a commencé sa carrièrre artistrique comme un réalisateur adjoint en 2004 avec beaucoup de cinéastes. Ismail abd elhafez.Magdi Abou 3eimera ,etc…il a participé à la direction du plusieurs feuiiltons tel que ;L›Autre Octobre,jardins de Satin ,El masraweya,les Mineurs etc Ainsi il a dirigé des publicités et des courts – métrages.

الملخص:

تدور أحداث الفيلم في العصر الحالي على مدار 3 أيام في حارة شعبية مصرية. حيث يرتبط أهل الحارة من خلال جمعية تقوم بها أم عبد الله سيدة في العقد السادس من العمر يرتبط بها الجميع من خلال جلوسها دائمًا أمام شباك منزلها فهي تساعد في حل مشاكل أهل الحارة سواء بالنصيحة أو من خلال الجمعيات التي تقوم بها لأجلهم. و تحدث المفاجأة بوفاة أم عبد الله التي تترك ورائها مشاكل أهل الحارة. فهل يستطيع أهل الحارة إستكمال مسيرة الخير التي قامت بها أم عبد الله ام لا؟

Synopsis:

The film takes place in the current era over a period of 3 days in an Egyptian popular district. Its people are associated with each other through Gam'eya managed by Om Abdallah, a woman in her 60th. Om Abdallah used to sit by her window and help people of the district by advice or by the Gam'eya. Surprise occurs by the death of Om Abdallah, who leaves the problems behind her. Will they be able to continue her good deeds or not?

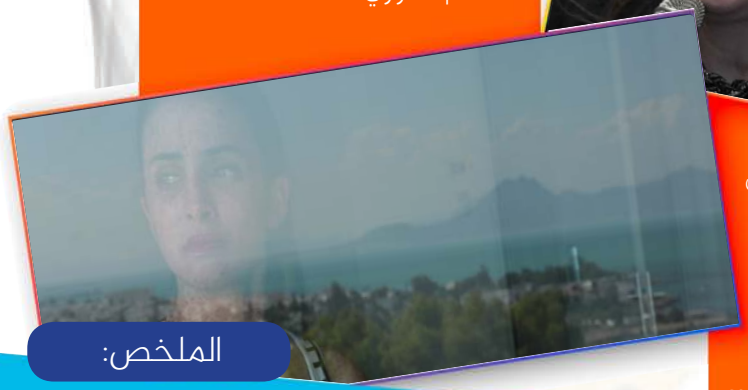
Les Evennements du film se déroulent à l›époque contemporain en 3 jours dans une ruelle populaire.il y avait une société qui relie leur habitants ensemble..une Femme dans les années 60 s›appelle Om Abdallah qui dirige cette société . elle s›occupe et discute toutes les questions de ces habitants.Om Abadallah tombe morte et laisse beaucoup de problèmes .que se passe –il?

Girl of the Moon

Name: Girl of the Moon / Fille d›Elamarra (2019)

Contact: nada@leythproduction.com

- الاسم: بنت القمرة (2019)
- Country: Tunisia / Tunsie
- البلد: تونس
- Runtime: 62 Mins
- مدة العرض: 62 دقيقة
- Direction: Hiba Dhaoudi
- الإخراج: هبة ضوادي
- Cinematography: Helmi Ben Ghaboun
- تصوير: حلمي بن جابون
- Cast: Lamia Hakim / Aya Gannouni / Sihem Hamzaoui
- تمثيل: لاميا حكيم / أية جنوني / سهام حمزاوي



هبة ضوادي



تخرجت من المعهد العالي لفنون الوسائط المتعددة بتونس عام 2010. هي حاصلة على الماجستير في الإنتاج السينمائي. أول فيلم قصير لها هو «مظهر جديد» عام 2010 و تم عرضه على التليفزيون التونسي و حصل على عدة جوائز. و فيلم «بنت القمرة» تم اختياره في مهرجان قرطاج السينمائي عام 2019 و حصل على جائزة أفضل فيلم وثائقي في مهرجان تونس السينمائي.

الملخص:

تعاني لمياء و أية و سهام من مرض خطير يُدعى جفاف الجلد المصطبغ. و هو مرض وراثي يتميز بعدم تحمل الأشعة فوق البنفسجية وذلك لتفادي تطور السرطان. يكشف الفيلم عن الحياة اليومية الرتيبة لهذه الشخصيات الثلاث و المختلفة من حيث تقبلهم للمرض و الطريقة التي اختارتها كل واحدة لتحدي الواقع.

Synopsis:

Lamia, Aya and Sihem are suffering from a deadly disease called Xeroderma Pigmentosum. It›s a genetic disease characterized by intolerance to ultraviolet rays to avoid developing cancer. The film unveils the monotonous daily life of these three characters, the difference in terms of acceptance of the disease, the way each one chose to challenge this reality.

Lamia ,Aya ,et Soheim 3 jeunes filles souffrent de la maladie Xeroderma pigmentosum.c›est une maladie héréditaire se carractérise par les gens qui en souffre ne peuvent pas supporter les rayons ultraviolets.le film présente la vie quotidienne sévere de ces 3 filles et comment elles acceptent et confronte leur destin

Hiba Dhaoudi

She held an Applied License Degree from the Higher Institute of Multimedia Arts in Tunisia (ISAMM) in 2010. She also held a MFA in Film Production and Assistant Directing in 2012. Her first short film is “New Look” in 2010 has been broadcasted in the Tunisian TV and was awarded some awards. Film “Girl of the Moon” which is her first documentary feature film was selected in Carthage Film Festival and won the Best Documentary Film in 2019.

Elle a terminé ces études de l›institut superieur multimedia en tunisie. Ainsi elle a terminé son master dans la production cinémathèque. Elle a dirigé son premier court –métrage (Nouveau Apparence) 2010.il a été projecté à la télévision tunisienne et il a remporté plusieurs prix.Fille el Amara a remporté le prix du meilleur documentaire a Carthage.

Jaffa (Om Al Gharib)

Name: Jaffa (Om Al Gharib) (2019)

Contact: gazamediacenter@gmail.com

الاسم: يافا (أم الغريب) (2019)

Country: Palestne

البلد: فلسطين

Runtime: 69 Mins

مدة العرض: 69 دقيقة

Direction: Raed Duzdar

الإخراج: رائد دزدار

Cinematography: Mohamed Samasna / Tarek Kasmany / Hamdi El Ayed / Ahmed El Salhy / Mohanad Halwany / Ali Haidar

تصوير: محمد سماسنة / طارق قصماني / حمدي العايد / أحمد الصالحي / مهند حلواني / علي حديد

رائد دزدار

هو مخرج فلسطيني قام بإخراج بعض الأفلام مثل «شارع الأنبياء» و تتميز بعض أفلامه بسرد قصص كفاح الشعب الفلسطيني مثل فيلم «يافا (أم الغريب)».





Raed Duzdar

He is a Palestinian director. He has directed some films such "Prophets' Street". Some of his films presented the struggle of the Palestinian people such as "Jaffa (Om Al Gharib)".

Un réalisateur palestinien ,qui a dirigé quelques films ,parmi lesquels ; Rue des Prophets.ces films présentent l›histoire de la lutte du peuple palestinien .comme le film Yaffa om Elgharib.

الملخص:

يافا (أم الغريب) فيلم وثائقي يحكي عن هذه المدينة الفلسطينية المهمة قبل نكبة 1948. ولد و عاش ضيوف هذا الفيلم بها. و هم يتشاركون الذكريات عنها و يتحدثون عن ما حدث لهم و اضطرهم لإتخاذ القرار المرير بترك المدينة.

Synopsis:

Jaffa is a documentary film, which tells us about this important Palestinian city before the Nakba in 1948. Most of the heroes of the film were born and lived in Jaffa. They shared their memories about it and talked about what had happened and forced them to leave their city.

Yafa(om el gharib),est un film documentaire de la Palestine avant la Nakba1948.
Où les héros sont nés et y ont vécu.
Ils partagent leur souvenirs de cette ville.
Ils discutent à propos ce qui s›est passé avec eux et ce qui leur obligent de laisser
La ville de Yaffa.

May I Speak?

Name: May I Speak? (2018)

Contact: sadeqbehbehani@hotmail.co.uk

الاسم: ودي أتكلم (2018)

Country: Kuwait / Koweit

البلد: الكويت

Runtime: 75 Mins

مدة العرض: 75 دقيقة

Direction: Sadeq Bahbahani

الإخراج: صادق بهبهاني

Cinematography: Mashari Al-Khawaled

تصوير: مشاري الخوالد

Cast / Avec: Khalid El-Beriki / Laila Abdallah / Abdel Mohsen El-Kafas

تمثيل: خالد البريكي / ليلى عبدالله / عبد المحسن القفاص





الملخص:

مخرج كبير و زوجته نجمة مشهورة تهتم دائمًا بالموضة و الأزياء التي تمثل كل حياتها. و هذا يجعل زوجها يعاني من أسلوب حياتها.

Synopsis:

A great director and his wife who is a famous star also. All she cares about is fashion. This makes her husband suffer from her life style.

Un grand réalisateur ,sa femme est une star fameuse s ‹interresse toujours à la mode et la couture qui sont toute sa vie.son mari souffre de cette façon et la refuse.

صادق بهبهاني

هو مخرج مستقل. أخرج العديد من الأفلام و شارك في العديد من المهرجانات الدولية.

Sadeq Bahbahani

He is an independent director. He's directed many films and participated in many international festivals.

Est un cinéaste indépendant qui a dirigé plusieurs films et il a participé aux plusieurs festivals internationaux.

Morning of Night

Name: Morning of Night / Jour de la Nuit (2019)

Contact: info@fajrona.net

الاسم: صباح الليل (2019)

Country: Jordan / Jordanie

البلد: الأردن

Runtime: 140 Mins

مدة العرض: 140 دقيقة

Direction: Naji Salamah

الإخراج: ناجي سلامة

Cinematography: Naji Salamah

تصوير: ناجي سلامة

Cast: Ghassan Salamah / Jamal Marei / Wesam Braihi / Motasem Fahmawi /

تمثيل: غسان سلامة / جمال مرعي / وسام بريهي / معتصم فهماوي /

ناجي سلامة



ولد في عمان - الأردن عام 1992. بدأ دراسة صناعة الأفلام في أمريكا ثم تخرج من □□□ في الأردن تخصص إخراج سينمائي. عمل كمخرج في التليفزيون خاصة إخراج الدراما.



Naji Salamah

He was born in Amman – Jordan in 1992. He started studying filmmaking in USA. Then graduated from SAE in Jordan specialized in filmmaking. He worked as a director in TV mainly in drama directing.

Naji Salamah a étudié la réalisation en Amérique ,Né à Oman 1992.il a participé à la réalisation de plusieurs films et séries télévisées . Ainsi ,il a dirigé quelques films .

الملخص:

تدور أحداث الفيلم حول الصراع بين عصابات خطيرة تتاجر بأعضاء الأطفال و المخدرات على مستوى كبير و دولي. و طوال أحداث الفيلم يظهر الصراع بين فكرة الخير و الشر و فكرة الإنتقام و عند ظهور برنامج تليفزيوني يومي يدعى «صباح الليل» تُكشف المفاجأة.

Synopsis:

The film is about the conflict between dangerous gangs who trade in drugs and children's organs on an international level. Throughout the film the conflict between the idea of good and evil and the idea of revenge appears. When a daily TV program called "Morning of Night" starts, the surprise was revealed.

Les évènemts du film se déroulent autour d›une grande bande de trafic des organes des enfants et de drogue au niveau international. tout le long du film on trouve le conflit entre l›idee du bien et du mal et l›idee de la vengeance.un programme de television quotidien (jour de la Nuit) decouvre une surprise. Le film presente qu›on doit respecter la loi et le droit juridique et on ne dirige pas vers la vengeance personelle.

Musk

الاسم: مسك (2018)

Country: Qatar / UAE

البلد: قطر / الإمارات العربية

Runtime: 108 Mins

مدة العرض: 108 دقيقة

Direction: Humaid Al-Suwaidi

الإخراج: حميد السويدي

Cinematography: Jack Elliott

تصوير: جاك إليوت

Cast: Mohamed Ahmed / Suhail Al-Jneibi / Dhaen Juma / Manahel

تمثيل: محمد أحمد / سهيل الجنيبي / دهين جمعة / مناهل

Name: Musk (2018)

Contact: info@mad-solutions.com





الملخص:

تدور أحداث الفيلم حول أحمد المطلق الذي يترك عمله ليتولى إدارة أعمال أسرته الخاصة بالعطور. كل الظروف تعارضه. فهل سيستطيع استكمال الطريق ام لا؟

Synopsis:

The film is about Ahmed who is divorced. He had to leave his job to manage the family dying perfume business. All the circumstances are against him. Will he be able to go on or not?

Ahmed est un divorcé,il s›occupe des affaires de sa famille au domaine des parfums.
Malgré que tout les circonstences s›y opposent .
Alors Ahmed va continuer cette carrière ou non ?

حميد السويدي

ولد عام 1984. و هو كاتب و مخرج حر عمل بالعديد من المكاتب و الخدمات العامة لسنوات قليلة. التحق بأكاديمية نيويورك للأفلام في عام 2010. بعد تخرجه منها قدم العديد من الأفلام القصيرة. و بدايته الحقيقية كانت في عام 2015 عندما كرم في مهرجان دبي السينمائي الدولي عن فيلم «عبد الله» عام 2015. و «مسك» يعتبر من أكثر الأعمال المميزة بالنسبة له.

Humaid Al-Suwaidi

Born in Abu Dhabi in 1984. He is an independent writer and director. After working in a traditional office job for few years, he enrolled at the New York Film Academy in 2010. Upon graduating, he worked on a number of short films, both in set and in post-production. "Abdullah" in 2015, his directorial debut, had its premiere at the Dubai International Film Festival. "Musk" is by far his most personal work.

Humaid El Sweedy est un réalisateur ,écrivain,indépendant.Né en 1984,il a occupé un peu de temps des différents boulots. En 2010 il a rejoint l›Académie des films de New-york.Aprés qu›il a terminé ses études il a dirigé des courts-métrage. En 2015 il a réalisé Abdullah qui a participé au festival international du cinéma de Dubai .Musk est son récemment film.

Sky Road

Name: Sky Road / Route de ciel (2019)

Contact: joud.j.said@gmail.com

الاسم: درب السما (2019)

Country: Syria / Syrie

البلد: سوريا

Runtime: 96 Mins

مدة العرض: 96 دقيقة

Direction: Joud Said

الإخراج: جود سعيد

Cinematography: Wael Ezz El Din

تصوير: وائل عز الدين

Cast: Ayman Zidan / Mohamed Al Ahmed / Safaa Soltan / Gaber Gokhdar

تمثيل: أيمن زيدان / محمد الأحمد / صفاء سلطان / جابر جوخدار

جود سعيد



ولد عام 1980. حاصل على ماجستير في الإخراج السينمائي من لويس لوميير في ليون. أخرج العديد من الأفلام القصيرة منها «مونولوج» عام 2007 و «وداعًا» عام 2008. كما أخرج الكثير من الأفلام الطويلة التي شاركت في عدة مهرجانات دولية و محلية و حصلت على جوائز كثيرة منها «مرة أخرى» عام 2009 و الحائز على جائزة أفضل فيلم عربي في مهرجان سان فرانسيسكو و مهرجان دمشق. و فيلم «صديقي الأخير» عام 2012.

Joud Said

He was born in 1980. He held a master degree in film directing from Louis Lumiere University in France in 2007. He has directed many awarded short films such as "Monologue" in 2007, "Farewell" in 2008 and others. As well as directing many long films which were awarded in many national and international festivals such as "Another Time" in 2009 which was awarded the Best Arab Film Award at San Francisco Festival and Damascus Festival. "My Last Friend" in 2012".

Né en 1980.a reçu son master de la réalisation de louis lumière de Lyon.il a réalisé plusieurs courts –métrages tel que ;Monologue 2007,Adieu 2008,Ainsi il a réalisé plusieurs films qui ont tremporté plusieurs prix au festivals internationaux et nationaux. Comme ;(une autrefois)2009,qui a remporté le prix du meilleur film arabe à Sanfransisco,et Damascus.
Aussi son film (mon dernier ami) 2012,.



الملخص:

زياد أستاذ اللغة العربية وحيدًا في مواجهة الحرب التي تجبره هو و عائلته على نزوح تلو الأخر و ما بين الموت و الموت تزدهر بسمة الحياة.

Synopsis:

Ziad, a professor of Arabic language alone in the face of the war, which forces him to one displace after another. Between death and death flourishes a life smile.

Ziyad est un professeur de langue arabe ,reste face à la guerre qui lui oblige de déplacer dans une autre place comme chacun de sa famille .Entre la mort et la mort un sourit apparait.

The Confession

Name: The Confession (2019)

Contact: basil-free@hotmail.com

الاسم: الاعتراف (2019)

Country: Syria / Syrie

البلد: سوريا

Runtime: 100 Mins

مدة العرض: 100 دقيقة

Direction: Basel El-Khatib

الإخراج: باسل الخطيب

Cinematography: Ahmed Abdallah

تصوير: أحمد عبد الله

Cast: Ghassan Masoud / Mahmoud Nasr / Dima Kandalaft / Kenda

تمثيل: غسان مسعود / محمود نصر / ديمة قندلفت / كندة حنا

باسل الخطيب



هو مخرج سوري من أصل فلسطيني ابن الشاعر الفلسطيني المشهور يوسف الخطيب. أخرج العديد من الأفلام السينمائية و التليفزيونية و المسلسلات الناجحة منذ عام 1992.



الملخص:

تدور أحداث الفيلم في سوريا في عامي 1980 و 2017. تيما إمرأة تحاول الكشف عن أسرار الماضي المتعلق بأمها التي هربت في الماضي خوفا من الموت على يد جماعة إرهابية لتواجه نفس مصير أمها مع ابن الرجل نفسه الذي أنقذ أمها سابقًا.

Synopsis:

The events take place in Syria in the years 1980 and 2017. Tayma, a young woman is trying to reveal the secret of her mother's past in which she fled away from a terrorist group. She finds herself facing the same destiny with the son of the same man who saved her mother.

Les évenements se déroulent en syrie,vers les années de 1980 et 2017.Tima est une jeune fille essaye de découvrir les secrets du passé concernant sa mère,qui s›est enfuie de groupes terroristes qui voudraient l›a tuée .Après des années,on trouve les mêmes évènemments se déroulent avec sa petite qui s›appelle Tima .

Basel El-Khatib

He is a Syrian movie and TV director from a Palestinian origin. His father is the Palestinian poet Yousef El-Khatib. He had directed many successful movies, TV films and series since 1992.

le grand réalisateur syrien d›origine palestinienne.c›est le fils du célèbre pôète palestinien,Youssef el khatib.. Basel a réalisé plusieurs films de cinema et des series televises .ces films ont participé aux plusieurs festivals nationaux et internationaux ainsi qu›ils ont remporté aussi des prix pour la meilleur réalisation.

The Right Track

Name: The Right Track / Le droit chemin (2018)

Contact: y.djebbari@cadcinema.dz

الاسم: الطريق المستقيم (2018)

Country: Algeria / Algérie

البلد: الجزائر

Runtime: 100 Mins

مدة العرض: 100 دقيقة

Direction: Okacha Touita

الإخراج: عكاشة تويتة

Cinematography: Ahmed Talantikit

تصوير: أحمد تلنتيكت

Cast: Nabil Asli / Samia Meziane / Miloud Khetib

تمثيل: نبيل عسلي / سامية مزيان / ميلود خطيب

عكاشة تويتة



ولد في عام 1943. يعيش و يعمل بين الجزائر و فرنسا. بعد التدريب في □□□ في باريس من عام 1968 إلى 1970 عمل كمساعد و ممثل قبل إنتاج فيلمين قصيرين «طبقة متوسطة» و «شارع ترتارن» الذي عُرض في مدينة كان عام 1980. ثم أخرج فيلمه الطويل «المضحي» الذي عُرض في مهرجان البندقية للسينما عام 1982 حيث حصل على جائزة جورج سادول. في عام 2004 قدم فيلمه «موريتوري» و أخر و أحدث أعماله في الإنتاج و الإخراج هو الفيلم الروائي الطويل «عملية مالوت» عام 2015.

Okacha Touita

He was born in 1943. He lives and works between Algeria and France. After training at IFC in Paris from 1968 to 1970, he worked as an assistant and actor before producing two short films "Normal Class" and "Tartarin Street" which was screened at Canns in 1980. His first feature film was "Sacrifices" which was screened at Venice Film Festival in 1982 and was awarded Georges Sadol Award. In 2004, he introduced his film "Morituri". His latest work in both directing and producing is "Opertaion Maillot" in 2015.

Né en 1943 en algérie ,Après une formation à l›IFC à paris de1968 à 1970.il travaille comme assistant et acteur avant de réaliser deux courts-métrages ; Classe normal,puis Rue tartarin,Montré à Cannes en 1980. Ainsi il a réalisé son premier long-métrage (Sacrifiés) qui a été représenté au festival de Mostra de Vénice en 1982 et il a remporté le prix suivant; Prix Georges Sadoul en 1982.En 2004 il a présenté le film Morituri,et sa dernière réalisation et production, est le long-métrage(Opération Maillot) en 2015.



الملخص:

إلياس موظف بسيط و شريف يعمل في مكتب في إدارة مكلفة بالتخطيط العمراني. يرغب مديره السي عبدالله والذي سبق له العمل مع والد إلياس في أن يجعله ساعده الأيمن لكنه و بأمر من مديره يشترك في صفقة حساسة يدخل بسببها السجن. فهل سينجح في العودة إلى الطريق الصحيح؟

Synopsis:

Lyes is a modest and honest employee in an office in charge of urban planning. His manager Si Abdallah, who worked with his father, wants him to be his right arm. But, because of his boss, he will intervene in a tricky business that will lead him to prison. Will he succeed in regaining the right track?

Ilyas est un modeste et honnête employé de bureau dans une administration chargée des questions d›urbanisme .son directeur Si Abdallah qui a travaillé avec son père,Souhaite qu›il devienne son bras droit.Ilyas va traiter des dossiers importants et apprendre à recevoir des commissions.Mais ,poussé par son supèrieur ,il va intervenir dans une affaire délicate qui le conduira en prison .Réussira -t-il à regagner le droit chemin?

The Ultimate Rebellion

الاسم: التمرد الأخير (2019)

Country: Morocco / Maroc

البلد: المغرب

Runtime: 94 Mins

مدة العرض: 94 دقيقة

Direction: Jilali Ferhati

الإخراج: جيلالي فرحاتي

Cinematography: Luca Coassin

تصوير: لوكا كواسين

Cast: Farid El-Rekraky / Youssef Ben Shakour / Noury Hakim

تمثيل: فريد الركراكي / يونس بن شكور / نوري حكيم

Name: The Ultimate Rebellion / Ultime Revolte (2019)

Contact: jilferhati89@gmail.com

جيلاني فرحاتي



هو مخرج و ممثل مغربي ولد في الخمسينات درس الأدب بفرنسا. ثم اتجه للإخراج عام 1977 حيث أخرج العديد من الأفلام الحاصلة على جوائز في مهرجانات محلية و دولية.



الملخص:

أيمن نحات في الستينات يجد نفسه ممزق في قصة حب مستحيلة بين حبيبته وفاء في ال 25 من عمرها و زوجته سهى فاقدة الذاكرة و حبيسة المنزل.

Synopsis:

Ayman, a sculptor in his sixties finds himself torn between this impossible love for the young 25 years old woman Wafaa and his profound relationship with his wife Souha, an amnesiac, immured in a retired home.

Ayman est un Sculpteur qui a 60 ans ,déchiré entre l›amour de sa vedette Wafaa qui a 25 ans et sa femme Soha qui est amnésique et enfermée à la maison .

Jilali Ferhati

He is a Moroccan actor and director. Born in the fifties, Studied literature at France before starting his career as a director in 1977. He had directed many awarded films in national and international festivals.

Un cinéaste et acteur marocain ,Né dans les années 50 .il a étudié la lettre en France .il s›est dirigé vers la réalisation en 1977. Il a réalisé plusieurs films qui ont remporté beaucoup des prix nationaux et internationaux .

Toren

Name: Toren (2018)

Contact: shekhanyfilm@gmail.com

الاسم: تورن (2018)

Country: Iraq / Irak

البلد: العراق

Runtime: 114 Mins

مدة العرض: 114 دقيقة

Direction: Nawzad Shekhany

الإخراج: نوزاد شيخاني

Cinematography: Nawzad Shekhany

تصوير: نوزاد شيخاني

Cast: Imeda Arabuli / Qristina Chichinadza

تمثيل: إيميدا أرابولي / كريستينا تشيشينادزا

نوزاد شيخاني

هو مخرج و منتج سينمائي يحمل الجنسية الألمانية و العراقية. أخرج و أنتج العديد من الأفلام الحاصلة على جوائز في مهرجانات محلية و دولية أخرها الفيلم الروائي «تورن» الذي حصل على العديد من الجوائز في العديد من المهرجانات السينمائية الدولية مثل مهرجان هوليوو بأمريكا و تشيلسي و روسيا و بولندا و الهند و بريطانيا و ايطاليا و المانيا و كوستاريكا و غيرها.





Nawzad Shekhany

He is a German Iraqi filmmaker and producer. He has directed many award-wining films in many national and international festivals. His last feature film is "Toren" which was awarded many awards in many international film festivals in America, Chelsea, Russia, Poland, India, Britain, Italy, Germany, Costarica, etc…

C›est un cinéaste,producteur du cinéma .il est de co-nationalité allemand \iraquien.il a dirigé et produit des films qui ont remporté des prix nationaux et internationaux. Et récemment Toren c›est son dernier film dont il a remporté plusieurs prix aux festivals internationaux tel que festival de Hollywood du cinéma en Amérique ,tchili ,Russie,polonie,l›Inde ,Bretagne ,Italie,Allemagne et Costarika .

الملخص:

يعاني تورن الإبن 26 سنة و الرسام الموهوب من صراع بين الماضي حين هرب جده إلى جورجيا من إبادة جماعية لشعبه وبين حاضره و صراعه مع مرض فاتل حتى يتعرف إلى حبيبته الطبيبة «إيكا» 24 سنة. و حين تقرر عائلته العودة إلى أرض أبائهم تحدث المفاجأت.

Synopsis:

Toren the son 26 years old talented painter is suffering from an inner conflict between his past, when his grandfather fled to Georgia at the time when his people were subjected to genocides, and his present as he suffered from fatal illness. His meeting with his beloved Dr Eka helped him. When his family decided to return to the land of their forefathers, surprises happen.

Toren a 26 ans ,talenteux de la peinture .il vit dans un conflit entre le passé et le présent.son passé qui lui réflète toujours à son mémoire son enfui avec son grand pére à Georgia ,Après le génocide de son peuple.et son présent qui est basé sur sa maladie.jusqu› il a rencontré son amant Dr Ika qui a 24 ans.Et lorsque la famille décide de retourner à leur pays ,les suprises commrncent.

Zayana

الاسم: زيانة (2019)

Country: Oman / India – Oman / ا›Inde.

البلد: عمان / الهند

Runtime: 90 Mins

مدة العرض: 90 دقيقة

Direction: Khalid Al-Zadjali

الإخراج: خالد الزدجالي

Cinematography: Ayyapan N

تصوير: أيبان إن

Cast: Noura Al-Farsi / Ali Al-Amri / Sagar Arg / Zarin / M.R.

تمثيل: نورا الفارسي / علي العمري / صقر أرج / زارين / إم أر جوباكومار

Name: Zayana (2019)

Contact: k_alzadjali@hotmail.com



خالد الزدجالي

هو مخرج عماني ولد عام 1964. حاصل على 2 دكتوراة في السينما و التليفزيون. لديه خبرة طويلة كمخرج للأفلام الروائية و الوثائقية. هو مؤسس و رئيس مهرجان مسقط السينمائي الدولي. كما شارك كعضو و رئيس لجنة تحكيم في العديد من المهرجانات الدولية حول العالم. أخرج العديد من الأفلام الروائية التليفزيونية مثل «العرس» و «المناطحة» و غيرهم. و من أفلامه الروائية السينمائية «البوم» عام 2006 و «أصيل» عام 2012 و غيرهم. و «زيانة» هو أول فيلم روائي عماني هندي مشترك.

Khalid Al-Zadjali

He was born in 1964. He is holding two PhD in cinema ad television. He has a long experience as a director of feature and documentary films. He is the founder and president of Muscat International Film Festival. He participated as president and jury member at many international festivals around the world. He has directed many TV films such as "The Wedding", "Bull Fight" and others. As well as many long feature films for cinema such as "Alboom" in 2006, "Assel" in 2012 and others. "Zayana" is the first Oman-Indo long feature film.

Né en 1964. c›est un réalisateur , titulaire des deux (PHD)au cinéma et à la télévision. Il a une grande éxpérience comme cinéaste de long-métrage de fiction et documentaire. Il est fondateur et président du festival internatinal de Muscat.Il a participé aussi comme membre et président de comité aux plusieurs festival internationaux, autour du monde. Il a réalisé plusieurs films documentaires télévisés, comme (le marriage), et (combattre des taureaux), et d›autres. Parmi ses documentaires du cinéma, les Hiboux2006,et Assil, et autres.Zayana est le premier documentaire Oman-Indo .

الملخص:

بعد وقوع حادثة مروعة لزيانة تقترح عائلتها التزام الصمت خوفًا من إنتشار الفضيحة. لكن عندما تبدأ علاقتها بزوجها عادل بالتدهور تقرر الإبتعاد في مكان لا يعرفها أحد فاختارت الهند. و عندما يحاول زوجها العثور عليها يواجه سلسلة من الأحداث الغير متوقعة.

Synopsis:

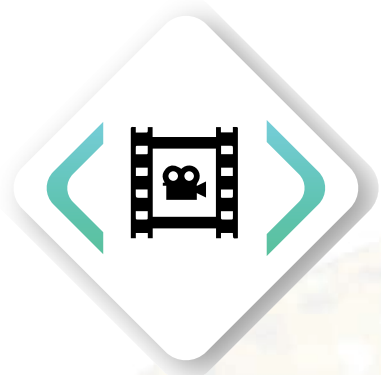
After a horrible accident happens to Zayana, her family suggests remaining quiet to avoid scandal. But when her relationship with her husband Adel begins to deteriorate, she decides to continue her post-graduate studies in a place where nobody knows her, India. When her husband tries to find her, he faces a series of unfortunate events.

Aprés un térrible accident, sa famille propose de garder le silence, ayant peur du scandale.
D›autre part,sa relation est assez détériorée avec son mari,Adel.
Alors, elle a décidé de terminer ses études supérieures à ا›Inde,loin de tout les gens.
Lorsque,son mari essaye de la trouver.Il



المركز القومى للسينما

Egyptian Film Center



لجنة تحكيم مسابقة محمد بيومى

Jury of Mohamed Bayoumi



يحيى عزمي

كاتب سيناريو

مصر

هو أستاذ دكتور متفرغ بقسم الإخراج بالمعهد العالي للسينما بأكاديمية الفنون. حصل على الماجستير والدكتوراة من المعهد الحكومي والمركزي للسينما في موسكو.
شغل عدة مناصب هامة في الدولة بمجال الثقافة في مصر. كما كتب العديد من المقالات في مجال السينما. قام أيضا بكتابة سيناريو فيلم «الطوق والاسورة» لخيري بشاره الذي حقق نجاحًا كبيرًا. كان رئيسًا وعضوًا في عدد كبير من لجان التحكيم بالمهرجانات المحلية والدولية مثل مهرجان الإسماعيلية للأفلام التسجيلية والروائية القصيرة ومهرجان الأقصر للسينما الافريقية ومهرجان المركز الكاثوليكي ومهرجان بوينج يانج الدولي للسينما بكوريا الشمالية.
وقد تم تكريمه من أكاديمية الفنون و نقابة المهن السينمائية وأخيرًا من المركز الثقافي الروسي بالقاهرة.

Yehia Azmi

Scriptwriter
Egypt

Hs is a professor at the Higher Institute of Cinema – Academy of Arts. He held the Master Degree and PhD from the Central State Institute of Cinema – Moscow. He held several important positions in the field of culture in Egypt. He wrote the screenplay of film "Ring and Bangle" for Khairy Bushara which has achieved a great success.
He was a chairman and a member of jury in many national and international festivals such as Ismailia Festival, Luxor African Film Festival, Catholic Center Festival, The Pyongyang International Film Festival in North Korea and others.
He was honored by the Academy of Arts, the Syndicate of Film Professions and the Russian Cultural Center in Cairo.

Yehya Azmy

Scénariste
Egypte

Il enseigne à l›institut superieur du cinéma à l›académie des arts.Il a reçu sa maîtrise et son doctorat de l›institut national central du cinéma à Moskou.il a occupé plusieurs postes trés importants au domaine de la culture en Egypte.il a écrit plusieurs articles au cinéma .Ainsi il a écrit le scénario (Bague et Bracelet) dirigé par Khayery Bechara qui a réalisé un grand succés. Il était un membre de jury aux plusieurs festivals nationaux et internationaux .Comme ; les Festivals Suivants ; D›Ismalie ,Louxor du cinéma Africain ,du centre Catholique, Pyongyang au corée du Nord .Dr Yehya a été honoré plusieurs fois ; hommage de l›Académie de lArt ,Hommage du syndicat des Cinéastes.Hommage du centre culturel Russien au Caire.



رانيا فريد شوقي

ممثلة

مصر

هي فنانة مصرية. قدمت الكثير للفن المصري حيث قامت ببطولة العديد من الأعمال في السينما و المسرح و التليفزيون.
على صعيد السينما قدمت 9 أفلام منها «أة أة من شربات» و «لية يا هرم» و «عنتر زمانه» و «طعمية بالشطة» و غيرها.
أما في المسرح فقدمت 14 مسرحية ما بين القطاع العام و الخاص منها «غراميات عطوة أبو مطوة» من تأليف ألفريد فرج و «بالو بالو» و «الهم اجعله خير» و «مولد سيدي المرعب» و «ربنا يخلي جمعة» و «سعدي و مرعي» و «الملك لير» و «أدم و حواء» و غيرها.
كما قدمت أيضًا عدة مسلسلات ناجحة منها «الخروج من المأزق» و «الضوء الشارد» و «عائلة مجنونة جدًا» و «خاتم سليمان» و «خالتي صفية» و «الدير» و «يتربى في عزو» و «أبو العروسة» و «عوالم خفية» و غيرها.

Rania Farid Shawki

Actress

Egypt

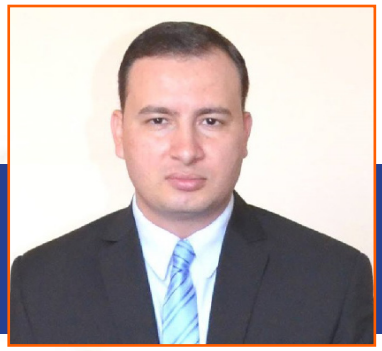
She is an Egyptian actress who has enriched the Egyptian art. She has starred many works in cinema, theater and TV.
In cinema, she has introduced 9 films. Among them “Ah Ah from Sharbat”, “Why Pyramid”, “Antar Zamano”, “Taamia Belshatah” and others.
In theater, she has introduced 14 plays to both the public and private theater. Among them “Atwa Abo Matwa’s Love Stories” for Alfraid Farag, “Balo Balo”, “Allahom Eg’alo Kher”, “Mawled Sedi El-Moraeb”, “God Bless Gomaa”, “Saidi Maraai”, “King Lear”, “Adam and Eve” and others.
She has also introduced many successful series such as “Out of Troubles”, “Stray Light”, “Very Crazy Family”, “Soliman’s Ring”, “My Aunt Safia”, “The Monastery”, “Grown Up in Ezo”, “The Father of the Bride”, “Hidden Worlds” and others.

Rania Farid Shawki

Actrice

Egypte

C'est une actrice egyptienne qui a présenté beaucoup de films dont elle était l'héroine .ces chefs-d'œuvres ont enrichi le cinéma egyptien.
Elle a travaillé au cinéma,télévision,et au théatre.
Au cinéma elle a présenté 9 films ; Ah Ah de charbat,(pourquoi le pyramide),(Antar zamano)(ta3meya bel chata) .au théatre elle a présenté 14 pièces aux secteurs public et privé.comme ; (Amour de Attwa abou Mattwa),(ballo,ballo),(biens d'Allah).(mouled sidy el mor3eb).(Allah Protège Goma3a),(Saedi et Mare3y),(roi Claire),(Adam et Yves).Ainsi elle a présenté des séries télévisées comme ; (sortie de l'impasse.et (lumière parasite),(Famille folle),(bague de soliman),(Tante Safeya),(Monastère),(yetraba fi 3ezzo),(Abou el Aroussa)et (monde caché).



عصام حشمت

مخرج

مصر

حاصل على بكالوريوس المعهد العالي للسينما – قسم الإخراج السينمائي. يعمل مخرج بتليفزيون أبو ظبي. شارك في تأسيس وحدة الإنتاج بالإمارات. أخرج مئات الأفلام منها «صيد الأسماك في الخليج» و «الغوص وإستخراج اللؤلؤ قديماً وحديثا» و «الصيد بالصقور». كما عمل أيضاً في مونتاج بعض الأفلام.
كما عمل في مصر على تأسيس وحدة التصوير السينمائي بمكتب وزاره الثقافة وإنشاء وحدة التصوير السينمائي لتوثيق القاهرة التاريخية. كما أخرج حوالي 45 فيلم عن الأثار المصرية.

Essam Heshmat

Director

Egypt

He held a Bachelor from the Higher Institute of Cinema – Film Directing Department. He works as a director in Abu Dhabi TV. He participated in founding the production unit in UAE. He has directed hundreds of films such as "Fishing in the Gulf", "Diving and Extracting Pearls Lately and Recently", "Hunting with Hawks" and others. He also worked in editing some films.
In Egypt, he founded the cinematography unit in the office of the Ministry of Culture. As well as founding the cinematography unit to document the historic Cairo. Essam has also directed 45 films about the Egyptian monuments.

Essam Hechmat

Cinéaste

Egypte

Il a terminé ses études de l'institut supèrieur du cinéma. séction de réalisation du cinéma.Il est un des importants réalisateurs de la télé d'Abou Dahabi.
Il a participé à la fondation de l'unité de production d'Emirats-unis.Hechmat a réalisé des centaines de films parmi lesquels (la pêche des poissons au Golf).(le plonger),(l'extraction des perles anciennement et récemment).Et (la pêche aux Faucons).Ainsi il a travaillé au montage de certains films.il a travaillé en Egypte à la fondation de groupe de la photographie du cinéma pour documenter le caire historique.En plus que Hechmat a réalisé plus de 45 films historiques.



عمرو عابدين

مخرج

مصر

حاصل على بكالوريوس المعهد العالي للسينما 1992 – إخراج رسوم متحركة. شغل العديد من المناصب خلال مسيرته الفنية منها رئيس قناة النايل كوميدي والنايل لايف وغيرها. ويعمل حاليًا كمدير عام الدراما بقطاع القنوات المتخصصة وأستاذ لمادة الإخراج في عدد من كليات الإعلام أشهرها الأكاديمية البحرية. كما أنه عضو مجلس إدارة نقابة السينمائيين منذ 2008.

أول وأهم أعماله هو فوازير «جيران الهنا» عام 1998 والذي حقق نجاحًا كبيرًا. وفيلم «اخناتون» والذي حصد 5 جوائز ذهبية من مهرجان الإذاعة والتليفزيون عام 1999. قام بإخراج العديد من المسلسلات الناجحة منها «الف ليلة وليلة» عام 2000 و «جائزة نوفل» عام 2003 و «مبروك جالك قلق» عام 2005 و «أشباح المدينة» عام 2007 و«عصابة بابا وماما» عام 2009 وغيرها الكثير.

كما شارك عابدين مؤخرًا في لجنة تحكيم جوائز إيمي العالمية التابعة للأوسكار بالإمارات عام 2019 و أيضًا كعضو لجنة تحكيم في العديد من المهرجانات المحلية و الدولية.

Amr Abdeen

Director

Egypt

He held a Bachelor from the Higher Institute of Cinema – Animation Directing in 1992. He held several positions throughout his career as he was the chairman of the Nile Comedy channel, the chairman of the Nile Life channel and others. Currently, He is the general manager of drama at specialized channel sector. He is a professor of directing at several Mass Communication Colleges including AAST. He is also a member of the board of the Cinema Syndicate since 2008 and others. His first and most important work is the TV riddles "Geran El Hana" in 1998, which had achieved a great success. His film "Akhenaton" was awarded five golden awards at Radio and Television Festival in 1999. He has also directed many successful TV series such as "One Thousand Night and Night" in 2000, "Noval Prize" in 2003, "Mabrouk Galak Ala'" in 2005, "City Ghosts" in 2007, "Father and Mother's Gang" in 2009 and so many others.

Abdeen also participated as a member of jury in the International Emmy Awards in UAE in 2019. He also was a member of jury in many national and international festivals.

Amr Abdin

Réalisateur

Egypte

Il a terminé ses études de l'institut supèrieur du cinéma en 1992.Section de dessin animé.Il a occupé plusieurs postes tout au long de sa carrièrre artistique ;comme président de la chaine Nile Comedie ,Nile life, et d'autres.il occupe maintenant le poste de directeur général du drama ,département des chaines spécialisées.Amr enseigne dans beaucoup de faculté de média comme A l'Académie maritime. Ainsi il est un membre de l'administration du syndicat des cinématographiques dès 19982008-.son premier déclenchement était aux ;(Devinette des beaux voisins)en 1998.qui a réaliséun grand succés.(Akhénaton 1999)ce film a remporté 5 prix doré au festival de la télévision et de la radio 1999.Abdin a dirigé plusieurs festivals séries télévisées.(mille nuit et nuit) 2000.(le prix de Nofal) 2003. (congratulations de l'inquiétude 2005,(ville fantome 2007,Bande de papa et maman 2009 et d'autres.Amr Abdin a participé récemment qu'autant membre de jury aux festival de (Emmy Awards) aux Emirats –unis 2019. Aussi il a participé aux plusieurs jury aux festivals nationaux et internationaux.



عبد الرحيم كمال

كاتب سيناريو

مصر

ولد عام 1971 تخرج من المعهد العالي للسينما قسم السيناريو عام 2000. للف العديد من الروايات منها «رحلة إلى الدنمارك و بلاد أخرى». كما أن له مجموعتين قصصيتين. وقد برع عبد الرحيم كمال في كتابة الأعمال التي تصف الأجواء في الصعيد المصري وذلك بسبب طبيعة محل ميلاده بسوهاج ومن أهم أعماله ككاتب سيناريو مسلسل «يونس ولد فضة» عام 2016 و «دهشة» عام 2014 و مسلسل «الخواجة عبد القادر» عام 2012 وغيرها. ومن أفلامه «على جنب يا اسطى» عام 2006 و «قاتل ومقتول» وغيرهم. وله فيلم تحت الإعداد حاليًا هو «صلاح جاهين» بالإضافة إلى المسلسل الإذاعي «ميمي عربيات» عام 2008.

Abdel Reheem Kamal

Scriptwriter

Egypt

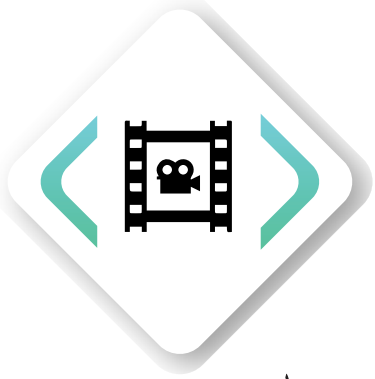
He was born in 1971 and graduated from the Higher Institute of Cinema – Screenplay Department in 2000. He wrote many novels such as "A Journey to Denmark and Other Countries" and others. He excelled in writing works that describe the atmosphere of the Upper Egypt because of the nature of his place of birth in Sohag. His most important works as a scriptwriter, TV series: "Younis, Fadda's Son" in 2016, "Astonishment" in 2014, "Al Khwaga Abdel Kader" in 2012 and others, Films: "Ala Ganb Yasta" in 2006, "Murderer and Murdered" and others. Currently, he is preparing film "Salah Jahin". He also wrote a radio series "Mimi Cars" in 2008.

Abd El Rehim Kamal

Scénariste

Egypte

Né en 1971,il a terminé ses études de l'institut supèrieur du cinéma ,Séction de Scénario en 2ooo.Beaucoup de ces scénarios ont été publiés tel que ;(voyage au Denemarque et autres pays).Kamal a aussi écrit deux colléctions de contes.il a pu écrire des œuvres qui décrivent l'atomsphère de la Haute –Egypte d'où il est né.Parmi ses séries télévisés : (Etonnement) 2014 ,(Younis ,Fils de Fada)2016.(Elkhawaga abd el Kader) et d'autres….parmi ses films:(3ala ganb ya osta) en 2006.Aussi (Assasin et Assasiné) etc..Kamel a aussi un film sous la préparation (Salah Jahine).



مسابقة محمد بيومى

Mohammed Bayoumi Competition

Serial	Film Title	Country
1	Aham Haga Eh	Egypt
2	As a Trip	Egypt
3	Break	Egypt
4	Coffin Décolleté	Egypt
5	Five x Five	Egypt
6	Love Night	Egypt
7	Marshmello	Egypt
8	MC Zone	Egypt
9	Mr. Somebody	Egypt
10	Pearl Earring	Egypt
11	Set El Habaib	Egypt
12	The Knight of Shadow and Light "Ramses Marzouk"	Egypt
13	The Praise	Egypt
11	The Visit	Egypt
12	Toshret	Egypt
13	Trapped	Egypt

Aham Haga Eh

الاسم: أهم حاجة إيه

Country: Egypt / Egypte

البلد: مصر

Runtime: 11 Mins

مدة العرض: 11 دقيقة

Direction: Bahaa El Ashry

الإخراج: بهاء العشري

Name: Aham Haga Eh / C›est quoi la chose la plus importante ?

Contact: elashry1995@gmail.com

بهاء العشري

طالب بالمعهد العالي للسينما. خلال الدراسة بالمعهد أخرج الفيلمين الروائيين القصيرين «أنا المخرج» عام 2016 و «لحظات» عام 2017 و الفيلم التسجيلي القصير «على الطريق» عام 2018. شارك في إخراج العديد من الأفلام مثل «هز وسط البلد» و «الكهف» و «ستات قادرة» و الفيلم التسجيلي «تحت في الصخر». هذا إلى جانب العديد من الفيديو كليبات مثل «أه يا سوزي».





Bahha El Ashry

He is a student at the Higher Institute of Cinema. During the study, he has directed two short fiction films "I'm the Director" in 2016 and "Moments" in 2017. As well as the short documentary film "On the Road" in 2018. He has participated in directing several films such as "Shaking Downtown", "The Cave", "Capable Women" and the documentary "Carved in Stones". As well as many video clips such as "Ah ya Suzy".

Son Alias c›est Bahaa el Achry est un étudiant à l›institut superieur du cinéma .il a participé à la réalisation de plusieurs films comme (bouge de centre ville) (La Grotte),(des Femmes Fortes),et le documentaire (Sculpture dans la Roche).il a dirigé des courts métrages de fiction comme (je suis le réalisateur),et le documentaire (sur la route) et le vidéo –clip ;Ah Suzi ….etc…

الملخص:

حبيبان يتمسكان بعلاقتهما الفاشلة على أمل التغيير ولكنهما يدوران داخلها بلا مخرج.

Synopsis:

Two lovers clinging to their failed relationship in the hope of change, but they revolve within it with no way out.

Deux amants s›accrochent à leur relation ratée .Espérant le changement ,mais qu›est ce qui se passe ?

As a Trip

الاسم: زي الرحلة

Country: Egypt / Egypte

البلد: مصر

Runtime: 18 Mins

مدة العرض: 18 دقيقة

Direction: Mourad El Sayed

الإخراج: مراد السيد

Name: As a Trip / Comme une sortie

Contact: moradahmed1989@gmail.com



الملخص:

يذهب آدم للملاهي حاملًا التذكرة التي أهداها له والده. يتعجب وينبهر بما يراه وتزداد رغبته تدريجيًا في خوض كل الألعاب الصعب منها والسهل محاولًا استغلال الوقت الذي يمر به سريعًا.

Synopsis:

Adam goes to the funfair carrying the ticket that his father gave him. He marveled at what he saw and his desire to play all the difficult and easy games gradually increases. He is trying to take advantage of the time that passes very quickly.

Adam est un jeune garçon qui avait un billet que son père lui a offert pour aller au parc. Il y trouva tout ce qu›il éspère de jouer.il voudrait passer tout son temps à jouer tous ces jeux .

مراد السيد



تخرج في كلية الإعلام جامعة القاهرة قسم إذاعة وتليفزيون. أخرج عددًا من الأفلام الوثائقية مثل «المجد للشهداء» و «لاجئ» و كان أخرها فيلم «زينب» الذي شارك في عدد من المهرجانات المحلية والدولية حيث حصل على جائزة أفضل فيلم وثائقي في المهرجان القومي للسينما المصرية عام 2016 وأفضل فيلم في مهرجان ساقية الصاوي عام 2017.

Mourad El Sayed

He graduated from the Faculty of Mass Communications at Cairo University. He has directed some documentaries such as “Glory to the Martyre”, “Refugee” and “Zainab” which was screened in some national and international festivals and was awarded the Best Documentary at the National Film Festival of Egypt and El Sawy Cultural Wheel Festival.

Il a terminé ses études de la faculté du (Média), université du Caire,section (Radio-télévisés).
Il a réalisé plusieurs documentaires,comme (refugié) ,(zeinab) qui a participé aux plusieurs festivals nationaux et internationaux et il a remporté le prix du meilleur documentaire au festival National du cinéma en 2016, et autres.

Break

Name: Break / Pause

Contact: info@egfilmcenter.eg

الاسم: استراحة

Country: Egypt / Egypte

البلد: مصر

Runtime: 6 Mins

مدة العرض: 6 دقائق

Direction: Mokhtar Ali Abdel Mahfouz

الإخراج: مختار علي عبد المحفوظ

مختار علي عبد المحفوظ

هو مخرج و كاتب سيناريو بالمركز القومى للسينما. أخرج العديد من الأفلام الروائية القصيرة كفيلم «إستراحة» و «تستطيع الخروج اليوم» إنتاج المركز القومي للسينما و أخرج عدة أفلام تسجيلية كفيلم «رأس البر» و «فرق من دمياط» إنتاج المركز القومى للسينما.





Mokhtar Ali Abdel Mahfouz

He is a director and scriptwriter at the National Cinema Center. He has directed many short feature films as "Break" and "You Can Go Out Today" As well as several documentaries such as "Ras El Bar" and "Bands from Damietta". They were all produced by the National Cinema Center.

Il est un réalisateur et un écrivain au centre national du cinéma.
Il a réalisé plusieurs courts-métrages de fictions comme: (Repos)
Et (on peut sortir aujourd›hui) et autres documentaires, comme,
(Ras el Bar) et (Equipe de Damiette).

الملخص:

تدور أحداث الفيلم عن مجموعة من الأحذية تلتقي في مكان ما و يدور بينهما صراع ما بين الحب و الرغبة حيث يمضي كل حذاء في صنع علاقة تعبر عن صاحبها دون أن نراه.

Synopsis:

The film revolves around a collection of shoes that meet somewhere. There is a conflict between love and desire where each shoes goes on making a relationship that expresses its owner without being seen.

Le film présente un groupe de chaussures qui se rencontrent dans n›importe où, Et on trouve un conflit entre l›amour et la volonté. chaque chaussure continue à faire une relation entre elle et le propriétaire sans la voir .

Coffin Décolleté

الاسم: كفن ديكوليتيه

Country: Egypt / Egypte

البلد: مصر

Runtime: 6 Mins

مدة العرض: 6 دقائق

Direction: Nancy Kamal

الإخراج: نانسي كمال

Name: Coffin Décolleté / Cerceuil Décolté

Contact: ninfo@iamafilm.com



الملخص:

بنت قاصر تلاحظ ترتيبات عرس فى بيتها. صدمت لأنها لم تتوقع أن تكون هى العروس.

Synopsis:

A minor girl noticed wedding preparations in her home. She was shocked because she did not expect to be the bride.

Une fille mineur observe les arrangements de Noce .Soudain elle découvre que c›est elle la mariée. Voilà la surprise .

نانسي كمال



هي فنانة مصرية مستقلة ولدت في القاهرة عام 1977. تخرجت من كلية الفنون الجميلة قسم رسوم متحركة عام 2000. قامت بإخراج 3 أفلام وثائقية قصيرة عام 2006 هي «أروح لمين» و «حدث في نوا» و «وسط الدايرة». في عام 2007 أخرجت فيلم «أحلام مقلية» و هو أول فيلم روائي قصير لها و الذى حصل على جائزة في مهرجان الإسكندرية الدولي و شارك في مهرجان دبي الدولي. ثم فيلم «رزق العيال».

Nancy Kamal

She is an independent Egyptian visual artist. She was born in Cairo in 1977. She graduated from the Faculty of Fine Arts – Cartoon Animation Department in 2000. In 2006, she directed three short documentary films "Aroh Lemin", "Happened in Nawa", "West Eldayra". In 2007, she directed her first fiction short film that was awarded in Alexandria International Film festival and participated in Dubai International Film Festival. Then film "Rizk Eleial".

Une artiste indépendante ,née au caire en 1977. Elle a terminé ces études de la faculté des beaux –Arts.département de dessins –animés en 2000.
Elle a réalisé 3 court –métrage documentaires en 2oo6 ; (à qui j›irais ?) –(evenement à Nawa)-(au milieu du cercle).en 2007 a dirigé son premier court métrage de fiction ;(Ahlam Maqueleya) qui a remporté le prix du festival d›Alexandrie et qui a participé aussi au festival de Dubai.

Break

Name: Five x Five / Cinq x Cinq

Contact: moh.ismail.mb@gmail.com

الاسم: خمسة في خمسة

Country: Egypt / Egypte

البلد: مصر

Runtime: 5 Mins

مدة العرض: 5 دقائق

Direction: Mohamed Ismail

الإخراج: محمد إسماعيل

محمد إسماعيل

تخرج من المعهد العالي للسينما في مصر. عمل في التصوير الفوتوغرافي و في فن الشوارع حيث كان فنان شوارع نشيط منذ عام 2010. ساعد في تأسيس مجموعه الموناليزا الفنيه عام 2012. شارك في العديد من المعارض مثل روزناما 4 و بينالي.





Mohamed Ismail

He graduated from the Higher Institute of Cinema in Egypt. He works in photography or street art. He has been an active street artist since 2010. He co-founded the street art group Monalisa Brigades in 2012. He participated in a number of group exhibitions such as Roznama 4 and Biennale Off.

Il a términé ses études du cinéma en Egypte.
Il a travaillé comme un photographe.il est un artiste de la rue.
Dès 2010 jusqu›a 2012, il aide à la fondation du groupe de Monaliza.il a participé aux plusieurs spectacles tel que zozmana et pianelly.

الملخص:

يدور الفيلم حول إنشاء علاقات جديدة مع المكان من خلال غرفة تقع في مكان ما بالمدينة. يدخلها 3 شخصيات في وقت مختلف من اليوم.

Synopsis:

It is about creating new relations with the place through a room that is located somewhere in the city. Three characters entering the same room in different time of the day.

Ce film met son accent sur la création de nouvelles relations avec l›endroit, à travers une chambre qui se trouve à n›importe où dans la ville.
3 personnes entrent cette chambre mais chacun seul dans une heure différente de l›autre durant la journée.

Love Night

الاسم: ليلة حب

Country: Egypt / Egypte

البلد: مصر

Runtime: 29 Mins

مدة العرض: 29 دقائق

Direction: Reda Abdel Razek

الإخراج: رضا عبد الرازق

Name: Love Night / Nuit d›Amour

Contact: redaabdelrazek2013@gmail.com



الملخص:

تدعو فريدة أفراد عائلتها للإلتقاء بعد فراق دام لأكثر من عشر سنوات ليجد كل منهم أنه يقف أمام شخص لا يعرفه وتحدث الفاجعة.

Synopsis:

Farida invites her family members to meet after parting for more than 10 years. Each one of them finds himself standing in front of someone he doesn't know and tragedy happens.

Farida invite sa famille à se renconter après dix ans d›absence.chacun d›eux se trouve devant une personne qui ne la connait pas.un tragédie évenemment s›éclata.

رضا عبد الرازق



هو مخرج مصرى عمل كمخرج مساعد فى العديد من الأفلام والمسلسلات المصرية مثل «إختفاء» و «قصة الأمس» و «بين عالمين» و «رجل من هذا الزمان» وغيرها. قام بإخراج الفيلم القصير «حلم» والفيلم الوثائقى «ترانزيت» وشارك بهم فى العديد من المهرجانات.

Reda Abdel Razek

He is an Egyptian director who has worked as a co-director in many Egyptian films and series such as "Disappearance", "Yesterday's Story", "Between Two Worlds", etc... He directed the short film "Dream" and the documentary film "Transit" by which he participated in many festivals.

Il a travaillé comme un réalisateur adjoint dans plusieurs films et séries télévisés .comme (histoire d›hier) et (Entre deux Mondes).etc..il a dirigé le court métrage (rêve) et le documentaire (Transit) .Ainsi il a participé aux plusieurs festivals.

Marshmello

Name: Marshmello

Contact: eslamabdelmoaty541@gmail.com

الاسم: مارشميلو

Country: Egypt / Egypte

البلد: مصر

Runtime: 19 Mins

مدة العرض: 19 دقائق

Direction: Eslam Abd El Moaty

الإخراج: إسلام عبد المعطي

إسلام عبد المعطي



درس السيناريو فى معهد السينما عام 2005. عمل كمساعد مخرج من 2012 إلى 2019 في عدة مسلسلات منها «أدم و جميلة» و «الخطيئة» و «لعبة إبليس» و «هوجان» و غيرها. و كذلك في بعض الأفلام مثل «ولاد رزق 1» و «الجيل الرابع» وغيرها. قام أيضًا بكتابة بعض الأفلام القصيرة ثم قام بتأليف وإخراج فيلم «مارشميلو».



Eslam Abd El Moaty

He studied screenplay at High Cinema Institute in 2005. He worked as a co-director in some TV series such as "Adam and Gamila", "The Sin", "The Devil's Game", "Hogan", etc... As well as some films such as "Welad Rizk 1", "The 4th Generation", etc... He also wrote some short films then wrote and directed "Marshmello".

Il a étudié le scénario à l›institut du cinéma en 2005. Il a travaillé comme un réalisateur adjoint de 20122019- dans plusieurs feuilltons comme ;(Adam et Gamila)..(la faute),(jeu de Satin) etc. Aisi il a travaillé dans plusieurs films comme (enfants de Rezq)et (la 4eme génération) etc...

الملخص:

مارشميلو شاب يصاب بمرض السرطان فيقرر أن يتجاهله وذات مرة وهو على القهوة مع اصدقائه يقوم ليرقص فتجعل منه هذه الرقصة بطلًا و رمزًا للأمل لكل مرضى السرطان على السوشيال ميديا. فيقرر محاربة المرض بالرقص و تأتي له تبرعات كثيرة و يشفى و يبني مستشفى كبيرة بإسم مارشميلو.

Synopsis:

Marshmello, a young man who had cancer and decided to ignore it. Once, when he was in a café with his friends, he dances. This dance made him a public hero and a symbol of hope to cancer patients on the social media. He decided to fight the illness by dancing. He received many donations and was cured and built a hospital called "Marshmello".

Un jeune homme a le cancer .mais il est fort ,il va résister contre la maladie en dansant toujours ,ce qui encourage les autres malades et leur donne l›espoire .est ce qu›il va réussir ?

MC Zone

الاسم: منطقة إم سي

Name: MC Zone

البلد: مصر

Country: Egypt / Egypte

مدة العرض: 13 دقائق

Runtime: 13 Mins

الإخراج: أحمد عويس رزق

Direction: Ahmed Ewis Rizq

Contact: ahmademorsi@gmail.com



الملخص:

يعرض الفيلم نوع من أنواع الفنون المثيرة والغامضة وهو فن «الباتل راب» في محاولة لكشف العالم الخفي الخاص به و رصد جوانب من حياة أبطاله الذين نعيش معهم لحظات مختلفة ترصد مدى ارتباطهم وشغفهم بهذا الفن.

Synopsis:

The film presents kind of exciting and mysterious arts, the “Rap Battle” in an attempt to uncover his hidden world and monitor aspects of the lives of his heroes whom we live with them at different moments that illustrate there attachment and passion towards this art.

Ce film présente un des arts mystérieux, c›est l›art de (Batle Rap), pour révéler son monde caché.
En surveillant la vie des héros du film, qui présente leurs attachement de ce genre d›art.

أحمد عويس رزق



هو مخرج مصري شاب ولد عام 1997. تخرج من المعهد العالي للإعلام و الإتصالات قسم الراديو و التليفزيون و الصحافة. شارك في مهرجان الإبداع عام 2019 بدورته السابعة و حاز على جائزة دوق إيدنبرج الدولية عام 2016.

Ahmed Ewis Rizq

He is a young Egyptian director born in 1997. He graduated from Higher Institute for Mass Media and Communication Techniques – Radio, TV and Journalism Department. He has participated at Ebda' Festival in its 7th edition in 2019 and was awarded Duke Edinburgh International Award in 2016.

Il est un jeune réalisateur égyptien.Né en 1997.
Il a terminé ses études de l›institut supérieur des médias et de commuunications, séction (Radio-télévisés + la presse).
Il a participé au festival de la créativité en 2019, il a remporté aussi le prix international, Duke d›Edinburgh en 2016.

Mr. Somebody

Name: Mr. Somebody

Contact: paulaedwar1@gmail.com

الاسم: عم فلان

Country: Egypt

البلد: مصر

Runtime: 10 Mins

مدة العرض: 10 دقائق

Direction: Paula Edward

الإخراج: بولا إدوارد

بولا إدوارد

هو مخرج أفلام شاب يقيم بالقاهرة. تخرج من المعهد العالى للسينما عام 2019. حضر عدة ورش خاصة بصناعة الفيلم التسجيلي والتصوير والمونتاج وعمل كمساعد في عدد من الإعلانات التليفزيونية والمسلسلات الدرامية.





Pola Edward

He is a young director. He graduated from the Higher Institute of Cinema. He attended several workshops in documentary filming, photography and editing. He worked as a co-director in a number of TV commercials and drama series.

C›est un jeune réalisateur qui a terminé ses études de l›institut supérieur du cinéma en 2019. Il travaillé aussi comme un réalisateur adjoint en plusieurs publicités et des séries télévisés.

الملخص:

بائع بالونات مسن وعامل مقهي فى نهاية يوم عمل شاق. الأول يريد أن يجلس ينفخ بالوناته والأخير يريد أن يغلق المكان كي يغادر في سلام لمنزله. و لكن حتى مطلع الفجر ... يتغير كل شئ.

Synopsis:

An elderly balloon seller and a café worker at the end of a hard day's work. The first wants to sit and blow his balloons and the latter wants to close the place to go home safely. But, until dawn … everything changes.

Un homme agé qui vend des ballons, et un autre qui travaille dans un café
Dont le premier reste au café pour gonfler ses ballons, aprés une journée trés dûre. Mais celui du café veut le fermer pour partir.
Alors, qu›est ce qui se passe?

Pearl Earring

الاسم: حلق لؤلؤ

Country: Egypt / Egypte

البلد: مصر

Runtime: 12 Mins

مدة العرض: 12 دقائق

Direction: Jad Chahine

الإخراج: جاد شاهين

Name: Pearl Earring / Boucle d›oreille en perles

Contact: jc.jadchahine@gmail.com



جاد شاهين

مخرج مستقل يعيش في القاهرة. درس الإعلان والتسويق. التحق بالمعهد العالي للسينما في مصر عام 2018 ليدرس صناعة الأفلام.



Jad Chahine

He is an independent director based in Cairo, Egypt. Studied advertising and marketing. In 2018, he joined the High Cinema Institute of Egypt to study filmmaking.

Un réalisateur indépendant, il vit au Caire. Il a étudié la publicité et le Marketing. Il rejoint l›institut supérieur du cinéma en Égypte en 2018 pour étudier la cinématographie.

الملخص:

إمرأة أنيقة تبلغ من العمر 60 عامًا تقضي لحظات خاصة مع زوجها. تنضم إليهم سيدة جميلة شابة في جو غامض للكشف عن هويتها وعلاقتها بهم.

Synopsis:

60 Years old elegant woman with her husband having special moments, A young pretty lady joins them under mysterious atmosphere to reveal her identity and relationship with them.

Une dame élégante qui a 60 ans, et qui passe des moments privés avec son mari .alors une jeune femme leur rejoint , mais dans un atmosphère mystérieux qu›on le voit .

Set El Habaib

Name: Set El Habaib

Contact: mohanad.diab@hotmail.com

الاسم: ست الحبايب

Country: Egypt

البلد: مصر

Runtime: 7 Mins

مدة العرض: 7 دقائق

Direction: Mohanad Diab

الإخراج: مهند دياب

مهند دياب

مخرج مصرى يعد من رواد السينما التسجيلية القصيرة في مصر حيث قدم مكتبة فلمية تسجيلية قصيرة قاربت الستون فيلمًا خلال العشر سنوات الماضية. حصد العديد من الجوائز المحلية العربية والدولية و من أفلامه «حياة طاهرة» و «مستورة» و «حياة كاملة» و «جاليرى» و «آه».





Mohanad Diab

He is an Egyptian director who is considered as one of the pioneers of short documentary cinema in Egypt. He has introduced almost 60 films during the past ten years. He was awarded a numerous number of national and international awards. Among his films "Pure Life", "Mastura", "Full Life", "Gallery", "Ah" and others.

Réalisateur ; un des grands réalisateurs des courts –métrages documentaire en Egypte.il a réalisé prés de 60 films .parmi ces films qui ont remporté des prix nationaux et internationaux ;tel que ;Mastoura, Vie complète ,Pure vie ,Gallerie.Ah.etc .

الملخص:

تدور أحداث الفيلم حول كفاح ثلاث أمهات من مختلف محافظات الجمهورية مع ابنائهم ليصلوا إلى بر الأمان حتى استحقوا بحق لقب الام المثالية

Synopsis:

The film revolves around the struggle of three mothers from different governorates of the republic with their children to reach safety until they deserve the title of Ideal Mother.

Le film présente la fatigue et l›effort de 3 mamans de differentes provinces avec leur fils ,pour être en sécurité et stabilié.Ainsi ces mamans voudraient gagner le titre de la mère idéale.

The Knight of Shadow and “Light “Ramses Marzouk

الاسم: فارس الظل و النور «رمسيس مرزوق»

Name: The Knight of Shadow and Light “Ramses Marzouk” /

Country: Egypt / Egypte

البلد: مصر

Contact: marmina.shalaby@gmail.com

Runtime: 30 Mins

مدة العرض: 30 دقائق

Direction: Marmina Shalaby

الإخراج: مارمينا شلبي



مارمينا شلبي

تخرج من المعهد العالي للسينما قسم السيناريو عام 2010. شارك فى العديد من الأفلام القصيرة كمدير تصوير منها «الحفلة» و «وصايا و حكايا» و «فلاش» و غيرها. كما أخرج الفيلم القصير «نسمة» عمل أيضًا كمخرج و مديرتصوير في العديد من الأفلام الوثائقية مثل «مدارس الأحد» و «السائح الأسواني» و غيرها. عمل أيضًا كمصور في بعض المسلسلات و الأفلام الروائية. و أخرج أكثر من 10 إعلانات تجارية لقنوات مختلفة.

الملخص:

تدور فكرة الفيلم حول قصة حياة مدير التصوير الكبير رمسيس مرزوق حيث نشأته فى البدرشين 1942 إلى وقتنا الحالي و ما مر بحياته من تنشأة و تعليم و بداية دخوله إلى مجال التصوير السينمائي إلى وصوله للعالمية و من ثم يعتبر الفيلم سيرة ذاتية ذات طابع درامي.

Marmina Shalaby

He graduated from the Higher Institute of Cinema in 2010. He participated in many short films as a D.O.C such as “The Party”, “Wasaya w Hakaya”, “Flash”, etc… He also directed the short film “Nesma”. He was the director and D.O.C of several documentaries such as “Sunday Schools”, “The Aswany Tourist”, etc… As well as working as a camera man in some TV series and feature films and directing more than 10 commercials to different TV channels.

Il a terminé ces etudes de ›institut superieur du cinema ,section de scénario. il a participé dans plusieurs film comme photographe.tel que ; cendrillon ,Demain les fleurs s›ouvrent ,Les Egyptiens , Rayesse Omar Harb ,le Fou d›Amira etc….et il a écrit le scripte de plusieurs programmes tel que ; Tome et Jolie,Ainsi il a dirigé plusieurs des courts –métrages tel que ;Nessma ,etc….

Synopsis:

The film revolves around the life story of the great director of photography “Ramses Marzouk” since his grown up in Badrasheen in 1942 to the present time. Including his upbringing, education and his entry into the field of cinematography until he became a worldwide known. So the film can be considered a biography with a dramatic nature.

le film se déroule autour la vie de M.Ramses Marzouk. il présente tous les évenemments qui sont passés par le grand directeur de photographe Marzouk depuis sa naissance 1942 à Badrachin ,jusqu›a maintenant.c›est la biographie du grand Star Ramses Marzouk.

The Praise

Name: Set El Habaib

Contact: mostafaeldeeb@yahoo.com

الاسم: المديح

Country: Egypt

البلد: مصر

Runtime: 11 Mins

مدة العرض: 11 دقائق

Direction: Mostafa El Deeb

الإخراج: مصطفى الديب

مصطفى الديب

مصور مصرى حاصل على درجة الماجستير فى الفنون التطبيقية تخصص الفوتوغرافيا و السينما و التليفزيون عام 2019. يعمل حاليًا كمصور في عدة أماكن. شارك فيلمه «زاد» في الدورة ال 29 من مهرجان الإسكندرية السينمائي الدولي. كما عمل كمدير تصوير في العديد من الأعمال الوثائقية و التقارير التليفزيونية التي تم اذاعت.





Mostafa El Deeb

He is an Egyptian director with a Master's degree in Applied Arts – Photography, Film and TV Department in 2019. He is currently working as a photographer in several places. His film "Zad" participated in the 29th edition on Alexandria International Film Festival. He worked as a D.O.P in many documentaries and TV reports that were broadcasted.

Mostafa Khaled el Deeb .un photographe egyptien ,reçu son master de la faculté des arts appliqués section de photographe du cinéma ..il a dirigé plusieurs programmes à la télévision égyptienne . Ainsi il a travaillé comme directeur de photographe aux plusieurs documentaires et des rapports de télé.

الملخص:

المديح عنصر من عناصر التراث الشعبى التي تمر بمرحلة اضمحلال بسبب قلة المناسبات التي تستوجب أداءه لذا يجب المحافظة على فن المديح وتوثيقه باعتباره مظ□رًا من مظا□ر الثقافة الإسلامية. التي تعرف الناس بسيرة النبى و تعلمهم القيم و المبادئ و تنشر قواعد و علوم اللغة العربية في الغرب.

Synopsis:

The praise is one element of the folklore that in a process of decaying due to the lack of occasions that require its performance. Therefore, it should be preserved as it is considered as a manifestation of Islamic Culture that introduces the biography of the prophet to people, teach them values and help in transferring the rules of Arabic Language to the west.

L›Art orientale inclut (El Madih) qui est un retour de patrimoine islamique .Alors on doit maintenir et documenter l›art de louanges pour renforcer la culture islamique .

The Visit

Name: The Visit / La Visite

Contact: ahmedbialy@hotmail.com

الاسم: الزيارة

Country: Egypt / Egypte

البلد: مصر

Runtime: 10 Mins

مدة العرض: 10 دقائق

Direction: Ahmed Bialy

الإخراج: أحمد بيلي



أحمد بيلي

هو مخرج سينمائي مصري بدأ مسيرته المهنية في عام 2006 كمساعد مخرج متدرب في العديد من الأفلام في السوق المصرية. تخرج من الأكاديمية الدولية لعلوم الإعلام عام 2008 ثم تخرج من المعهد العالي للسينما عام 2016. عمل كمساعد مخرج في العديد من الأفلام و الإعلانات و لديه ثلاث أفلام روائية قصيرة من تأليفه وإخراجه شارك بها في العديد من المهرجانات الدولية.

الملخص:

زيارة قصيرة تعني الكثير لصاحبها و تكشف له أشياء عديدة عن الوجود والعدم.

Synopsis:

A short visit reveals several answers about existence and nothingness.

Une trés courte et petite visite signifie beaucoup de choses trés importante pour son propriétaire.

Ahmed Bialy

An Egyptian filmmaker started his filmmaking career in 2006 as a trainer assistant director in many films in the Egyptian market. Graduated from the International Academy of Media Science in 2008. Then Graduated from the High Cinema Institute in Egypt in 2016. He worked as an Assistant Director in many Films and ads. He wrote and directed three short fiction films which participated in many international film festivals.

Un réalisateur egyptien ,a commencé sa carrièrre artistique en 2006 comme un réalisateur –adjoint aux plusieurs films. Il a terminé ces études de l›Académie internationale de Média en 2008.Ainsi il a terminé ces études de l›institut superieur du cinéma en 2016.il a aussi écrit et a dirigé 3 courts –métrages de fiction et documentaires.

Toshret

Name: Toshret

Contact: amerabohassiba01111@gmail.com

الاسم: توشريت

Country: Egypt

البلد: مصر

Runtime: 14 Mins

مدة العرض: 14 دقائق

Direction: Amer Abo Hassiba Atta

الإخراج: عامر أبو حسيبة عطا

عامر أبو حسيبة عطا

طالب بكليه الإعلام
جامعة بني سويف.
عمل مونتير لفترة و فيلم
«توشريت» هو أولى تجاربه
كمخرج.





Amer Abo Hassiba Atta

He is a student at the Faculty of Mass Communication – Beni Suef University. He worked as an editor for a while and "Toshret" is his first film as a director.

Il est un étudiant à la faculté de média, Université de Béni-Sweif.
Il a travaillé quelques-temps comme, éditeur.
Son film(Toshret) est son premier film comme réalisateur.

الملخص:

يعرض الفيلم محافظة جنوب سيناء من خلال عرض نماذج مختلفة من دول مختلفة. كل نموذج له قصته الخاصة المؤثرة و في الأخير اجتمع الكل على أن سيناء أجمل بلاد العالم و انها أكثر أمان و سلام عكس ما يقال عنها أنها بلد إرهاب.

Synopsis:

The film presented the governorate of South Sinai through the presentation of different models from different countries. Each one has its own influential story. At the end, there was a consensus that Sinai is the most beautiful country and it is more safe and peaceful not a country of terrorism as what is said.

Ce film présente le gouvernorat du sud de Sinaï, alors il met l›accent, sur la beauté de celle ville.Ainsi il présente Sinaï une des belles villes au monde.Elle est la ville de paix et de stabilité et pas du terrorisme .

Trapped

الاسم: المحاصر

Country: Egypt / Egypte

البلد: مصر

Runtime: 3 Mins

مدة العرض: 3 دقائق

Direction: Mohamed Maged

الإخراج: محمد ماجد

Name: Trapped / L›assiégé

Contact: mmagedartwork@gmail.com



الملخص:

محاصر في نفس المكان و نفس الوقت و نفس الحلقة. لا تدري لماذا و لا تعلم ماذا تفعل. ربما تحتاج للمساعدة و ربما هي مجرد كارما.

Synopsis:

Trapped in the same place, same time, and same loop. Don›t know why, don›t know what to do. Maybe need a hand or maybe just a karma.

Assiégé tout en même temps, lieu , et en même anneau.
Je ne sais pas, qu›est ce que je fais ?
Est ce peut être, j›ai besoin d›aide où c›est seulement Karma ?

محمد ماجد



هو فنان مصري تخرج من المعهد العالي للسينما - أكاديمية الفنون. عمل كمدير إبداعي في مجال الرسوم المتحركة و الإعلانات. «المحاصر» هو أول فيلم قصير له أخرجه خلال ورشة عمل في أكاديمية نيويورك للأفلام عام 2018 و قد تم قبوله في أكثر من 55 مهرجان سينمائي دولي و فاز بأكثر من 28 جائزة دولية.

Mohamed Maged

He is an Egyptian Artist. He Graduated from High Cinema Institute - Academy of Art. He is working as a Creative Director in animation and advertising field. "Trapped" is his first short film, which was made during a Filmmaking Workshop at New York Film Academy LA in 2018. The film was accepted in over more than 55 international film festivals and was awarded over 28 international awards.

Artiste égyptien . Il a términé ses études de l›institut supérieur du cinéma, l›académie des arts.
Il est un réalisateur spécialisé au domaine des dessins animés, et des publicités.
Son court-métrage, l›Assiégé a remporté plus de 28 prix internationaux, en plus de 55 festivals internationals du cinéma.


الغد



بانوراما السينما الإسبانية

Panorama of Spanish cinema

Panorama du cinéma espagnol

Facing the Wind

Name: Facing the Wind / Contre les Vents (2018)

Contact: www.polarstarfilms.com

الاسم: مواجهة الرياح (2018)

Country: Spain / Argentina / France

البلد: اسبانيا / الأرجنتين / فرنسا

Runtime: 108 Mins

مدة العرض: 108 دقائق

Direction: Meritxell Colell Aparicio

الإخراج: ميرتكسل كوليل أباريسيو

Cinematography: Aurelien Py / Julian Elizalde

تصوير: أوريلين باي / جيليان إيزالد

Cast: Monica Garcia / Concha Canal / Ana Fernandez / Elena

تمثيل: مونيكا جارسيا / كونشا كانال / أنا فيرناندیز / إيلينا مارتن

ميرتكسل كوليل أباريسيو



ولدت في برشلونة عام 1983. درست الاتصالات السمعية البصرية في جامعة بومبيو فابرا في برشلونة. عملت في مجال المونتاج لبعض الأفلام الحائزة على جوائز مثل «برشلونة - باريس - برشلونة» عام 2004 و «تذكر بوينس أيريس» عام 2006 و غيرها. و «مواجهة الريح» هو أول فيلم روائي لها.

Meritxell Colell Aparicio

She was born in Barcelona in 1983. She studied Audiovisual Communications at Pompeu Fabra University in Barcelona. Aside from being a director, she also works as an editor of award-winning feature films such as "Barcelona – Paris – Barcelona" in 2004, "Remembering Buenos Aires" in 2006 among others. "Facing the Wind" is her first feature film.

Née à Barcelone en 1983. Elle a étudié la communication audiovisuelle,Ainsi elle travaillé au montage de plusieurs films comme (Bercelone-Paris-Barcelone) en 2004.(Rappelle de Bonis Iris)en 2006.Et contre le vent est son premier court métrage de fiction.



الملخص:

مونيكا الراقصة ذات ال 47 عامًا تعود إلى قريتها بعد 20 سنة بسبب وفاة والدها. صعوبة الحياة هناك و خاصة مع والدتها يجعلها تلجأ إلى ما تعرفه وهو الرقص.

Synopsis:

Monica is a 47 years old dancer. After 20 years and because of her father's death, she finds herself forced to return to her remote village. The difficulty of living there especially with her mother make her refuging to what she knows the best: dance.

Monica est une danseuse qui a 47 ans .Aprés 20 ans ,elle a été obligé de retourner à son village aprés la mort de son père.là –bas ,Elle a vécu avec sa mère une vie trop difficile où elle a choisie la danse pour être son métier.

Dual Cell

الاسم: الخلية المزدوجة (2019)

Name: Dual Cell(2019)

Country: Spain / Espagne

البلد: اسبانيا

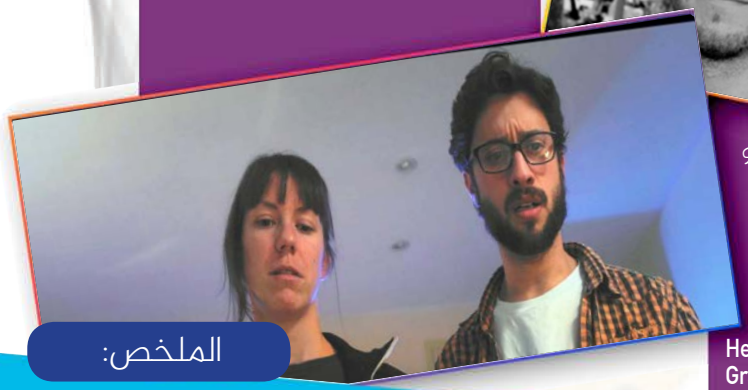
Runtime: 14 Mins

مدة العرض: 14 دقيقة

Direction: Ignacio Malagon

الإخراج: إجناسيو مالاجون

Contact: Oscar@llado.eu



إجناسيو مالاجون



ولد عام 1980 في برشلونة و تخرج من كلية الفنون و التصميم الجرافيكي و عمل كمصمم جرافيك مستقل لأعوام. خلال هذه الأعوام شارك في إخراج فيلم «خيال في خيال» كما أخرج فيلم «حلم خاص». كما يقوم بإخراج مسلسل على الإنترنت بعنوان «النداء الأخير: قصة روك أند رول» و الذي تم إختيارها هي و أفلامه في مهرجانات محلية و دولية مهمة مثل مهرجان لندن للمسلسلات القصيرة و مهرجانات أخرى عديدة.

Ignacio Malagon

He was born in Barcelona in 1980. Graduated in Arts and Graphic Design in EDRA. He worked as a freelance graphic designer for years. During those years he co-directed "Fiction in Fiction", directed "The Special Dream" and introduced the successful web series "The Last Call: Rock 'N Roll" which was selected with his films in many national and international festivals such as London Short Series Festival, La Meko Short Film Festival and many others.

Né en 1980 à barcelone ,il a terminé ces études de la faculté des arts et le graphique ,Ainsi il a travaillé comme un graphique indépendant .il a participé à la réalisation du film (Rêve,Rêve),Ainsi elle a réalisé (Rève speciale).Aussi il dirige plusieurs films sur l›internet .comme ; (dernière Appelle).(Rock and rool).ses films ont participé aux plusieurs festivals comme festival de Londres des courts métrages des séries télévisées.

الملخص:

طالبان يدخلان الخلية المزدوجة و هي لعبة فيديو ملعونة تحول الشقة المستأجرة التي يعيشون فيها إلى سجن.

Synopsis:

Two students get into the Dual Cell, a cursed videogame that turns the rented apartment where they live into a prison.

Deux élèves entront dans une cellule qui est un jeux de vidéo maudit . ce qui transforme l›appartement louée où ils vivent à un prison

.

Super in Love

Name: Super in Love (2018)

الاسم: غارق في الحب (2018)

Country: Spain / Espagne

البلد: اسبانيا

Runtime: 10 Mins

مدة العرض: 10 دقيقة

Direction: Curro Bernabeu

الإخراج: كورو بيرنابيو

Contact: currobernabeuselma@gmail.com

كورو بيرنابيو

حاصل على درجة الماجستير في الإخراج والتصوير السينمائي من □□□□□ في تيراسا. بدأ مسيرته الفنية عام 2006 بإخراج الإعلانات. ساعد في إخراج الفيلم القصير الحائز على جوائز دولية «صانع أقفال الحب» عام 2014 وكذلك أخرج فيلم «تيمازو» عام 2015.





Curro Bernabeu

He held a master's degree in cinematographic direction from ESCAC in Terrrassa. He started his career in 2006 by directing commercials. He co-directed the award-winning short film "The Locksmith of Love" in 2014 and he directed the film "Temazo" in 2015.

Il a reçu son master de la réalisation et la cinématographie de ESCAC de Terrassa .il a commencé sa carrière artistique en 2006,en réalisant les publicités .il a participé à la réalisation de court –métrage (Artisant des clés d›amour) qui a remporté plusieurs prix en 2014.il a réalisé (Timazo) en 2015 et d›autres.

الملخص:

يحتفل مارك و مارتا في ذكراهم الشهرية بعشاء رومانسي لكن تأخذ الأحداث منحنى غريبًا عندما يطرحون موضوع وسائل التواصل الاجتماعي.

Synopsis:

Marc and Marta are celebrating there monthiversary with a romantic dinner. Things start to take an awkward turn when the subject of social media comes up.

Marc et Marta festive leur anniversaire mensuel en prenant leur diner romantique ensemble . mais les évenemments prennent un autre direction quand ils discutent le sujet de social media.

The First Memory

Name: The First Memory (2019)

Contact: kiko@kmpc.es

الاسم: الذكرى الأولى (2019)

Country: Spain / Espagne

البلد: اسبانيا

Runtime: 103 Mins

مدة العرض: 103 دقيقة

Direction: Jesus Ponce

الإخراج: خيسوس بونس

Cinematography: Davide Barrio

تصوير: ديفيد باريو



خيسوس بونس



ولد في إشبيلية في 1971. بدأ مسيرته الفنية كمخرج وكاتب للأفلام القصيرة والعروض التليفزيونية. حاز فيلمه الأول «15 يومًا» على 3 جوائز ورُشح لجائزة أكاديمية السينما الإسبانية. كما قام أيضًا بتأليف وكتابة سيناريو لأفلام أخرى.

الملخص:

إيزابيل سيدة في منتصف العمر متزوجة من سيبستيان وهو ضابط جيش متقاعد يتميز بالصرامة والحزم. عندما تصاب بمرض الزهايمر تجعل زوجها يدرك أنه يعرف القليل جدًا عن زوجته.

Synopsis:

Isabel is a middle-aged housewife married to Sebastian, an early retired military officer of iron discipline. An outbreak of incipient Alzheimer's in her will make Sebastian see how little he knew his wife.

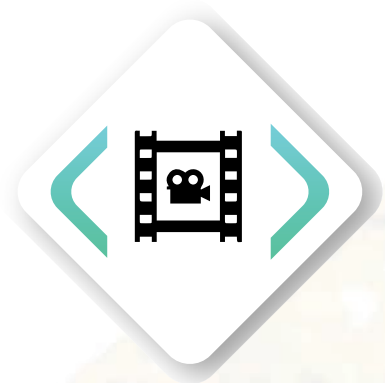
Jesus Ponce

He was in Seville in 1971, starts his career as director and editor of shorts and TV shows. His first feature "15 Days", received good critics, was awarded 3 times and received a nomination at Spanish Film Academy Awards. He has also been scriptwriter and editor in other movies.

Né à Seville en 1971.il a commencé sa carrière artistique comme un réalisateur et écrivain des courts-métrages.son premier film 15 jour avec toi qui a remporté 3 prix internationaux et il a été nominé au prix de de l›Académie du cinéma principal.Ainsi il a écrit et dirigé d›autres.

Isabelle est une femme d›age moyen épouse de Sébastien qui est un officier d›armée à la retraite .il possède un caractère particulier ,ilest dûr ,agressif,strict et ferme .lorsque sa femme a la maladie d›Alzheimer il découvre qu›il sait peu de chose sur sa femme.


Up to
50% OFF
EGYPTAIR ADVERTISING
in Business class
Hurry up & Book now
Offer is valid for a limited period
EGYPTAIR
A STAR ALLIANCE MEMBER
egyptair.com
*Terms & Conditions Apply



عروض خاصة

Special Screening

Offres spéciales

-1 The Tributes' Films:

Nabila Abaid (The Dancer and Polition)
Mahmoud Kabil (Dignity Day)
Mohamed Fadel (Love in the Prison Cell)

1- عروض أفلام المكرمين:

نبيلة عبيد (الراقصة و السياسي)
محمود قابيل (يوم الكرامة)
محمد فاضل (حب في الزنزانة)

---

1 - Projection des films des honorés…
Nabila 3eibeid (la danseuse et le politique).
Mahmoud Kabil (jour de dignité).
Mohamed Fadel (amour en prison)
2 - The centennial of the great writer Ihsan Abdel Kodous and his name will be honored.

(His son Mohamed Abdel Kodous will receive it)
(Film "My Father above the Tree" will be screened (Seminar + Book + Honoring))

2- مئوية الكاتب الكبير إحسان عبد القدوس ويتم تكريم اسمه

(يتم تسليم التكريم لنجله المهندس محمد عبد القدوس)
(عرض فيلم «أبي فوق الشجرة» (ندوة + كتاب + تكريم)

2 -Centenaires du grand Ecrivain Ehssan Abd El Quodousse et son hommage
.(son fils l›ingenieur Mohamed Ehssan Abd el Quodousse C›est lui qui va avoir le prix de son père.)+(projection du film mon père est sur l›arbre.organisation ;(d›un séminaire,livre,hommage).

---

3 - The centennial of Hassan El Imam and his name will be honored

(His daughter the writer Zainab El Imam will receive it)
(Film "Between the 2 Palaces" will be screened (Seminar + Book + Honoring))

3- مئوية حسن الإمام و يتم تكريم اسمه
(يتم تسليم التكريم لابنته الكاتبة زينب الإمام)
(عرض فيلم «بين القصرين» (ندوة + كتاب + تكريم)

3 - Centenaires du réalisateur Hassan El Emame et son hommage :
(Sa fille l›ecrivaine Zeinab el Imam c›est elle qui va avoir le prix de son père.)+(projection du film entre les deux palais et l›organisation d›un séminaire ,livre ,hommage.

---

4 - The Centennial of the director Ezz El Din Zo Al Fokar and his name will be honored
(His wife the artist Kawthar Shafik will receive it)
(Film "A Woman on the Way" will be screened (Seminar + Book + Honoring))

4- مئوية المخرج عز الدين ذو الفقار و يتم تكريم اسمه
(يتم تسليم التكريم لزوجته الفنانة كوثر شفيق)
(عرض فيلم «امرأة على الطريق» (ندوة + كتاب + تكريم)

3 - Centenaires du réalisateur Hassan El Emame et son hommage :
(Sa fille l›ecrivaine Zeinab el Imam c›est elle qui va avoir le prix de son père.)+(projection du film entre les deux palais et l›organisation d›un séminaire ,livre ,hommage.

---

4 -Centenaires du grand réalisateur Ezz el din zouelfouaar et son hommage .sa femme L›artiste Kawssar Chafik c›est elle qui va recevoir son hommage).projection du film une femme sur la route .+ (organisation d›un séminaire ,livre).

---

5 - 100 years of revolution
(A seminar of Emad El Noury's book)

5- 100 سنة ثورة
(ندوة كتاب عماد النويري)

5-100 **ans révolution.(Séminaire du livre de Emad Naiwery**).

6 - 150 years on the foundation of the Opera
("The Fire of the Opera" film will be screened)
(A seminar with the director Kamal Abdel Aziz)

6- 150 سنة على إنشاء الأوبرا الخديوية
(عرض فيلم «حريق الأوبرا»)
(ندوة مع المخرج كمال عبد العزيز)

---

6 - 150 ans passé de la construction de l›opéra
(projection du film ;Incendie de l›opéra +séminaire avec le cinéaste Kamal Abd El Aziz.
The student's films:

Student Films:

7 - A special day for the students of the Arab Academy of Technology, Science and Maritime Transport.

8 - Exhibition: (Nabila Abeid – Hassan El Imam – Ehsan Abdel Kodous)

9 - 35 years festival exhibition.

10 - Festival posters exhibition.

11 - The film "The Seven Walls of the Citadel"
(A Seminar for the director Ahmed Rashidy)

12 - Films of the Ministry of Solidarity.

أفلام الطلبة:

7- يوم خاص لأفلام طلبة الأكاديمية العربية للتكنولوجيا والعلوم والنقل البحري.

8- معارض صور: (نبيلة عبيد - حسن الإمام - إحسان عبد القدوس).

9- معرض صور 35 سنة مهرجان.

10- معرض بوسترات المهرجان.

11- عرض فيلم «أسوار القلعة السبعة»

(ندوة للمخرج أحمد راشدي)

12- عرض أفلام وزارة التضامن الاجتماعي.

Films étudiants:

7 - Les Films des Etudiants.....

8 - Un jour spécial pour la projection des films des Etudiants de l›Académie arabes de la technologie et les sciences et le transport maritime.

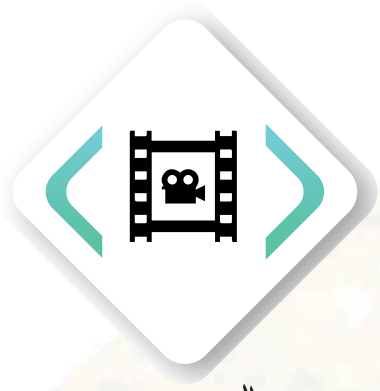
9 - Gallerie de photos des grands stars: Nabila 3eibeid,Hassan El Imame, Ehssan Abd El Qoudousse.
Gallerie de photo 35 ans du festival.

10 - Projection des Affiches du festival .

11 - Projection du film (sept Murs du chateau).(seminaire du realisateur Ahmed Rachedy).

12 - Projection des films de la ministère de solidarité sociale.


النهار



الورش

Workshops

Atelier

تضم ورشتين

There are two workshops

Les Ateliers

الأولى:

السينما والتجريب:

المشرف على الندوات الناقد السينمائي صلاح سيرميني

- ندوة المخرج الفرنسي جيرار كوران. (عرض أفلام).
- ندوة المخرج الفرنسي هوجو فيرلاند. (عرض أفلام + عرض صور تجريبية)

The First:

Cinema and Experimentation:

Supervised by the film critic Salah Sermini

- A seminar for the French director Girar Coran. (Films will be screened).

- A seminar for the French director Hugo Ferland. (Films + Experimental photo will be screened)

Cinéma et Expérimentation ;

Surveillance des Séminaires ; le critique de Salah Sermini .

Séminaire du réalisateur Gérard Corand.(projection des films).

Séminaire du cinéaste Hugo Ferrland (projection du film + projetion des photos expérimentales).

الثانية:

دروس السينما:

تضم 4 ورش كل ورشة 6 ساعات على محاضرتين:

1- دكتورة غادة جبارة: مونتاج.

2- المخرجة هالة خليل: إخراج.

3- المخرج ومدير التصوير كمال عبد العزيز: تصوير.

4- الكاتب ناصر عبد الرحمن: سيناريو.

The Second:

Cinema Lessons:
Including 4 workshops each one 6 hours divided into 2 lectures:

1- Dr. Ghada Gobara: Editing.
2- Director Hala Khalil: Directing.
3- Director and Cinematographer Kamal Abdel Aziz: Cinematography.
4- Writer Naser Abdel Rahman: Scripwriting.

Des leçons aux cinéma ;

Des 4 ateliers ; chaque atelier 6 heures ;
Ce qui va présenter l›atelier ;
Dr ;Ghada Gobara ,Montage.
Réalisateur ;Hala Khalil .
Cinéaste,directeur de photographe,Kamal Abd el Aziz.
Scénariste ; Nasser Abd El Rahman .

The Seven Walls of the Citadel

Name: The Seven Walls of the Citadel / Les sept remparts de la

الاسم: أسوار القلعة السبعة

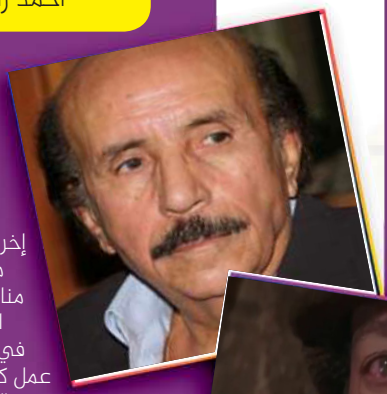
Country: Algeria / Algérie

البلد: الجزائر

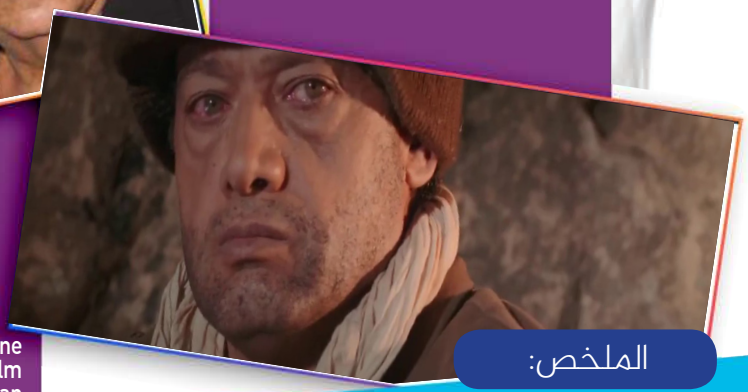
Direction: Ahmed Rashidy

الإخراج: أحمد راشدي

أحمد راشدي



ولد في الجزائر وهو أحد أهم المخرجين السينمائيين الرواد بها. حيث انطلقت مسيرته أثناء حرب التحرير الوطنية من خلال مشاركته في إخراج أفلام تسجيلية عن معاناة الجزائريين. تقلد مناصب عديدة على رأس المؤسسات السينمائية في الجزائر منذ عام 1962. عمل كمستشار لوزارة الإعلام والثقافة. من أهم أعماله «مسيرة شعب» عام 1962.



Ahmed Rashidy

He was born in Algeria and he is one of the most important pioneer film directors there. His career began during the national liberation war by his participation in the direction of some documentary films about the suffering of the Algerians. He has held several positions at the top of the Algerian Film Foundation since 1962. He worked as an advisor to the Ministry of Media and Culture. Among his most important works are "March of the People" in 1962.

Né en Algérie ,un des cinéastes et producteur les plus importants en Algérie.le déclenchement de sa carrièrre artistique a commencé durant la guerre national de libération.A travers sa participation de la réalisation des documentaires qui présentent la souffrance et la douleur des Algériens.il a occupé plusieurs postes aux instituts du cinéma en Algérie depuis 1962.il était un conseiller à la ministère du média et la culture.parmi ces films;(Marche du peuple)1962.

الملخص:

الثابتي ولوسيان المجاهد والمستعمر بعد أن خاضا معركة ضارية يلتقيان أخيرًا وجهًا لوجه. بل أكثر من ذلك يلتقي كل منهما مع نفسه.

Synopsis:

Thebti and Lucien, the patriot and the settler. After having fought a life threatening battle they finally find themselves face to face and specially each one faces himself.

Thabety et lucien ,le guerrier et le colonisateur ,se rencontrent face à face aprés une bataille aggressive qui a duré un long temps .et le plus important que chacun se rencontre avec lui même.

Burning of the Cairo Opera

الاسم: حرق أوبرا القاهرة (2011)

Name: Burning of the Cairo Opera (2011)

Country: Egypt

البلد: مصر

Direction / Réalisation: Kamal Abd El Aziz

الإخراج: كمال عبد العزيز

Cinematography: Davide Barrio

تصوير: ديفيد باريو



الملخص:

هو الفيلم السينمائي الوحيد لحريق الأوبرا المصرية الخديوية عام 1971، في إطار تحقيق تاريخي من أرشيف الصور والمعلومات ولقاءات حية مع شهود الحادث.

Synopsis:

The only documentary that tackled the story of the burning of the Khedival Opera House in 1972 through archives photos, information, and interviews with witnesses of the incident.

C›est le seul film du cinéma qui présente le feu de l›opéra en 1971, dans le cadre d›enquête historique de l›archive des photos et des informations et des interviews avec le spectateurs de l›incendie.

كمال عبد العزيز



هو مدير تصوير سينمائي ورئيس المركز القومي للسينما المصرية سابقًا. قام بتصوير أكثر من 40 فيلمًا روائيًا و30 فيلمًا تسجيليًا محليًا وعالميًا. وعمل مع كبار مخرجي السينما المصرية مثل محمد خان ونادر جلال وإيناس الدغيدي وخيري بشارة. حصل على العديد من الجوائزعن الأفلام التي قام بتصويرها.

أخرج فيلمًا تسجيليًا بعنوان «حرق أوبرا القاهرة» عام 2010 الذي حصل به على جائزة أفضل فيلم تسجيلي من مهرجان الإسكندرية عام 2011.

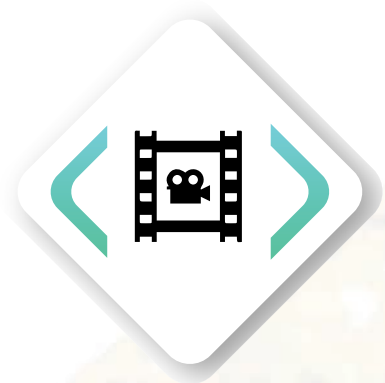
Kamal Abd El Aziz

He is a director of photography and the former president of Egyptian National Center of Cinema. He filmed more than 40 feature films and 30 national and international documentaries. He worked with great directors in Egyptian cinema such as Mohamed Khan, Nader Galal, Inas El Dghedy and Khairy Bushara. He was awarded several awards.

He directed a documentary film "Burning of the Cairo Opera" in 2010, which was awarded the Best Documentary Film Award from Alexandria Film Festival in 2011.

Directeur de la photographie .il a filmé plus de 40 longs métrages et 30 documentaires natinaux ,et internationaux.Ainsi il a travaillé avec des grands cinéastes ; tel que ; Mohamed Khan ,Nader Galal , Khairy Beshara, Inas el Degheidy .il a remporté plusieurs prix nationaux et internationaux ,il a dirigé son film Brûlure de l›opéra en 2010,qui a remporté le prix du melleur documentaire au festival d›Alexandrie en 2011.


محور



فيلم الختام

Closing film

Film de clôture

522.A Cat. A Chinese Guy and My Father

Name: 522. A Cat. A Chinese Guy and My Father / 522.un chat .un gars

Contact: festival@medialuna.biz

الاسم: 522.قطة و فتى صيني و أبي (2019)

Country: Spain / Espagne

البلد: إسبانيا

Runtime: 90 Mins

مدة العرض: 90 دقيقة

Direction: Paco R.Banos

الإخراج: باكو ار.بانوس

Cinematography: Fran Fernandez

تصوير: فران فرناندیز باردو

Cast: Natalia De Moline / Nadia De Santiago / Manolo Solo

تمثيل: ناتاليا دي مولين / نادية دي سانتياجو / مانولو سولو

باكو ار.بانوس



هو مخرج وكاتب إسباني حاز على أول جائزة له في مسابقة ساجا للأفلام القصيرة عن فيلمه «احتياجات». كما فاز فيلمه الروائي الأول «علي» بجائزة أحسن أول فيلم روائي في مهرجان ملقة. قام أيضًا بإخراج الحلقتين الـ 4 و 5 من المسلسل الإسباني الشهير «الطاعون».

Paco R.Banos

He is a director and writer. He was awarded the first Award in the SGAE Short Film Contest for his film "Needs". His first feature film "Ali" premiered at the Festival in Malaga, winning the Award for Best First Feature. He has directed the fourth and fifth episodes of the popular Spanish Series "The Plague".

Est un écrivain et cinéaste espagnol ,qui a remporté son prix à la compétition (Saga) des courts – métrages de son film les (les Besoins). Aussi son premier long - métrage de fiction (Aly) a remporté le prix du meilleur film au festival Malaga.Paco a dirigé quelques épisodes aux séries –télévisées (la peste).



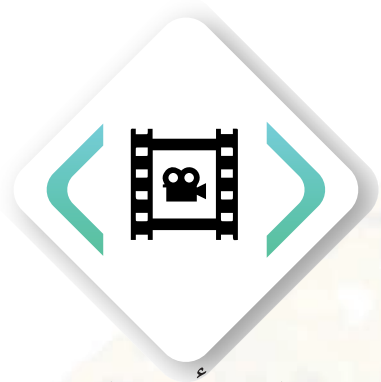
الملخص:

جورجي هي فتاة مصابة برهاب (فوبيا) الميادين ولا تستطيع الابتعاد أكثر من 522 خطوة عن منزلها. ذات يوم تجبرها قطتها على تغيير حياتها.

Synopsis:

George is an agoraphobic and can't go beyond 522 steps from home. One day, her cat forces her to change her life.

Georgia est une fille avec phobie des champs ,elle ne peut pas s'éloigner plus de 522 pas de sa maison.Un jour son chat l'oblige de changer sa vie.



سينما من أجل التنمية

Cinema for Development

Cinéma pour le développement

سينما من أجل التنمية

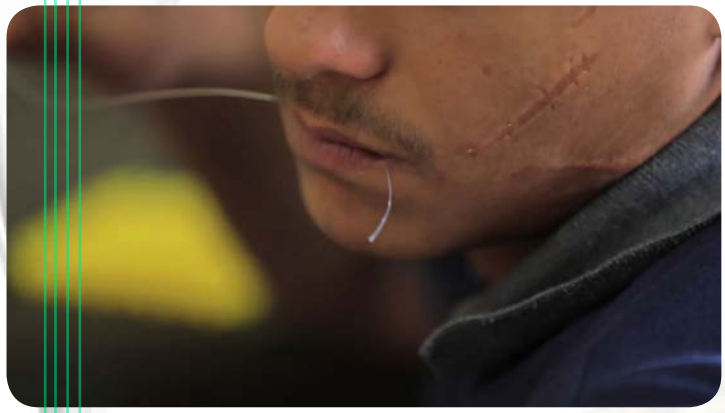
برنامج عروض أفلام التضامن الأجتماعى
ضمن فعاليات مهرجان الإسكندرية السينمائى لدول البحر المتوسط أكتوبر 2019
7 أفلام تسجيلية قصيرة – إجمالى مدة عروض الأفلام 40 دقيقة

نبذة

إيمانًا من وزارة التضامن الاجتماعى بأن الصورة تغنى عن ألف كلمة، وأن التنمية يجب أن توثق سينمائيًا قامت وزارة التضامن الاجتماعى بترجمة كافة برامجها التنموية إلى أفلام تسجيلية قصيرة وفى أقل من ثلاث سنوات حفظت فى مكتبتها ما يزيد على الثلاثين فيلمًا، والتى شارك العديد من منها فى مختلف المهرجانات المحلية والعربية والدولية وحصدت العديد من الجوائز.

فيلم:
فرصة تانية

المدة: 10 دقائق



تدور أحداث الفيلم عن تطوير المؤسسة العقابية الشهيرة بالمرج وما يتلقاه الأبناء داخل تلك المؤسسات من برامج لإعادة الدمج والتأهيل ومنحهم فرصة ثانية حقيقية للحياة بشكل أفضل.

إخراج: مهند ديا ب | تصوير: محمود ناصر | مونتاج: محمد علي

فيلم:
البيت

المدة: 5 دقائق



تدور أحداث الفيلم حول استضافة المرأة التى تتعرض لأى شكل من أشكال العنف وحول دور الاستضافة التى تم تطويرها وافتتاحها مؤخرًا وشهادات من واقع السيدات لما تلقوه من رعاية وحماية داخل تلك الدور.

إخراج: مهند ديا ب | تصوير: فادى سمير | مونتاج: ديفيد اشرف

فيلم:
مع بعض نقدر

المدة: 5 دقائق



يتحدث الفيلم عن تكاتف الأدوار من أجل القضاء على ظاهرة أطفال الشوارع ودور البرنامج القومى لحماية الأطفال بلا مأوي فى هذا الصدد.

إخراج: مهند ديا ب | تصوير: يوسف السباعى | مونتاج: معتصم احمد

فيلم:
البيت

المدة: 5 دقائق



تدور أحداث الفيلم حول استضافة المرأة التى تتعرض لأى شكل من أشكال العنف وحول دور الاستضافة التى تم تطويرها وافتتاحها مؤخرًا وشهادات من واقع السيدات لما تلقوه من رعاية وحماية داخل تلك الدور.

إخراج: مهند ديا ب | تصوير: فادى سمير | مونتاج: ديفيد اشرف

فيلم:
حياة كريمة

المدة: 4 دقائق



يتناول الفيلم تضافر جهود منظمات المجتمع المدنى من أجل توفير حياة كريمة للمواطن المصري البسيط فى القرى الأكثر فقرًا واحتياجًا.

إخراج: مهند ديا ب | تصوير : محمود ناصر | مونتاج : أندرو ناجح

فيلم:
لأول مرة

المدة: 8 دقائق



يتناول الفيلم عددًا من القضايا التى اهتمت بها الوزارة فى ملف الإعاقة لأول مرة بالتعاون مع منظمات المجتمع المدنى والحكومة والقطاع الخاص.

إخراج: مهند ديا ب | تصوير : محمود ناصر- رحيم | مونتاج : مهند دياب

فيلم:
وين مطروح

المدة: 5 دقائق



يرصد الفيلم عددًا من القصص فى حياة برنامج الدعم النقدى المشروط تكافل وكرامة فى مصر والوصول بالبرنامج إلى المحافظات الحدودية لوصل الدعم لمن يستحق من المستفيدين والاسر الأكثر احتياجًا.

إخراج: مهند دیا ب | تصوير : مهند دياب | مونتاج : ديفيد أشرف

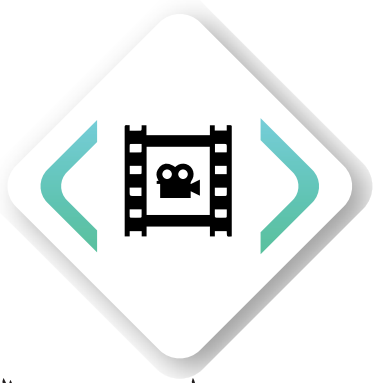
فيلم:
الغالية

المدة: 5 دقائق



يرصد الفيلم لمحات من قصص كفاح أمهات من ذوى الإعاقة الحركية وكيف استطعن أن يعبرن بر الأمان بأولادهن رغم كل الصعاب والتحديات ليستحققن فى النهاية لقب الأم المثالية لعام 2018

إخراج: مهند دیا ب | تصوير : فادر سمير | مونتاج : ديفيد أشرف



لجنة تحكيم مسابقة ممدوح الليثى

Jury of Mamdoh El-Leithy

م	العمل	اسم المشترك
1	وادي جاسوس	دينا مصطفى عبد المعطى محمد
2	دى إن إيه	يحيى عباس محمد عبده شحاتة
3	القهوة	حسن مصطفى محمد الشيخ
4	إشارة	آية صلاح الدين سيد أحمد
5	البلطجى	أمل إبراهيم السيد إبراهيم
6	نوة شتا	السيد عبد النبى السيد
7	سيلفى	محمد سعيد الدرة
8	مصدر مجهول	مصطفى محمد حلمى
9	جرس إنذار	هالة صلاح محمد بدوى
10	بعد الغروب	ياسر فؤاد محمد عودة
11	خيال ميت	محمود إبراهيم
12	بين البينين	محمود شكرى
13	كائنات ليلية	أحمد الشماع
14	مدرسة العفاريت	جورج سمير فخرى
15	حبيبتى	شهيرة أحمد عبد الحميد
16	سان ستيفانو	نور الدين على زكى
17	أجمل يوم	إيمان رشاد
18	جوه الكادر	محمد عبد الفتاح

حسن عماد مكاوي

أستاذ للإعلام (عميد كلية الإعلام السابق)
مصر



حاصل على بكالوريوس وماجستير ودكتوراة في الإعلام من قسم الإذاعة والتليفزيون - كلية الإعلام جامعة القاهرة. تدرج في العديد من الوظائف الهامة بكلية الإعلام آخرها عميد الكلية ثم أستاذًا متفرغًا بها. هذا إلى جانب شغله العديد من المناصب الأخرى والتي حقق فيها نجاحات كبيرة. كتب العديد من المؤلفات العلمية طوال مسيرته العملية من أهمها «الإعلام و معالجة الأزمات» و»الإعلام المصري والتحول dكان لها أثر كبير في مجال الإعلام. هذا إلى جانب قيامه بالإشراف على الرسائل العلمية ومشاركته في الندوات والمؤتمرات. كما حصل أيضًا على عدد كبير من الجوائز والتكريمات آخرها درع جامعة القاهرة عام 2013 وجائزة الدولة للتفوق في العلوم الاجتماعية عام 2013.

Hassan Emad Mekawy

Media Professor (Former Dean of Faculty of Mass Communication)
Egypt

He held a Bachelor, Master and PhD in media, Radio and Television Department from the Faculty of Mass Communication – Cairo University. He held many important positions in it. The most recent were the dean of the college and then a full time professor. This in addition to his many other positions in which he has achieved great success. Throughout his career, he has written so many books such as “Media and Crisis Management”, “Egyptian Media and Democratic Transformation”, etc… He has also written so many researches and studies, which had a great affect in media field. This is in addition to his supervision of scientific messages and his participation in seminars and conferences. He also received a large number of awards and honors; most recent were Cairo University Shield in 2013 and the State Award for Excellence in Social Sciences in 2013.

Dr-Hassan Emad Mekawy;

Scénariste
Egypte

Titulaire d›un baccalauréat,d›une Maitrise et d›un doctorat en médias section de radio et de télévision faculté du media université du caire .il a occupé beaucoup de postes à l›université du caire . il était le doyen de la faculté de média à l›université du caire.Ainsi il est le conseiller du haut conseil des universités .il a réalisé un grand succés tout au long de sa carrièrre .il a écrit plusieurs livres et des recherches concernant le media.il a participé aux plusieurs séminars et conférence .il a reçu beaucoup de prix et d›hommages .parmi eux l›Egide de l›université du caire 2013.et le prix de l›Etat de la superiorité des sciences sociales 2013.

علا عز الدين حمودة

كاتبة سيناريو
مصر



حاصلة على بكالوريوس إعلام من الجامعة الأمريكية بالقاهرة عام 1981. كما حصلت على دبلوم الدراسات العليا بالمعهد العالي للنقد الفني عام 1989. شغلت العديد من المناصب خلال مسيرتها العملية منها أستاذ السيناريو والكتابة الإبداعية بأكاديمية فنون وتكنولوجيا السينما ومترجمة ورقيبة الأفلام الأجنبية باتحاد الإذاعة والتليفزيون وغيرها. كتبت سيناريو عددًا من الأفلام منها «كان في مرة بنت» و «ولد و بنت» وغيرها. كما قامت بإخراج وكتابة سيناريو فيلم «تحت المطر» وأخرجت الفيلم القصير «مربى لارنج» الذي شارك في عدة مهرجانات دولية ومحلية مثل المهرجان القومي للسينما والمهرجان العالمي لسينما المرأة بأمريكا وغيرها. شاركت كعضو تحكيم في عدد من المهرجانات كما حصلت على جوائز من قبل وزارة الثقافة.

Ola Ezz El-Din Hamoud

Scriptwriter
Egypt

She holds a Bachelor of Mass Communication from the American University in Cairo in 1981. She also got a postgraduate diploma from the High Institute of Art Criticism. She has held several positions throughout her career, as she was a professor of creative screenplay and writing at the Academy of Cinema Arts and Technology and a translator of foreign films of Radio and Television Union. She was the scriptwriter of a number of films such as "There Was Once a Girl", "A Boy and a Girl" and others. She directed and wrote the script of the film "Under the Rain". She also directed the short film "Laring Jam" which was screened in many national and international festivals such as the National Film Festival, the International Film Festival of Women Cinema in America and others. She has participated as a jury member in a number of festivals and she was awarded from the Ministry of Culture.

Olaa Ezzeldin..

Scénariste
Egypte

Elle a terminé ses études à l'université Américaine de l'Egypte,département de Sciences de communications 1981.Elle est diplomée de l'institut supèrieur de la critique artistique en 1989.elle a occupé plusieurs postes durant sa carrièrre ; parmi eux; prof de scénario,et de l'écriture, créative à l'Académie des arts et de la technologie du cinéma .Ainsi elle a travaillé au domaine de la traduction. Elle a écrit plusieurs scénarios et films tel que; Il y avait une fois une fille ,une fille et un garçon etc……Elle dirigé aussi le film ;(sous la pluie),(confiture de laring) qui a participé aux plusieurs nationaux et internationaux.Comme festival nationaldu cinéma,festival mondial du cinéma de la femme en Amérique et autre….Ola a participé comme membre de jury aux plusieurs festivals.Elle a eu des prix de la ministère de la culture.

وليد سيف

كاتب / ناقد سينمائي
مصر



هو كاتب وناقد سينمائي مصري. عمل كرئيس قسم النقد السينمائي والتليفزيوني بالمعهد العالي للنقد الفني بأكاديمية الفنون والرئيس الأسبق للمركز القومي المصري للسينما. كتب 15 فيلمًا روائيًا طويلًا من بينها «الجراج» الذي حصل على 28 جائزة محلية ودولية. كما نال أول أفلامه القصيرة «بدون تعليق» جائزة مهرجان قليبية بتونس. نشرت له مقالات عديدة وصدر له حتى الآن 20 كتابًا في مجال النقد السينمائي. ترأس وشارك بعضوية لجان التحكيم في مهرجانات عديدة منها مهرجان مالطا الدولي، ومهرجان سويسرا للفيلم القصير، ومهرجانات تاصميت وكازابلانكا بالمغرب.

Waleed Seif

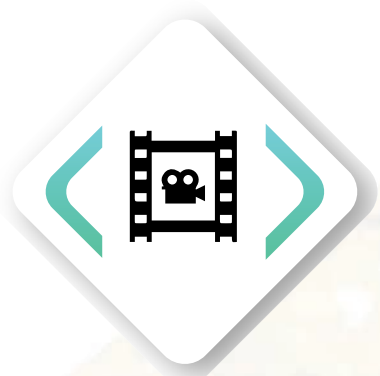
Writer / Film Critic
Egypt

He is a great Egyptian writer and film critic. He was the chairman of cinema and television criticism section in the High Institute of Art Criticism at Art Academy. He was also former chairman of the Egyptian National Center for the Cinema. He wrote 15 long feature films. Among them is "The Parking" which was awarded 28 national and international awards. Also his first short film "No Comment" was awarded at Kelibia Festival in Tunisia. He has published many articles and about 20 books so far. He was the chairman and jury member in many festivals as Malta International, Switzerland Short Film, Tasmitt and Casablanca Festivals in Morocco among so many others.

Dr-Walid Seif

Ecrivain ,Critique
Egypte

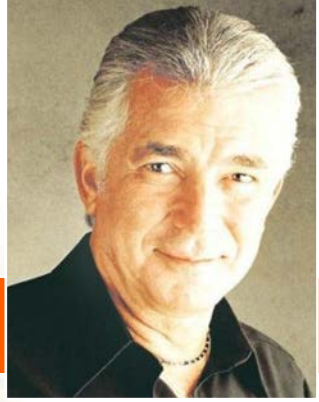
Ecrivain et Crtitique du cinéma Egyptien ,il est le chef de la section de critique du cinéma et à la télévision à l'institut superieur de critique à l'Académie des arts.Aussi il était le ex-président du centre national egyptien du cinéma .il a écrit 15 films trés importants parmi eux (Le Garage).qui a remporté 28 prix nationaux et internationaux.Aussi son premier court-métrage (sans commentaire) a remporté le prix du festival kélibia en tunisie.Il a beaucoup des articles qui ont été publié à travers le monde arabe.il a sortie jusqu'a maintenant 20 livres au domaine de la critique du cinéma.il était président et membre de plusieurs jury aux différents festivals comme festival de Malta .et le festival de Suisse pour le court-métrage.et festival du cinéma de Casablanca au Maroc.



تكريمات

Tributes

Hommages



محمود قابيل

ممثل
مصر

ولـد عـام 1946. أثـرى السـينما والتليفزيـون المصـري بأعمالـه. تخـرج مـن الكليـة الحربيـة عـام 1964 وكان ضابطًـا في الجيـش المصـري. بعـد فتـرة سـافر إلـى الولايـات المتحـدة للعمـل في قطـاع السـياحة.
وعندمـا عـاد مـرة أخـرى في التسـعينات إلـى السـينما جـذب الملاييـن مـن المشـاهدين. و قـد تـم اختيـاره كسـفير لمنظمـة اليونسـيف للنوايـا الحسـنة في شـمال أفريقيـا والشـرق الأوسـط. وطـوال مشـواره الفنـي قـدم العديـد مـن الأفـلام و المسلسـلات التـي حققـت نجاحًـا كبيـرًا . مـن أهـم أعمالـه في التليفزيـون مسلسـل «نافـذة على العالـم» عـام 2007 و مسلسـل «أيـن قلبـي» عـام 2002 و «الخبيئـة» عـام 2002 و «أشـباح المدينـة» عـام 2006 و «خـاص جـدًا» عـام 2009 و مسلسـل «هوانـم جـاردن سـيتي» عـام 1997.
أمـا في السـينما فشـارك في العديـد مـن الأفـلام منهـا «جنـون الحيـاة» عـام 2000 و «كلام الليـل» عـام 1999 و «دانتيـلا» عـام 1998 و «عيـش الغـراب» عـام 1997 و «يـوم الكرامـة» عـام 2004 و «ضربـة جـزاء» عـام 1995 و غيرهـا.

Mahmoud Kabil

Actor
Egypt

He was born in 1946.He graduated from the Military College in 1964 and was an officer in the Egyptian Army.
He has participated in many TV series and films by which he could attract millions of spectators. All that before traveling to the United States to work in tourism sector.
When he came back again in the nineties, he did not shine in cinema as he do in TV where he participated in many series. Kabil was also chosen as a UNICEF Goodwill Ambassador to North Africa and the Middle East. Throughout his career, he has introduced many films and TV series shich had achieved a great success.
Among his most important TV series are "Window on the World" in 2007, "Where's my Heart" in 2002, "Al Khabeaa" in 2002, "Ghosts of the City" in 2006, "Very Special" in 2009 and "Ladies of Garden City: in 1997 and others.
Among his most important films are "Madness of Life" in 2000, "Night Talk" in 1999, "Dantella" in 1998, "Aiesh El-Ghorab" in 1997, "Karama Day" in 2004, "Penalty" in 1995 and so many others.

Mahmoud Kabil..

Acteur
Egypte

Le grand star Mahmoud Kabil a enrichi le cinéma et la télévision à travers ces chefs –d›œuvres.Né en 1946. il a terminé ces études de la faculté militaire en 1964 ,il était un officier à l›armé egyptienne .Après quelque temps ,il a fait son voyage aux états-unis où il a travaillé au tourisme.il a marqué son accent positive au domaine artistique.il a participé comme un acteur aux plusieurs séries télévisées et aux films.Reussi d›attirer de millions de spectateurs .le star a été choisi comme Ambassadeur itinérant de l›unicef en Afrique du nord et au Moyen –Orient .au long de sa carrière artistique il a présenté beaucoup des films et des feuilltons qui ont réalisé un grand succés.parmi ces feuilltons, comme, fenêtre sur le monde2007, ou est mon coeur? 2002, la planque 2002, la ville fantôme2006, trés spéciale2009, Dames de Garden-city 1997.tant qu›au cinéma, il a participé au plusieurs films,comme, fou de la vie2000, les parôles de la nuit 1999, Dantella 1998, Champignons1997, Jour de la dignité 2004, Pénalité 1995 et autres.



محمد فاضل

مخرج
مصر

هـو مخـرج مصـري كبيـر مـن مواليـد الإسـكندرية عـام 1938 تخـرج مـن كليـة الزراعـة. في المرحلـة الثانويـة كـون مـع أصدقائـه فرقـة مسـرحية و كانـوا يعرضـون أعمالهـم في الملاجـئ.
أول أعمالـه الدراميـة هـو المسلسـل الشـهير «القاهـرة و النـاس» عـام 1972 و الـذي لاقـي نجاحًـا كبيـرًا عنـد عرضـه كمـا كـون ثنائيًـا فنيًـا مـع المؤلـف أسـامة أنـور عكاشـة فقدمـا معًـا عـدة مسلسـلات منهـا «أبنائـي الأعـزاء شـكرًا» عـام 1979 و «قـال البحـر» عـام 1982 و «أبـو العـلا البشـري» بجزئيـه عامـي 1985 و 1996 و «عصفـور النار»عـام 1986 و «النـوة» عـام 1996.
لـم يسـتقر فاضـل على التليفزيـون فقـط بـل امتـدت أعمالـه إلـى السـينما أيضًـا فقـدم عـدة أفـلام منهـا «شـقة في وسـط البلـد» عـام 1975 و «حـب في الزنزانـة» عـام 1983 و «ناصـر 56» عـام 1996 و «كوكـب الشـرق» عـام 1999 و غيرهـا.
وهو مخرج كبير أثرى الفن بأعماله التي حققت نجاحًا كبيرًا كما أنه ترك بصمة خاصة في عالم الإخراج.

Mohamed Fadel

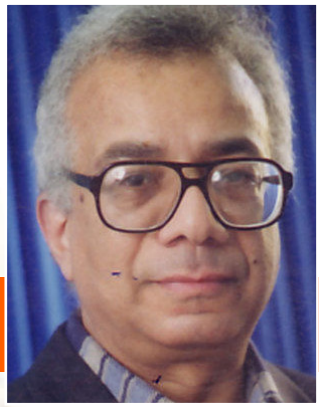
Director
Egypt

He is a great Egyptian director. He was born in Alexandria in 1938 and graduated from the Faculty of Agriculture. In the secondary stage, he formed a theatrical group with his colleagues and they were performing their plays in orphanages.
His first dramatic work is the famous series “Cairo and the People” in 1972 which was a great success when it was screened. He formed a successful duo with the author Osama Anwar Okasha and together they introduced several series such as “Dear Children, Thank You” in 1979, “The Sea Said” in 1982, two parts of “Abul-Ela EL-Bishri” in 1985 and 1996, “Bird of the Fire” in 1986, “Al-Nawa” in 1996,etc…
He has also introduced some successful films such as “An Apartment in Downtown” in 1975, “Love in the Prison Cell” in 1983, “Nasser 56” in 1996, “Kawkab Al-Sharq” in 1999 and others.
Fadel has left his own mark in the world of directing by his very successful works which has enriched both cinema and TV.

Mohamed Fadel

Réalisateur
Egypte

Le grand cinéaste égyptien Mohamed Fadel est né en 1938 à Alexandrie.il a terminé ses études de la faculté de l›agriculture.
Fadel avait un ésprit ouvert dès sa jeunesse . il a constitué une troupe théatrale avec ses amis et ils présentent leurs pièces dand des refuges et des maisons de retraites.Aprés un succés il a réalisé son premier feuillton (le Caire et les Gens).1972.ce feuillton a réalisé un grand succés publique.il a travaillé avec le grand écrivain et scénariste Ossama Anwar Okacha et ils ont formé ensemble un soutien bilatéral et ont présenté plusieurs séries télévisées qui ont remporté un grand succés.
Comme (Mes chers enfants-Merci) 1979.(la mer dit)1982,(Abou el Ela el Bechrey) 1985,(oiseau du feu) 1986,(Nawa) 1991.Ainsi Fadel a dirigé des films au cinéma tel que; Appartement au centre ville 1975, Amour en prison 1983,Nasser 56 en 1996,Et Kawkab el charq en 1999.
Le Grand réalisateur a enrichi l›Art par tous ces chefs-d›œuvres et ses compositions.



أحمد رأفت بهجت

ناقد / مخرج / باحث سينمائي
مصر

هو مخرج قدير، عمل في قطاع المسرح بوزارة الثقافة، وكان عضوًا باللجنة العليا والمكتب الفني لمهرجان القاهرة السينمائي الدولي عام 1986. شارك في تأسيس مهرجان القاهرة السينمائي الدولي لسينما الطفل عام 1991. كما شارك أيضًا في تأسيس جمعية نقاد السينما المصرية عام 1972.
وكان عضوًا في مجلس إدارة نادي القاهرة للسينما من 1970 الى 1990. كما أنه عضو لجنة الدراما باتحاد الإذاعة والتليفزيون المصري، وقد قام بنشر العديد من المقالات الهامة في مجلات دولية مختلفة. ومن مؤلفاته «الشخصية العربية في السينما العالمية» و «الكاميرا في أعماق العنف» و «هوليوود و الشعوب» و «الصهيونية و سينما الإرهاب».
ومن أعماله في مجال مسرح العرائس و المسرح الأسود «حلب حطاب» و«بينوكيو» وغيرها.

Ahmed Raafat Bahgat

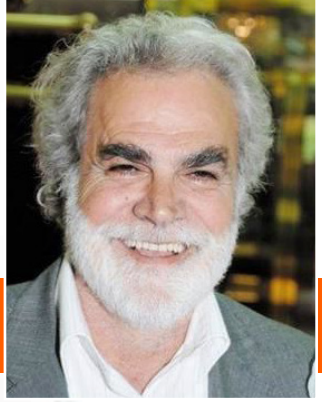
Critic / Director / Film Researcher
Egypt

He is a great director worked in theater Sector at the Ministry of Culture. He was a member at the high committee and the artistic office of Cairo International Film Festival in 1986. He co-founded the Cairo International Festival for child cinema in 1991 and the Egyptian Film Critics Association in 1972. He was also a member in the manager board of Cairo Club for cinema from 1970 to 1990. As well as being a member in Drama Committee at the Egyptian Radio and Television Union. He has published a numerous number of his important articles at different international magazines. He wrote many books such as "The Arab Personality in the World Cinema", "The Camera in the Depth of Violence", "Hollywood and Peoples", "Zionism and the Cinema of Terror" among many others. In the field of Puppet Theater and black theater, he wrote "Lumberjack's Dream", "Pinocchio" and others.

Ahmed Rafaat Bahgat

Egypte
Critique,Cinéaste.chercheur au cinéma.

L'hommage du nom le defunt du grand realisateur Ahmed Rafaat Bahgat.
Le grand star est un cinéaste au secteur du théatre dans la ministère de la culture et le rédacteur en chef de la magazine (Art).Ainsi il est le superviseur à la magazine cinéma et théatre 19751989-.Membre de la comité supèrieur et le bureau artistique du festival du cinéma du Caire en 1986.il a participé à la fondation du festival du caire du cinéma international des enfants 1991.Aussi il a participé à la fondation de la société des critiques égyptiennes 1972.Il est le membre de conseil administrative du club du Caire du cinéma.le membre du conseil administrative du club du caire du cinéma de 19701990-.c'est le membre du comité du Drama à la télévision égyptienne.il a écrit plusieurs articles trés importants aux plusieures magazines différentes internationales.Parmi ces compositions ;(Les personalités arabes au cinéma mondial)
(La Caméra est plongée dans la violence),Hollywood et les peuples ,Le Sionisme et le cinéma du térrorisme.
Parmi ces chefs-d'œuvres au domaine du théatre de Marionettes et théatre Noire.Rêve de Hatab ,Pinokoyou etc…



رفيق علي أحمد

ممثل / كاتب / مخرج
لبنان

درس الإخراج والتمثيل في معهد الفنون بجامعة لبنان. له بصمة واضحة في مسرح المونودراما واختارته المجلة الفرنسية إكسبريس كواحد من الشخصيات المئة التي تُحرك لبنان. وهو الرئيس السابق لنقابة ممثلي المسرح والسينما والتليفزيون. وعمل كرئيس لجنة وعضو في العديد من لجان تحكيم مهرجانات المسرح العربي. حصل على كثير من الجوائز الدولية مثل جائزة أفضل ممثل في مهرجان قرطاج، وجائزة أوروبا عن فيلم «الآخر» وجائزة لجنة التحكيم لمهرجان كان السينمائي الدولي عن فيلم «خارج الحياة» وجائزة لوزان عن فيلم «شكرًا ناتكس» وحصل على العديد من الجوائز العالمية عن فيلم «أحلام معلقة». كما شارك في العديد من المهرجانات الدولية مثل مهرجان دمشق و قرطاج وجرش وكاب ونانسي بفرنسا والمسرح التجريبي بالقاهرة و العالم العربي في كندا و الفجيرة للمونودراما والقرين بالكويت و غيرها.

Rafik Ali Ahmed

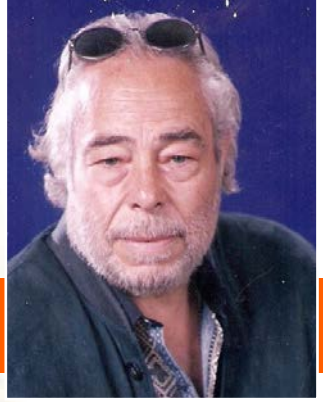
Actor / Writer / Director
Lebanon

He studied directing and acting at the Institute of Arts at the University of Lebanon. He was the master of the monodrama theater. The French magazine “Express” chose him as one of the 100 characters who moves Lebanon. He was also the former president of the Syndicate of Theater, Film and Television Representatives. He participated as a president and as a member in many juries at many international awards such as the Best Actor Award at Carthage Film Festival, Europe Award for the film “The other”, the Jury Award at Cannes Film Festival for the film “Out of Life” and Lausanne Award for the film “Thanks Natex”. He was also awarded many awards for his film “The Hanging Dreams”.
Rafik also participated in many international festivals such as Carthage, Jerash, Cannes, Nancy in France, Experimental Theater in Cairo, Arab World in Canada. Fujairah for Monodrama, Qurain in Kuwait among so many other festivals.

Rafik Aly Ahmed

Ecrivain ,Acteur,Cinéaste
Liban

Titulaire d'un diplôme en réalisation et représentation de l'institut de l'art ,université de liban .il a mis son accent particulière au théatre Monodrama.la magazine française Expresse l'a choisi une des 100 personnes qui ont bougé le Liban.Ainsi la magazine Time out l'a choisi une des 40 grandes personnes de Liban.il est l 'ex-président du syndicat des acteurs du théatre ,du cinéma et de la télévision.président et membre de jury aux plusieurs festivals du théatre arabes.ila remporté plusieurs prix internationaux tel que…meilleur pièce théatrale au festival de Carthage ,prix de l'Europe du film (L'Autruie).
Prix de comité de jury au festival international de Cannes pour le film (Hors de vie).
Prix de Luzane du film (Merci natex).Et des Prix internationaux du film (Reves suspendus).il a participé aux plusieurs festivals internationaux comme ;Damascus,Carthage,Garache,Cannes,Nancy en France ,le théâtre expérimental au caire,le monde arabe au Canada ,Fogeira monodrama,Elquarine au Koweit etc….



رشيد فرشيو

مخرج
تونس

ولـد عـام 1941 في بـاردو بتونـس و درس السـينما في برليـن وعمـل كمتـدرب في التليفزيون الفرنسـي والإيطالي ثـم عـاد إلـى تونـس. ثـم أنشـأ شـركة سـالامبو للإنتـاج السـمعي والبصـري التـي أنتجـت العديـد مـن الأفـلام السـينمائية والمسلسـلات والبرامـج التليفزيونيـة. و يعـد رشـيد فرشـيو مـن أهـم مخرجـي السـينما العربيـة. أخـرج و أنتـج العديـد مـن الأفـلام التـي حققـت نجاحًـا كبيـرًا مثـل **«يسـرا»** عـام 1972 و **«أطفـال القلـق»** عـام 1975 و **«خريـف 86»** عـام 1991 و **«كـش ملـك»** عـام 1995 و **«الحادثـة»** عـام 2008 و **«شـوك الياسـمين»** عـام 2012 و **«الحلـم الصينـي»** عـام 2015. و يقـوم بتحضيـر ثـلاث أفـلام مقبلـة مـن عـام 2018 إلـى 2022 و هـم **«ورد الرمـال»** و **«فقـدان الذاكـرة»** و **«بورجيبـة»**.

Rachid Frechiou

Director
Tunisia

He was born in 1941 in Bardo, Tunisia. He studied film in Berlin and worked as an intern at the French and Italian Television. Back in Tunisia, he founded a big production company called Salambo. He produced and directed numerous programs for RTT. He presented "Yossra" in 1971, "Children of Boredom" in 1975, "Ommi Tarki" in 1980, "Autumn 86" in 1991, "Checkmate" in 1995, "The Accident" in 2008, "Jasmin Thorns" in 2012, "My China Doll" in 2015. Now he is preparing for 3 films between 2018 and 2022 which are "Sand Rose", "Amnesia" and "Bourguiba".

Rachid Ferchiou

Réalisateur
Producteur

le grand cinéaste Rachid Ferchiou né en 1941 au Bardo en tunisie ,il a fait ses études cinématographiques à Berlin .puis il a travaillé comme stagiaire à la télévision française et italienne. De retour en tunisie ,il a construit l›entreprise de production Audivisuel et cinématographique Salambô .cette entreprise présente tous les services de production ,distribution de programmes télévisés ,radiophonique et cinématographiques et en géneral toutes images sur tout support numérique ,informatique ,conseil et consulte.le grand cinéaste a réalisé et a produit des longs –métrages de fiction qui ont eu un grand succés tel que ;
youssra 1971,les enfants de l›ennui 1975,ommi traki 1980,Automne 86 en 1991,Echec Mat 1994,l›Accident 2008,Epines de Jasmin 2012,My china Doll 2015.En préparation 20182022- (Rose de Sable) ,(Amnesia) et (Bourguiba) .



ناتالي باي

ممثلة
فرنسا

هي ابنه لرسان بوهيمي. كانت تتعثر في القراءة وهي صغيرة لذلك تخلت عن دراستها وهي في الرابعة عشرة من عمرها والتحقت بمدرسة رقص في موناكو. في السابعة عشرة من عمرها انتقلت الى نيويورك مع فرقة الباليه الروسي. وعند عودتها اتجهت للمسرح و التحقت بفصول سيمون ثم بالكونسرفاتوار. في عام 1972 كان أول لقاء بينها و بين فرانسوا ترافو حيث قدم لها دورًا في نص «الليلة الأمريكية». ثم لثقته الشديدة بها أسند اليها سلسلة من الأدوار المهمة اعطتها المزيد من الشهرة «الرجل الذي يحب النساء» و «الغرفة الخضراء» عام 1978 وغيرها.
عملت ناتالي أيضًا مع مخرجين آخرين هم بيالا في فيلم «أفواه مفتوحة» عام 1974 و جودارن الذي أسند لها دورًا في فيلم «أنقذ من يستطيع الحياة» والذي حصلت من خلاله على جائزة سيزر للأفضل دور ثاني عام 1981. ثم توالت أعمالها حيث شاركت في «أمر غريب» والذي زاد من شعبيتها وانتشارها كنجمة كوميدية هادئة ذات ابتسامة جميلة. كما قام عام 1980 ببطولة فيلم «أسبوع من الإجازة». أما عن أنجح أعمالها في هان 1982 فكان فيلمي «عودة من حرب مارتين» و «الميزان». ثم ازدادت ناتالي نجاحًا عند انضمامها لفيلم «بوب سويم» والذي حصلت من خلاله على جائزة سيزر أحسن ممثلة عام 1983. حصلت أيضًا على جائزة أحسن أداء و أحسن دور عن دورها في فيلم «شأن إباحي» عام 1999.

Nathalie Baye

Actress
France

She is the daughter of a bohemian painter. When she was young, she had dyslexia. So she abandoned her studies at the age of 14 and joined a dance school in Monaco. At the age of 17, she moved to New York with Russian Ballet group. When she came back she joined the course of Simon then the Conservatory.
In 1972, she worked Francois Truffaut for the first time when he gave her a role in the film "The American Night". Because he trusted her, he gave her a series of important roles which gave her more fame such as "The Man Who Loves Women", "The Green Room" in 1978. Natalie also worked with two other directors Pialat in his film "Open Mouth" in 1974 and Gordard in his film "Save who can live" for which she was awarded the Caesar Award for the Best Second Role in 1981. Then she participated in the film "Strange Affair" which increased her popularity as a calm comic star who has a beautiful smile. In 1980 she starred the film "A Week of a Holiday".Her most successful works were in 1982 "The Return from Martin War" and "The Balance".
Then Nathalie's success increased when she joined the film "Bob Swaim" for which she was awarded the Caesar Award for the best actress in 1983. She was also awarded the Best Performance Award at Venice Film Festival for the film "Pornographic" in 1999.

Nathalie Baye

Actress
France

Fille de peintres bohèmes, Nathalie Baye, enfant dyslexique, abandonne ses études à 14 ans pour intégrer une école de danse à Monaco. A 17 ans, elle part à New York compléter sa formation dans les ballets russes. Mais à son retour, elle s›oriente vers le théâtre, et entre au Cours Simon puis au Conservatoire. En 1972, elle fait une rencontre décisive, celle de François Truffaut, qui lui offre le rôle de la scripte dans «La Nuit américaine». Preuve de la confiance que lui accorde le maître de la Nouvelle Vague, elle prête sa voix à l›énigmatique standardiste de «L›Homme qui aimait les femmes» et, surtout, donne la réplique au cinéaste dans un de ses films les plus personnels, «La Chambre verte» (1978).
Nathalie Baye travaille très tôt avec deux autres grands réalisateurs : Pialat (La Gueule ouverte, 1974) et Godard. Celui-ci la dirige dans «Sauve qui peut la vie», qui lui vaut le César du Meilleur second rôle en 1981, récompense qu›elle décrochera l›année suivante pour «Une étrange affaire». Aux suffrages des cinéphiles viennent s›ajouter ceux du grand public, qui s›identifie à cette comédienne discrète au sourire charmeur, jouant les profs chez Tavernier (Une semaine de vacances, 1980) et les Provinciales chez Goretta. A l›affiche de deux succès de 1982, «Le Retour de Martin Guerre» et «La Balance», elle décroche, pour sa composition de prostituée dans le film de Bob Swaim, le César de la Meilleure actrice en 1983. Après un prix d›interprétation à Venise pour Une liaison pornographique (1999),



كولدو سييرا

مخرج
إسبانيا

تخرج من كلية الفنون الجميلة جامعة الباسك. أخرج العديد من الأفلام القصيرة الحائزة على جوائز مثل «حب الأم» و «قطار بروجا» والتي حصد بها أكثر من 20 جائزة في عدة مهرجانات دولية مثل مهرجان أمستردام السينمائي وغيرها الكثير. كما أخرج 3 أفلام روائية و هي «الأشجار الخلفية» و «جرنيكا» و «70 ألف دولار». و هذا بالإضافة إلى العديد من المسلسلات منها «المفوض» و «الهروب» و «وزارة الوقت» وغيرها. و حاليًا هو يقوم بإخراج عدة فصول من مسلسل «سرقة المال» لنت فليكس. وأخرج العديد من الفيديو كليبات للفنان أنطونيو أوروزكو و غيره الكثير.

Koldo Serra

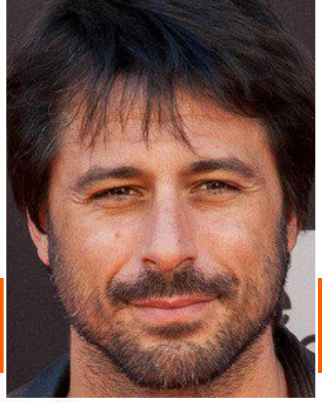
Director
Spain

He graduated in Fine Arts from the University of Basque country. He has directed the multi-award winning short films such as “Amor de Madre” and “El Tren de la Bruja” by which he was awarded more than 20 awards in many international festivals such as Amsterdam Fantastic Film Festival and other. He has directed 3 feature films “The Backwoods”, “Gernika” and “70 Binladens”. He has also directed many TV series, among them “El Comisario”, “La Fuga”, “El Ministerio del Tiempo” and others. He is currently directing chapters of “La Casa de Papel” for Netflix. He has also directed many video clips for Antonio Orozco and others.

Koldo Serra

Réalisateur
Espagne

Le grand cinéaste Koldo Serra né en 1975. Il a terminé ses études de la faculté d›art université de Basque. Kolodo a réalisé beaucoup de films soient courts ,ou longs –métrages.il a dirigé les courts –métrage ;(l›amour des mères) ,(Train de Bruja) qui ont remporté plusieurs prix aux festivals internationaux parmi lesquels festival d›Amesterdam pour le film Fantastique .ce film a reçu 20 prix de divers festivals du monde. Ainsi il a réalisé 3 films tel que (les Bouleaux),(Grenica),et récemment 70 Binladens.Aussi il a réalisé beaucoup des séries télévisées (l›enfui),(le délégué) et le ministère du temps) . il a réalisé pusieurs feuilltons comme (voler de L›argent) sur le Netflix.Kolodo a dirigé aussi plusieurs vidéos clips du star Antonio Orozco et d›autres.



هوجو سيلفا

ممثل
إسبانيا

ولـد عـام 1977. درس الفنـون المسـرحية والغنـاء. بـدأ مشـواره الفنـي بالمشـاركة في فيلـم «حيـاة تريـكا» ثـم توالـت أدواره في العديـد مـن الأفـلام منهـا «الملـكات» عـام 2005 و سـاندمان عـام 2007 و «يجـب ان نتحـدث» عـام 2013 و «الأصـم» عـام 2019 وغيرهـا. و شـارك في مسلسـلات عديـدة مثـل «رجـال باكـو» و «وزارة الوقـت». ومـن مشـروعاته القادمـة مسلسـل كوميـدي بعنـوان «ناسـدفيا». كمـا اثـرى الفنـان الكبيـر السـينما الأوروبيـة بأعمالـه.

Hugo Silva

Actor
Spain

He was born in 1977. He studied theatre, dramatic art and singing. He began his cinema debut participating in film “Terca Vida”. Then he participated in many films, among them “Reinas” in 2005, “El Hombre de Arena” in 2007, “Sordo” in 2019 and others. He took part in some TV series such as “Los Hombres de Paco”, “El Ministerio del Tiempo” and others. Among his next projects is the new comedy series “Nasadrovia”. The great actor has enriched the European Cinema with his works.

Hugo Silva

Acteur
Espagne

Né en 1977,il a étudié l›art théatrale et le chant et la musique .il a commencé sa carrièrre artistique en participant au film (la vie de Tréqua).Ainsi il a joué plusieurs rôles aux films suivants ; (les reines) 2005, (marchand de sable)2007,(on doit se discuter)2013,(le Sourd) 2019 et d›autres…..Aussi il a participé aux plusieurs feuilltons comme (hommes de Baco),(Ministère de temps).Récemment il va présenter une série télévisée commédienne (Nasdevia).le grand acteur a enrichi le cinéma européen par ses chefs –d›oeuvres.



نجمة مصر الأولى.. نبيلة عبيد

رحلة كفاح أثمرت عن الكثير من النجاحات والتتويج بالجوائز في دنيا الشاشة الفضية الساحرة.

دخلت نبيلة عبيد مجال الفن صدفةً أثناء دراستها في مدرسة البنات بالعباسية عندما عرض عليها المخرج عاطف سالم دخول عالم السينما، فكانت أول مشاركةٍ لها بدور كومبارس صامت في فيلم "مفيش تفاهم" عام 1961.

بدأت نبيلة عبيد أولى خطواتها في طريق النجومية من خلال مشاركتها بأدوار البطولة في أفلام كان أولها فيلم "رابعة العدوية" لتُعرف بعده كإحدى نجمات السينما المصرية وباسم "نبيلة"، ثم توالت مشاركاتها في عددٍ من الأفلام منها "زوجةُ من باريس" وفيلم "المماليك" وفيلم "خطيب ماما"، لتتوقف عن التمثيل لمدة سنة لتعود إليه بعد أن غيَّرت اسمها الفني ليصبح "نبيلة عبيد".

في عام 1963، كانت أولى مشاركاتها بدور البطولة في فيلم "رابعة العدوية" للمخرج نيازي مصطفى إلى جانب الفنان فريد شوقي والفنان حسين رياض حيث قُدّمت للجمهور باسم نبيلة.

وشاركت بدور سامية في فيلم "زوجة من باريس" عام 1964 كما أدت دور مشيرة في فيلم "خطيب ماما" عام 1965 لتقوم بأداء شخصية قمر في فيلم "المماليك" عام 1965، وشاركت في مسرحية "الطرطور" وفي فيلم "كنوز" وفيلم "الأصدقاء الثلاثة" وفيلم "3 لصوص" ومسلسل "العبقري" وكلها عام 1966. تعاونت مع عدد من كبار الكتاب و المخرجين، من اشهرهم الكاتب الكبير إحسان عبد القدوس والكاتب نجيب محفوظ حيث قدمت عدداً من اعمالهم الروائية و التي نالت عنها جوائز عدة كأفلام منها وسقطت في بحر العسل و ولا يزال التحقيق مستمرا و ايام في الحلال. وفي عام 1987 مثَّلت في فيلم "موعدُ مع القدر" وفي فيلم "أبناء وقتلة" وفي "الوحل"، ثم أدت دور المُدرّسة هدى في فيلم "اغتيال المدرسة" عام 1988، وبنفس العام شاركت في فيلم "التحدي" ثم في "حارة برجوان". وفي عام 1990 كان لها عددُ من الأفلام وهي فيلم "درب الرهبة" وفيلم "قضية سميحة بدران" و"الراقصة والسياسي".

حصلت نبيلة عبيد على جائزة أفضل ممثلة عن دورها في فيلم "لا يزال التحقيق مستمرًا" عام 1979 في مهرجان الإسكندرية السينمائي ثم كرمها نفس المهرجان عام 1998.







Egypt

where it all begins

www.egypt.travel

